UNOS DICEN QUE EN EL GOBIERNO HAY MAFIAS... Y OTROS, COMO CORACH, SUGIEREN QUE EL RESPONSABLE MÁXIMO, EL CEREBRO, EL ESTRATEGA DE LA CORRUPCIÓN SERÍA CAVALLO

YA LO DIJE MIL VECES... CAVALLO ES SÓLO UN TÉCNICO!!

DANIEL PAZ & RUDY

Alfonsín y Chacho Alvarez discutieron sobre una posible alianza opositora

ENTRE EL '97 Y EL '99

Páginas/8/9



AUMENTÓ EL GASOIL OTRO 3,6 %

Página/7

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, martes 15 de octubre de 1996

Año 10-Nº 2899 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $14

El ex ministro Beliz, otra vez cerca de Cavallo, aseguró que "los argentinos no le creen al Presidente cuando dice que va a luchar contra la corrupción, porque lo ven responsable"

Páginas/2/3

"MENEM ES EL JEFE DE LA MAFIA"



Clinton puso fuera de la ley al Rohypnol

Página/18

CANTITO

Ocurrió el sábado en la cancha de Ferrocarril Oeste. Jugaban All Boys y Atlanta, el equipo de Villa Crespo. Como hace décadas en el barrio vivían muchos judíos, hoy las barras rivales identifican a Atlanta con esa comunidad. Desde la hinchada de All Boys, el sábado bajó este cantito:

"Les volamos la embajada
Les volamos la mutual
Les vamo-a-quemar la cancha
Para que no jodan más".

Ningún dirigente protestó, ninguno pidió disculpas.

8
Alfrondizi, *por* **H**oracio **V**erbitsky

32
Ellas, triunfantes, *por* **E**va **G**iberti

Los sospechosos de siempre, *por* **E**duardo **A**liverti
4

DE COMO SORIANI FUE, VIO Y PERDIO

(*Por Susana Viau*) **Hace unas semanas los rumores comenzaron a correr. Un ex alto directivo de IBM había decidido escribir su propia versión del "Proyecto Centenario", la historia del fracaso de lo que apuntó como el mayor negocio informático de América latina. Se barajaron nombres, se hicieron tanteos y por fin se develó el misterio: el ex vicepresidente de Operaciones de IBM Argentina, Gustavo Soriani, decidió que era hora de admitir la paternidad de "La Corporación". En mangas de camisa, sin el traje azul y la camisa blanca que, según relata, era la señal de identidad de los ejecutivos de la compañía, habló con *Página/12* de aquel negocio, de su antigua vida y de las razones que, a su juicio, lo convirtieron en el único despedido de la firma y el eje de los procesos que siguen abriéndose aquí y allá, al calor de las internas que la renuncia de Domingo Cavallo no logró amainar.**

"El nivel de apuestas de los funcionarios y los dirigentes gremiales en los casinos hace difícil no imaginar que el origen de ese dinero que se juega es oscuro." Gustavo Soriani, ex vicepresidente de Operaciones de IBM Argentina, decidió que ya era tiempo de contar lo que había visto durante los años en que le tocó negociar con el poder y decidió escribir su propia versión del "Proyecto Centenario".

Alejandro Elías



Gustavo Soriani, ex vicepresidente de Operaciones de IBM Argentina.

–¿Cómo surgió la idea de contar su versión de esta historia?

–Mi impulso inicial vino de la frustración de no haber encontrado en todo este proceso un ámbito donde yo pudiera decir mi verdad y alguien se sentara a escucharla. Mi expectativa estaba puesta en el momento de ir a los tribunales y me decepcioné, porque a los que me escuchaban no les interesaba lo que yo podía contar. Tenían una idea preconcebida. Se cumplía con un acto formal. El libro fue como decir: "Tengo que darme el gusto".

–Que usted, con su cargo, no supiera nada de arreglos, coimas, agujeros negros es una verdad difícil de aceptar.

–Es una verdad difícil de aceptar porque en Argentina hay una convicción absoluta de que en todo negocio del Estado, en toda compra del Gobierno, se encierra una coima y cualquier argumentación que no convalide lo que se ha hecho conciencia pública es débil. El segundo elemento es que el Proyecto Centenario es un tema muy complejo. Y la tercera razón es que la transacción en sí es una operación que tiene una apariencia técnica pero, en el fondo, es un negocio comercial. Quieren explicarla con especialistas de Facultad de Ingeniería, con técnicos de la Auditoría General. Desde la única óptica que no se aborda el tema IBM-Banco Nación es la de una transacción comercial. Vea: si a un piloto de Fórmula 1 le dan 10 millones de dólares por subirse una hora y media a un auto y ponerlo en una pista a 260 kilómetros, ¿es caro o es barato? 10 millones por manejar un auto una hora es una barbaridad. Ahora, ¿quién tiene derecho a decir que es caro si no se anima a subirse? Sólo el que ha estado allí arriba sabe si es caro o es barato. Porque Ayrton Senna cobraba mucho, pero está bajo tierra.

–¿Hacer negocios en Argentina es como subirse a un auto a 260 kilómetros por hora?

–Yo creo que hacer negocios con el gobierno de la Argentina de hoy, más que a un Fórmula 1, es subirse a un transbordador espacial. En mi ejercicio de autocrítica, si algo pudiera cambiar del pasado, sería hacer menos negocios con el Gobierno, porque es una situación que en los cursos de desarrollo gerencial definen como de "perder, perder".

–Por el momento, del staff de IBM, el único Ayrton Senna fue usted.

–Y... sí. Yo he sido como el receptor del camión volcador de este asunto.

–¿El SBL costaba 37 millones o es materia opinable?

–Ninguno de los que dijeron que este proyecto vale 150 millones de dólares y no 250 está en condiciones profesionales de hacerlo en 150. Por eso, para mí, esa opinión no cuenta. La única organización que evaluó este proyecto y estaba capacitada era una empresa internacional que dijo que este proyecto valía entre 270 y 300 millones. Con el SBL fue igual. Y las negociaciones sobre valores de tareas que no tienen una definición precisa, que no son tornillos y tuercas, son una convenciónpautada entre quien tiene una necesidad y otro con capacidad de abastecerla.

–Según el libro, Juan Carlos Cattáneo participó en las reuniones representando a Consad.

–Cattáneo nunca lo negó en la Justicia.

–¿La cesión a CCR no les levantó a ustedes ninguna suspicacia?

–Para nosotros Consad y CCR eran la misma cosa. Yo pienso que ese traspaso no fue la fuente de la presunta irregularidad. Si CCR mandó plata a Suiza o contabilizó facturas truchas, igual podía haberlo hecho Consad. Y si, como algunos insinúan, esto se hizo para que Cattáneo quedara desligado de la transacción, habría sido una estupidez que apareciera una empresa cuyo titular es su cuñado. Lo que queda es construir una hipótesis sobre los socios desconocidos de CCR y determinar si son personas válidas, a los que les gusta el anonimato, o individuos inhabilitados para participar de un negocio con el Estado. Esto yo no lo sé. Hace dos años que el juez lo está buscando, con muchas más herramientas de las yo podía tener y tampoco lo detectó. ¿Por qué me acusan a mí de no haberlo sabido?

–Su libro hace frecuentes referencias la hipocresía.

–Ningún gran empresario puede dejar de reconocer que ha visto las cosas que yo cuento en el libro y más. El nivel de apuestas de los funcionarios y los dirigentes gremiales en los casinos hace difícil no imaginar que el origen de ese dinero que se juega es oscuro. Empresarios de éxito no jugaban de esa manera. Sin embargo los ven, se ríen, hacen chistes, comen juntos, conviven. Ninguno se horroriza.

–Usted formó parte de ese mundo.

–Sí. Y es como una calesita. Cuando uno se baja toma conciencia de que estaba girando. Y, cuidado, que yo no abjuro de mi pasado.

–¿Lo dejarán volver a subirse a la calesita?

–No lo sé. Pero si me lo ofrecieran lo haría de otro modo. Porque ahora aprendí que puedo hacer mi vida abajo, fuera del micromundo de las corporaciones.

Citación I

En el caso IBM-Banco Nación "sospecho de dos personas que ni siquiera están procesadas", dijo el ex ministro de Economía Domingo Cavallo el viernes último, en medio de su "cruzada antimafia", y con esta declaración se ganó una nueva citación judicial: el juez federal Adolfo Bagnasco, a cargo de la investigación sobre el supuesto pago de coimas en el contrato para la informatización de la entidad bancaria, quiere que Cavallo le diga ahora de quién sospecha. El magistrado citó ayer a Cavallo para el próximo lunes, aceptando así la solicitud en ese sentido que le presentó a primera hora de la mañana el fiscal de la causa, Carlos Cearras. En el juzgado de Bagnasco, los dichos de Cavallo provocaron sin embargo algunas ironías: "Parece que ahora el ex ministro recuperó la memoria", dijo a este diario uno de los investigadores del caso. Es que Cavallo ya declaró en la causa por escrito, meses atrás, precisamente cuando Bagnasco le reclamó explicaciones después de que dos ex directores del Nación –Ricardo Imposti y Julio Dentone– aseguraran que el ministro había estado al tanto de los detalles del contrato con IBM.

Citación II

El juez federal Jorge Urso citará a declarar al jefe del Ejército, Martín Balza, y al subjefe de la fuerza, general Raúl Gómez Sabaini, en la causa que investiga la venta ilegal de armas argentinas a Ecuador durante la llamada Guerra del Cóndor con Perú, en 1995. Así lo reveló ayer uno de los investigadores del caso, quien explicó que ambos oficiales declararán en calidad de testigos. El magistrado también pretende escuchar al ex secretario de Planeamiento del Ministerio de Defensa, Guillermo Etchechoury, aunque en este caso la citación será a indagatoria. Etchechoury fue quien autorizó la exportación de las armas argentinas a Venezuela sin esperar el remito del certificado que debía garantizar el destino y uso final del envío. Ese fue el armamento que finalmente llegó a Ecuador. Todas estas declaraciones fueron solicitadas por el fiscal de la causa, Carlos Stornelli, y aunque todavía no se les fijó fecha, serán tomadas en los próximos días, ya que el magistrado quiere tenerlas sobre su mesa de trabajo al momento de resolver la situación procesal de Oscar Camilión.

El otro Coppola

"Estamos por pedirle a Francis Ford Coppola que filme *El padrino IV* o *V*", bromeó ayer el líder del Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez, al opinar sobre la multiplicidad de casos de corrupción que salieron a la luz en los últimos días. Tras afirmar que el oficialismo se enrola "en dos bandas, dos mafias" que discuten "el campeonato a ver quién tiene más" corruptos, Alvarez señaló que "estamos en un momento en la Argentina en el que como nunca la política se ha asimilado al delito y la Justicia tiene que dirimir...". Agregó que "están contando cuántos jueces favorecen a (el ex ministro de Economía, Domingo) Cavallo y cuántos a (el presidente Carlos) Menem", y manifestó que este panorama "marca un nivel de crisis ética de la política como no se tiene memoria en la Argentina". "Por eso –dijo– estamos pensando en construir un polo de confluencia, de consenso nacional, para sostener una situación que va a ser cada vez más difícil". Consideró además que Cavallo "no tiene autoridad para enarbolar la bandera de la lucha contra la corrupción" y que aparte "tiene un fuerte deterioro como hombre público".

BELIZ

UNA

Gustavo Beliz, ex ministro y hombre de confianza de Carlos Menem, lo acusó de ser el "jefe de la mafia" en un nuevo capítulo de la guerra declarada entre distintos sectores del menemismo. Luis Barrionuevo admitió que alguna vez habían "metido la mano en las cajas", pero dijo que siempre lo hicieron "para pegar carteles que decían Menem Presidente". En el Gobierno analizan cómo detener la crisis que provocó la decisión del Presidente de luchar contra la corrupción.

A prudente distancia

El ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, descartó ayer desde Ecuador –donde asesora al presidente Abdala Bucaram– ser el blanco de la cruzada contra la corrupción lanzada por Carlos Menem. Por el contrario, reiteró que la buena noticia es que después de un año de sus denuncias sobre la existencia de mafias en el país "Menem decidió ahora ponerse a la cabeza de la lucha" contra esas organizaciones delictivas. Cavallo también negó su presunta vinculación con la empresa petrolera española Repsol, interesada en participar en la privatización de ese sector en Ecuador. "Sólo estoy aquí porque soy asesor de Bucaram", afirmó Cavallo, y destacó que "las reglas para privatizar en el Ecuador están muy claras". La versión que comenzó a circular entre los ecuatorianos sobre la existencia de una relación entre Cavallo y la petrolera española obligó al propio Bucaram a salir en su defensa. "Es un hombre que transformó y cambió totalmente a la Argentina y es considerado el mejor asesor que existe en estos momentos en el mundo en materia económica", explicó el presidente ecuatoriano.

ACUSO A MENEM DE SER EL JEFE DE LA MAFIA

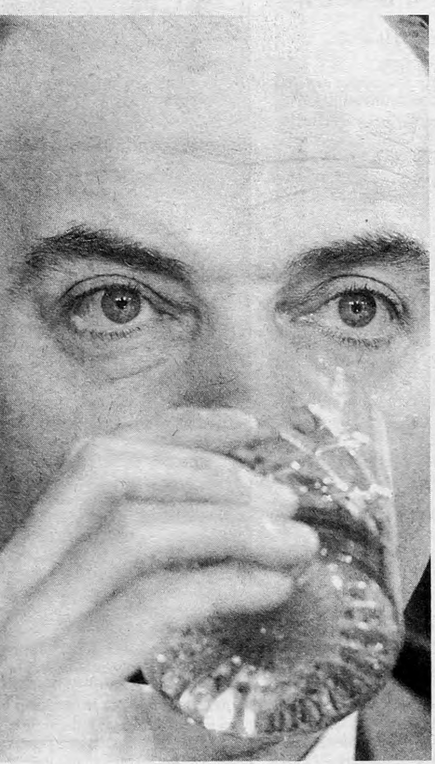
CUESTION DE FAMILIA

(Por Gabriela Cerruti) **–La sociedad no le cree al Presidente cuando dice que va a luchar contra las mafias porque gran parte de la gente lo ve a él como casi jefe o responsable primario de ese tipo de actitudes.**

–¿Usted está diciendo que el presidente Carlos Menem es el jefe de la mafia?

–Cuando se habla de mafias es necesario hablar de un jefe, y creo que los argentinos comenzaron a sacar sus conclusiones al respecto.

Gustavo Beliz dejó claro ayer por la mañana en que "familia" se había alistado. Unas horas después de comunicarse con su ex colega de gabinete Domingo Cavallo para mostrarse comprensivo y solidario en la pelea que el cordobés viene manteniendo, salió a decir públicamente lo que hasta ahora nadie se había atrevido a plantear con claridad. Más allá de cuánto esté dispuesto a sostener sus dichos, Beliz subió el techo de la polémica entre funcionarios y ex miembros del gobierno, que hasta ayer se llevaba a cabo entre amenazas veladas y sutiles sugerencias. "Ni él mismo se cree cuando dice que lucha contra las mafias. Si un chico de séptimo grado analiza y comienza a unir las piezas del tablero, se dará cuenta que gran parte de los ilícitos pegan en el palo de la responsabilidad del Presidente", sentenció.





Mario Manusia

Cavallo y Beliz se volvieron a encontrar, esta vez para alinearse contra el menemismo.

La andanada de Beliz fue el punto culminante de una nueva jornada de imputaciones cruzadas entre hombres que pertenecen al mismo grupo político y, hasta hace muy poco, al mismo Gobierno.

Desde el grupo más íntimo del Presidente, las reacciones fueron disímiles. Mientras Alberto Kohan y Jorge Rodríguez planteaban la necesidad de contestarle en forma urgente, el vicepresidente Carlos Ruckauf sugirió que era necesaria una "mediación" que evitara la profundización del conflicto entre los diferentes sectores internos. Pero fue tarde: el senador Eduardo Bauzá ya había recibido expresas órdenes del Presidente en el sentido de "no hacerse cargo del tema". De acuerdo con un vocero parlamentario, el Presidente llamó a Bauzá temprano por la mañana y le recordó que él "no tiene pares, y no hay mediación posible porque el Presidente no discute ni con sus ministros ni con sus ex ministros".

La versión de este vocero cercano a Bauzá coincide con el relato que realizó ayer un secretario de Estado de diaria relación con el Presidente acerca de la visita que realizó la semana pasada Domingo Cavallo a la residencia de Olivos. "La reunión fue mucho menos amable de lo que dicen las versiones públicas", relató el secretario, "el Presidente acababa de anunciar su guerra contra la corrupción, y Cavallo estaba seguro de que iba dirigido contra él". Según el vocero, el ex ministro volvió a insistir con la idea del "acoso judicial" y Menem lo escuchó en silencio hasta que Cavallo amenazó con la posibilidad de salir a confrontar políticamente contra los candidatos justicialistas. "Podés hacer lo que quieras, pero vas a tener que buscarte un partido", le habría sugerido el Presidente.

El viernes, en su cena con Ramón "Palito" Ortega, Cavallo bramaba indignado que "cada uno mío que vaya preso, va a ir preso uno de ellos", para estupor de quienes rodeaban la mesa. "Si nos quieren poner como ejemplos de corruptos, van a quedar todos ellos en evidencia", advertía. El domingo, Cavallo se comunicó con Gustavo Beliz para dejarle claro que estaba dispuesto a dar la pelea política, y que creía que había llegado el momento de comenzar a "dar nombres" en su confrontación con el "ala política" del menemismo. Hasta ahora, sin embargo, tanto Cavallo como Beliz, dos hombres que en su momento participaron de las operaciones más íntimas del poder, no han pasado de amenazar con contar supuestos secretos gravísimos, pero nunca avanzaron en dar precisiones. Como la ex Primera Dama, Zulema Yoma.

Beliz siguió dedicándose a su flanco principal desde que dejó el poder, el ministro del Interior, Carlos Corach. Según Beliz, Corach dijo aquello de que habrá "más tecnócratas que políticos implicados" dando muestras de que "tiene la seguridad de dominar a algunos jueces y de poder determinar el nivel de dictámenes, de sentencias o decisiones que tienen esos jueces".

Las declaraciones de Beliz primero y las de Barrionuevo después contribuyeron ayer a profundizar el clima de incertidumbre que reina en el menemismo desde que el Presidente anunció su cruzada contra la corrupción. "Fue una jugada difícil, porque la gente se pregunta qué hizo hasta ahora, si todo estaba tan mal. Son siete años de gobierno, no uno o dos", explicaba anoche un vocero gubernamental. La opinión pública no era, sin embargo, la principal preocupación. Antes bien, se trataba de determinar hasta dónde llegaría la pelea, y hasta qué punto estas declaraciones eran la muestra de que, al fin, se había roto el pacto de silencio.

Las cajas

"Tengo un veneno muy grande porque trabajé con mucho amor para un proyecto del peronismo y veo que muchísimos se han enriquecido", reconoció ayer con amargura el sindicalista Luis Barrionuevo. El dirigente gastronómico salió así al cruce de las declaraciones que la semana pasada realizó Carlos Menem. El Presidente había acusado a algunos gremialistas que se oponen a la flexibilización laboral de "tocar las cajas de los gremios" (ver página 5). "Si alguna vez tocamos alguna caja, fue para poner plata para pintar calles y poner carteles de Menem Presidente, y después él nos mandó la DGI para ver de dónde habíamos sacado plata para apoyarlo", retrucó Barrionuevo.

El presidente del club Chacarita Juniors dijo también el Gobierno manda a investigar a los gremios que se oponen al nuevo paquete laboral como "un apriete, una amenaza velada".

–¿Se siente blanco de esas investigaciones? –le preguntaron ayer.

–Cuando fui presidente de la Anssal (el ex ministro de Salud y Acción Social) Avelino Porto me dio vuelta como una media, después vino Domingo Cavallo e intentó lo mismo. La DGI estuvo dos años dentro de mi gremio e investigando a mis amigos más cercanos. Ya estoy acostumbrado a este tipo de maniobras. Si quieren venir por la llave de la obra social, que se la lleven cuando quieran, pero lo que no se van a llevar de arriba son los convenios colectivos de trabajo, que es lo que quieren hacer –respondió.

CAREO EN LA CAUSA BID

Cavallo faltó a la cita

De viaje en Ecuador, el ex ministro de Economía Domingo Cavallo faltó ayer a otra de sus tantas citas en Tribunales: debía participar de un careo con Roberto Cataldi, ex gerente general del Banco Integrado Departamental (BID), en la causa que investiga la supuesta quiebra fraudulenta de esa entidad, a cargo del juez Claudio Bonadío. Cataldi fue enfrentado, en cambio, con el titular del Banco Nación, Roque Maccarone, y con el secretario de Programación Económica, Eugenio Pendás. Cada uno se mantuvo en sus dichos.

El juez Bonadío intenta determinar por qué el Banco Central le otorgó al BID redescuentos por 300 millones de pesos en medio de la crisis causada por el "efecto tequila", meses antes de que el banco de Venado Tuerto quebrara dejando una deuda de 400 millones de dólares entre 137 mil depositantes.

El careo dispuesto por el juez apuntaba a determinar quién dice la verdad respecto de una reunión de la que participaron Cavallo, Maccarone, Pendás y Cataldi, quien asegura que el entonces ministro de Economía y los otros dos funcionarios estaban al tanto de la verdadera situación crítica por la que atravesaba el banco cuando otorgaron los redescuentos. En el momento en que el Banco Central otorgó esos préstamos al BID, Maccarone se desempeñaba como secretario de Bancos de Economía y Pendás, como superintendente de Entidades Financieras del Central.

El 27 de septiembre último, Cavallo había declarado ante el magistrado que él no tuvo participación directa en las negociaciones que determinaron la quiebra del BID, ni en el otorgamiento de redescuentos a la entidad. Había reconocido, sin embargo, su participación en aquella reunión de la que Cataldi habló al juez, pero dijo no recordar los temas tratados. Maccarone y Pendás sostuvieron lo mismo ayer, al declarar por segunda vez en la causa, esta vez enfrentados al ex gerente del BID.

Para Maccarone, las afirmaciones de Cataldi en la causa forman parte de "una estrategia defensiva" y son "un absurdo".

El honor de los Prizzi

Kohan quiere más

"Evidentemente ya ha habido investigaciones, pruebas concretas, capturas y detenidos y se va a llegar hasta donde se tenga que llegar, sin ningún tipo de límite." Así respondió ayer el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, al ser consultado sobre las afirmaciones del ministro del Interior, Carlos Corach, acerca de que habrá más "tecnócratas" que políticos involucrados en los casos que corrupción que investiga la Justicia. "Hasta ahora ésos son los elementos que tenemos y la realidad salta a la luz", agregó Kohan, aunque aclaró que "hay que seguir trabajando para saber qué pasó y quiénes son los responsables, saber el delito y quiénes son los delincuentes".

Jassan pide calma

El ministro de Justicia, Elías Jassan, le pidió ayer al ex titular del Palacio de Hacienda que se "quede tranquilo" porque "la Justicia está actuando y los que tienen que estar intranquilos son los que cometieron delitos". Cavallo había acusado precisamente a Jassan de no estar dispuesto a luchar contra las mafias. Tras calificar como "absurda" y "una fantasía" esa imputación, el ministro de Justicia destacó que "no se puede decir que yo obstaculicé la lucha contra el delito. Creo que eso es una liviandad". Sostuvo además que "no podemos considerar la palabra de Cavallo como absoluta y santa, ni que lo que él afirma se deba dar por cierto".

Opinión

Por Eduardo Aliverti

Los sospechosos de siempre

Son policiales o estrictamente políticos los casos que están conmoviendo a la opinión pública, aunque en diferente grado? ¿Por qué parecen haberse acumulado de modo repentino? ¿O es que en realidad, lejos de tan sólo parecer, hay un hilo conductor?

Esas y otras preguntas por el estilo son de dificultosa respuesta y de aún más ardua probanza. Pero no debe caber duda sobre la razonabilidad de formularlas. Hasta el momento hay signos que conducen a sospechas, al alcance de cualquier ciudadano.

Las relaciones de Coppola con lo más empinado del poder eran conocidas por toda la sociedad. Los negocios de Yoma despiertan suspicacias hace años. La magnitud del contrabando como actividad siempre floreciente no es novedad para nadie. Tampoco la existencia de mafias del oro, de la droga, del tráfico de armas, de la policía. Pero así como se produce el estallido noticioso y conjunto de estos temas, generando olor de intereses políticos, hay que admitir la existencia del beneficio de la duda para los sospechosos de siempre.

En el caso de Coppola, aunque suponga una ingenuidad extrema, los hombres del poder pueden ampararse, bien que no en el desconocimiento de sus andanzas, en la ausencia de complicidad. En el de Yoma, la revelación del documento bancario que lo liga a traficantes de armas podría adjudicarse a casualidades de las investigaciones judiciales que, justo, vienen a saltar en forma simultánea con el resto de los episodios que salpican al menemismo. La reactivación del escándalo IBM-Banco Nación también podría ser otra casualidad. Y la injerencia de la DEA norteamericana en el descubrimiento de una red narco, el resultado de una paciente investigación que, amalaya con la suerte, también empalma con las anteriores casualidades. Una suma de casualidades permanentes, diría Menem. Tan imposible de creer, tan difícil de probar.

Cuando se registran estos intríngulis, los manuales no escritos de la política aconsejan observar el contexto. Cuanto más macro, mejor.

Hay varios datos surgidos en las entrañas del establishment internacional económico y financiero, hace ya tiempo, que revelan su inquietud (¿hartazgo?) por los niveles de corrupción en la Argentina. El propio Vito Tanzi, referente si los hay del FMI, suscribió un documento donde se advierte que por el colador de los ilícitos fugan sumas "disfuncionales" con el modelo que apoyan. Roque Fernández, en su reciente visita al Templo del Mercado, soportó dos "papers" que aluden a igual fenómeno con igual dureza. Y desde Washington son constantes los indicios de preocupación por la estabilidad política del menemismo, tanto en términos conductivos del país como respecto de las carpas del poder (por ser suaves).

No se trata, obviamente, de angustias morales. *Hablan de los negocios que están perdiendo y de los que se ven afectados.* La guinda viene a ponerla Cavallo con su lanzamiento político, justo ahora. ¿También es casualidad?

Al oficialismo se le horadó ya su curiosa alianza de ricos y pobres. Pero podría apechugarlo en tanto la oposición interna no se consolide. En cambio, si desde el Norte lo están apuntando el riesgo es enorme. Y si disparan, el fin puede llegar más temprano que tarde.

A Coppola le quitaron hasta sus pocos privilegios

Recibió a Maradona fuera del horario de visitas. El juez amenazó, entonces, con trasladarlo a Sierra Chica.

"Si llego a notar que hay discriminación o privilegios voy a ordenar que lo remitan a la unidad penal de Sierra Chica", amenazó el juez federal Hernán Bernasconi, al responder sobre el trato preferencial que recibe Guillermo Coppola en la cárcel de Dolores. Algunas versiones indicaron que los demás internos están molestos con los beneficios de que disfruta este nuevo huésped y que Coppola pidió ser trasladado porque tiene miedo de que, por ese motivo, lo maten. El juzgado, sin embargo, negó que haya existido el pedido y que existan medidas especiales de seguridad para él.

El empresario preso tuvo visitas fuera de horario este fin de semana, entre ellas la de Diego Maradona. Coppola ocupa una celda individual en el pabellón sanitario y duerme desde el domingo sobre un colchón que le llevó de regalo el futbolista, junto con un televisor. Maradona lo visitó el domingo durante tres horas, en las que escucharon el partido en que Boca perdió 3 a 1 contra Ferro. Traspasó el portón de entrada en su camioneta Montero de vidrios polarizados con la ayuda de los empleados de la prisión.

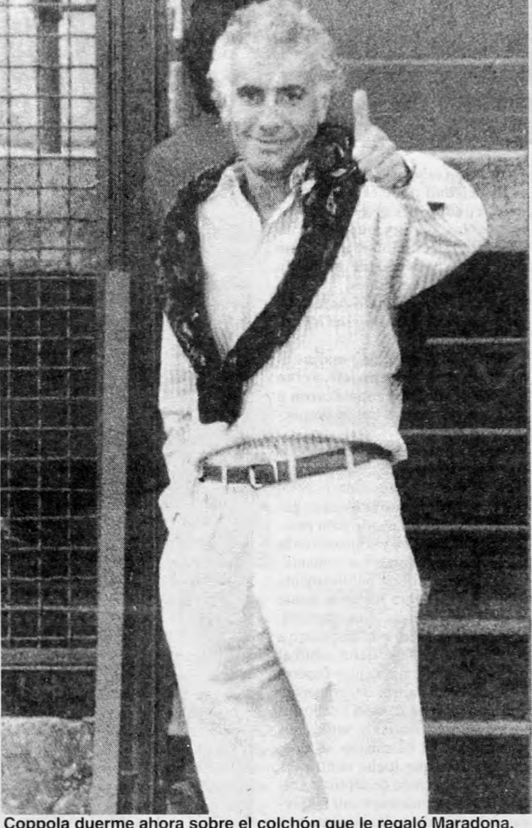
"Fue una disposición de la gente de la unidad y ya los cité para que me dieran las explicaciones del caso –dijo Bernasconi–. Les dije que no podía haber en el futuro otra medida similar y que si yo notaba algún tipo de discriminación o privilegio iba a ordenar que se lo remitiera a la unidad de Sierra Chica." Sierra Chica es un penal de máxima seguridad en la provincia de Buenos Aires. En él está, por ejemplo, Robledo Puch.

Las palabras del juez, sin embargo, se contradicen con las de su secretario Roberto Schlagel. Este negó que exista malestar entre los presos y desmintió que Coppola disfrute de una situación privilegiada. "La actitud del resto de los presos fue absolutamente positiva y estaban todos contentos por la admiración que genera" Maradona. Schlagel agregó que recibir visitas fuera de horario es una "práctica usual": "Acá en Dolores, a más de 200 kilómetros de la Capital Federal, es práctica.

Fuentes cercanas a la investigación citadas por los diarios *Crónica* y *La Razón* dijeron que Coppola es consciente del resquemor que su presencia produce en la prisión y que teme por su vida. Las mismas fuentes indicaron que el empresario habría pedido medidas de seguridad especiales. Pero tanto en prensa del servicio penitenciario como en el juzgado se desmintió esta información.

La investigación quedó ayer en punto muerto. Fue abierta una caja de seguridad que se sacó del departamento de Coppola el miércoles pasado, pero los papeles en su interior no son relevantes para la causa.

Hasta ahora, de acuerdo con la información reunida por este diario, los elementos que incriminan al manager de Maradona en actividades delictivas son el medio kilo de cocaína encontrado en su departamento –y qué él asegura que fue puesto por la policía–, una escucha telefónica en la que se habla en clave de supuestos envíos de cocaína al Japón y denuncias de personas con reserva de identidad –una de ellas es una mujer que aseguró que Coppola le ofreció llevar cocaína a España, pero el viaje jamás se concretó– y distintas "tareas de inteligencia".



Coppola duerme ahora sobre el colchón que le regaló Maradona.
El juez se enojó por la duración y el horario de la visita de Diego.

Novio libre

Mario Dobronich, el novio de la hija de Guillermo Coppola, quedó libre después de estar dos días detenido por contrabando de una camioneta, aunque continúa procesado en la causa. Dobronich, alias "Marito", había sido apresado en la cárcel de Dolores el sábado, cuando fue a acompañar a Natalia Coppola a ver a su padre.

El hombre, de 32 años, estuvo detenido en el Departamento Central de Policía. El juez en lo penal económico Julio Cruciani lo había visto por televisión el viernes, cuando las cámaras lo enfocaron en Dolores, y reconoció en el joven rubio a un prófugo desde hacía seis meses de una de sus investigaciones. Envió un exhorto al juez federal de Dolores Hernán Bernasconi y éste lo detuvo por él.

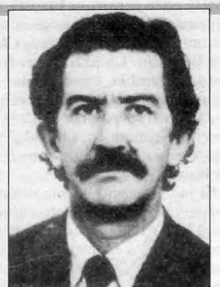
"Marito" fue indagado ayer. La acusación en su contra es haber ingresado ilegalmente al país un jeep Chrysler Gran Cherokee. El joven debió ser asistido en el hospital Ramos Mejía el domingo, por una descompensación supuestamente causada por el síndrome de abstinencia.

Unos y otros en la causa

La memoria de Zulema. "Niego cualquier vinculación entre mi querido hijo y los hechos por los cuales fue detenido el señor Coppola", dijo ayer Zulema Yoma. La ex primera dama salió así al cruce de las versiones que vinculaban a Carlitos Menem con el representante de Diego Maradona. Zulema no deja de quejarse por la publicación de las fotos en las cuales se ve a su hijo junto a Coppola y Ramón Hernández, el secretario privado del presidente Carlos Menem, en un conocido boliche de Capital Federal. Yoma anunció también que el abogado Alejandro Vázquez dejará de representarla en la causa que por la muerte de Carlitos se instruye en el Juzgado Federal de San Nicolás. "El ya cumplió su etapa", justificó, y anunció que la próxima semana dará a conocer los nombres de los nuevos letrados.

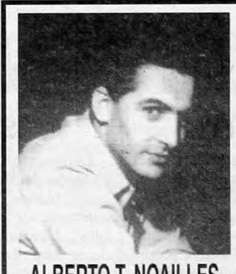
"Tarea pesada". Jorge Ismael Mola, fiscal del caso Coppola, consideró ayer que la decisión de mandar o no a juicio al representante de Maradona "es una tarea pesada". "La tarea es demasiado pesada porque tenemos que decidir si mandamos o no a una persona al banquillo", dijo Mola, quien agregó que no siente ningún tipo de presión. "Trabajo en forma totalmente independiente del poder político. Todos los días se incorporan elementos nuevos al expediente", señaló.

Drogas peligrosas. La jefatura de la Policía bonaerense pasó a "disponibilidad preventiva" al comisario Orlando Alfredo Amato "por no ejercer el debido control sobre las actividades del personal bajo su responsabilidad". El oficial era el superior jerárquico de los diez policías que integraban una banda de 34 personas que se dedicaban, según la investigación de la jueza de Morón Raquel Morris Dooglatz, a la distribución, acopio y consumo de estupefacientes.



FEDERICO JORGE TATTER MORINIGO
15/10/76

Te tocaron tiempos difíciles.
Peleaste contra un imperio,
el capital
y varias dictaduras, siempre
del lado
de los humildes.
Hoy, hace 20 años que
quisieron callar
tu voz de protesta.
Hoy, seguimos pidiendo
justicia.
Ni olvido ni perdón
Tu esposa e hijos.



ALBERTO T. NOAILLES
Secuestrado el 15/10/76

Jirones
Cuando caiga la luna
opresora,
bajo un Pueblo horizonte,
igualitario.
Cuando renazcan soles
de todas las edades,
en una cara niña,
curtida o jubilada.
Cuando rosas y espigas
y un vino enamorado,
compartan cada mesa,
cada día.
Cuando la muerte muera
vencida por la vida.
Habrá Paz en tu Tumba,
que no debió ser.
Ramón

Porque nos asquea la impunidad con la que tenemos que convivir a diario: no olvidamos, no perdonamos, no nos reconciliamos. Exigimos juicio y castigo a todos los culpables, los de ayer y los de hoy.
Bárbara y Gervasio

CONSEJOS DE UN CARDENAL EN LA CASA ROSADA

La naturaleza "salvaje" del capital

Agostino Casaroli, ex secretario de Estado del Vaticano, habló con Menem sobre desempleo, capitalismo y drogas.

El ex secretario de Estado del Vaticano, cardenal Agostino Casaroli, alertó ayer sobre la naturaleza "salvaje" del capitalismo y reclamó soluciones para el desempleo, al cual calificó como "el verdadero problema en el mundo". Las declaraciones que Casaroli realizó tras entrevistarse con el presidente Carlos Menem guardaron sintonía con las advertencias sobre los efectos del modelo económico y social que viene formulando en los últimos tiempos la jerarquía eclesiástica local.

"El capitalismo, por su naturaleza, tiende a ser salvaje", advirtió Casaroli, tal como lo hiciera también meses atrás el papa Juan Pablo II. "Es una forma de económica que tiene sus lados positivos, pero hay que evitar que se extrapolen, que no vayan más allá porque, entonces, ya no es cuestión de salvaje o no salvaje, es que no responde más a las exigencias de la vida", agregó.

Casaroli, de visita en Buenos Aires, concurrió a la entrevista con Menem acompañado por el nuncio apostólico, Ubaldo Calabresi. También participaron del encuentro el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y el secretario de Culto, Angel Centeno. Poco antes de recibir al cardenal –que fuera canciller del Vaticano durante los pontificados de Paulo VI, Juan Pablo I y Juan Pablo II–, Menem había ratificado una vez más el rumbo económico del Gobierno al inaugurar un Congreso de Geología e Hidrocarburos. "Este modelo –dijo entonces– es irrenunciable. Esta economía nos dio la posibilidad de insertarnos en el mundo y seguiremos avanzando."

"Le decía al Presidente que considero a la Argentina como una tierra de antigua amistad y por eso todo lo que tiene que ver con lo económico y social de este país yo lo sigo. Conocemos los avances y los problemas", señaló Casaroli, aunque no precisó ni unos ni otros. "Son un poco los de todo el mundo con esto de la globalización de la vida económica. Hay países que están encaminados a resolverlos y me parece que aquí es así."

Sin embargo, destacó que "el verdadero problema del futuro próximo en el mundo, no el único, será el combate y la victoria sobre el desempleo". Añadió que "donde quiera que veo, e incluso en países económica y socialmente más desarrollados, y yo vengo de Europa, existe este problema", y reivindicó para la Iglesia el rol de "dictar pautas" a través de las encíclicas para revertirlo.

Las preocupaciones del cardenal no son otras que las expresadas por la Iglesia en los últimos meses. Ya sea en conjunto o en forma individual, los obispos vienen advirtiendo que el desempleo y la exclusión social requieren medidas urgentes para revertir el cuadro actual y consideran necesario "humanizar" el modelo económico.

Casaroli también alertó sobre el peligro de la droga para la sociedad. "Su difusión y penetración no es una amenaza menor que la bomba nuclear", manifestó el cardenal, invitado por el Gobierno para la conmemoración del 30º aniversario del Concordato firmado en 1966, en cuya redacción participó y que determinó la autonomía de la Iglesia frente al Estado.

Mario Manusia



Bienvenida del presidente Menem al ex secretario de Estado del Vaticano, Agostino Casaroli. Detrás, el nuncio.

"Más pobres"

"En estos tiempos, los pobres están más pobres que nunca..., el desempleo y la pobreza hacen que el hombre se sienta inútil..., es una situación de sufrimiento y soledad que hace que el hombre piense que no está construyendo su propia historia y que tampoco puede colaborar con los bienes del país." El obispo de Zárate-Campana, Rafael Rey, clausuró con estas palabras el encuentro nacional de Caritas, la entidad que también preside. Rey contó que actualmente dan de comer "todos los días a 400 mil niños" y que la colecta anual de Caritas recaudó dos millones de pesos, "lo que demuestra que se colabora muy poco". Amén de reclamar "más solidaridad social" –a tono con los últimos documentos del Episcopado y con la advertencia que hizo ayer el ex secretario de Estado del Vaticano sobre "el capitalismo salvaje" (ver nota central)–, el obispo habló de "los niños desnutridos" y de "una comunidad completamente desprotegida". En su apoyo, citó el caso de la salud, cuya "precarización" se refleja en "los hospitales municipales que no tienen nada, ni lo más mínimo para atender a la población".

LA VIDA POR MENEM

Les prometo un jardín de rosas

El presidente Carlos Menem ratificó ayer que insistirá con el proyecto oficial de flexibilidad laboral, a pesar de los "problemas e inconvenientes" que se han generado alrededor del tema. "Es una legislación más flexible que apunta a abaratar los costos laborales, lo que no significa bajar los salarios", trató de aclarar el Presidente, mostrándose menos duro que en días anteriores, con la oposición y los sindicalistas. Al menos ayer, expresó que hay intención del gobierno de "ponernos de acuerdo con todos los sectores involucrados en este proceso".

Menem no hizo referencia a la desregulación de las obras sociales ni a la reforma del actual sistema indemnizatorio que, en los próximos días, ingresará en el Congreso. Pero se plantó en una férrea defensa del proyecto de convenios colectivos que habilita, temporalmente, jornadas laborales de hasta 12 horas diarias y el trabajo de 30 días corridos sin francos, entre otras modificaciones.

"Esta reforma implicará más puestos de trabajo y permitirá una mejor competencia internacional", dijo al dejar inaugurado el Congreso de Geología e Hidrocarburos, en el Centro Cultural General San Martín. Allí reiteró la irrenunciabilidad del rumbo económico. "Esta economía de mercado nos dio la posibilidad de insertarnos en el mundo y seguiremos avanzando".

El discurso de Menem apuntó también hacia los disidentes internos del justicialismo, que no quieren ver caer una a una las conquistas sociales logradas en tiempos de Juan Domingo Perón. En este grupo, se encuentran unos 40 diputados duhaldistas, arriados por Osvaldo Borda y Alfredo Atanasoff, que están consensuando un proyecto alternativo en la Cámara baja.

"A algunos no les gusta la flexibilización laboral, o la modernización laboral, como quieran llamarla. Pero seguiremos avanzando", dijo impávido el Presidente.

Cafiero y el '45

A 48 horas de otro aniversario del 17 de Octubre, el senador nacional Antonio Cafiero dijo anoche que el presidente Carlos Menem no puede compararse en carisma con Juan Perón y que, a diferencia de lo que ocurría con el fundador del justicialismo, "nadie daría la vida por Menem". Cafiero hizo su comentario ante una pregunta concreta y aclaró que no tenía intención de herir a nadie. La comparación entre Menem y Perón surgió en un informe especial del programa de Canal 9 "Dos en la noticia", emitido en recordación del próximo 51º aniversario del 17 de octubre de 1945. "Menem no tiene, y nadie va a tener, el carisma que tenía Perón", dijo Cafiero, quien fue ministro del tres veces presidente y perdió en 1988, ante el actual jefe de Estado, su chance de llegar a la Casa Rosada por el justicialismo. El senador nacional, también ministro de Isabel Perón y ex gobernador de Buenos Aires, comentó que, en caso de un fin abrupto para el gobierno de Menem, "nadie saldría a formar comandos de resistencia", como ocurrió tras el golpe militar de 1955 que derrocó a Perón.

Negro el 17

Será a través de una marcha a Plaza Congreso, entregando un petitorio a los legisladores de todos los partidos o realizando una protesta simbólica. Por una de esas tres alternativas se inclinarán hoy los gremios del Movimiento de Trabajadores Argentinos para protestar el 17 de octubre contra el paquete oficial de flexibilización laboral. Los popes del MTA, el nucleamiento de los gremios "duros" de la CGT, se reunirán en el sindicato de los molineros para definir su estrategia, pero ya adelantaron a este diario que no revisarán la postura de confrontación contra el Gobierno. La aclaración tiene que ver con las amenazas oficiales de realizar auditorías en las obras sociales para controlar el flujo del dinero sindical y así sosegar la resistencia sindical.

El apriete viene marchando

El gastronómico Luis Barrionuevo y el mercantil Armando Cavalieri son los dos blancos más ambiciosos a los apuntará el inminente operativo oficial de auditoría a las obras sociales, según confiaron ayer fuentes del gobierno. La iniciativa está obviamente ligada a la pulseada entre Carlos Menem y los sindicatos, que tiene a la desregulación de obras sociales y a la flexibilización laboral como motivos centrales.

La excusa oficial para hurgar los libros de las prestadoras de salud de los sindicatos es establecer en qué se volcaron los 2000 millones que los gremios recibieron desde 1989 (año en que asumió Menem), tanto desde la Anssal como del Tesoro Nacional.

Un hombre de Menem, el riojano Carlos Santander, coordinará las auditorías que buscan dividir y quebrar la resistencia gremial.

Armando Caro Figueroa, el ministro más odiado por los jefes sindicales, coparticipa en la ejecución de las inspecciones que otro funcionario explicó así: "Si descubrimos irregularidades, bingo, y si no, nos haremos un picnic con los gastos y las justificaciones que hacen los sindicatos de la plata que debería ser destinada a la salud de los afiliados".

Opinión

Por James Neilson

Proteo en el poder

Pragmático hasta más allá de la médula, a Carlos Menem nunca le ha costado nada adaptarse a las circunstancias. Cuando éstas exigían que el Presidente fuera un neoliberal y por lo tanto antiperonista, cumplió tan bien que el establishment internacional no vaciló en proclamarlo el más liberal de todos. Era de prever, pues, que no bien el Banco Mundial declaró una *Jihad* contra la corrupción, Menem se ofrecería para acaudillar a las huestes de la virtud cívica. Algunos lo creen el principal responsable de la cultura de la corrupción que impera en el país. No importa: antes de 1989 muchos creían que los salvaría de la amenaza neoliberal, pero Menem se las arregló para pasar a las filas enemigas en una maniobra que su admirado Maquiavelo hubiera considerado una auténtica obra maestra del género.

La notable carrera política de Menem se ha debido en gran medida a su capacidad para cambiar en el momento justo, aunque para hacerlo le sea necesario abandonar sin remordimiento alguno a aliados, amigos, verdades peronistas o cualquier otra cosa que lo atara al día anterior. Como tuvieron la ocasión de aprender gremialistas poco flexibles, militares carapintadas, antinorteamericanos de derecha, prófugos nazis y, últimamente, ciertos noctívagos, no hay nadie que sea capaz de igualar al jefe cuando es cuestión de distinguir lo esencial de lo meramente accesorio. Sus sucesivas transformaciones han provocado risas incrédulas entre los que creen conocerlo, pero hasta ahora siempre ha logrado salirse con la suya. No extrañaría, pues, que el resto del mundo primero, y, un poco después, la Argentina aceptara que Menem, lejos de ser el gran corruptor denunciado por sus adversarios, es en verdad el hombre más honesto de América latina.

Para concretar tamaño milagro, Menem cuenta con una ventaja que otros militantes de la causa anticorrupción sólo pueden envidiar. Por las dudas o sin proponérselo, a través de los años ha acumulado, con la ayuda de colaboradores –ellos también sacrificables–, que están en todo y ocupan puestos estratégicos en la Justicia, un stock enorme de casos listos para destaparse en el momento oportuno a fin de mandar a la cárcel, en medio del furor publicitario correspondiente, a tecnócratas, políticos, sindicalistas, jueces e incluso familiares engorrosos. En teoría, Menem corre peligro de verse involucrado personalmente en un escándalo de más, pero por ahora este riesgo es reducido a raíz de la voluntad generalizada de dejar impoluta la investidura presidencial. Además, claro, del temor a lo que el jefe sería capaz de hacer en una emergencia.

Fueron a buscar a un angelo que no está en el cielo sino prófugo

Tiscornia ordenó la detención de Víctor Moszel, el dueño de Angelo Paolo. La policía lo fue a buscar a la empresa de su hijo y no lo encontró. Hubo más allanamientos en la causa de la "aduana paralela".

Víctor Moszel, titular de la firma Angelo Paolo, se mantiene prófugo de la Justicia. Una comisión policial, con orden de detención expedida por el juez Guillermo Tiscornia, fracasó ayer en su intento de hallarlo en la sede de una empresa dirigida por su hijo Walter, en Barrio Norte. Moszel fue responsabilizado por el ingreso de contrabando de prendas de vestir, declaradas en Aduana como "mercadería en tránsito". Como parte de las investigaciones en relación con la denominada "aduana paralela" –se habla de 20 mil contenedores que habrían sufrido igual desvío–, se realizaron ayer siete nueve allanamientos y se practicaron tres detenciones. El Senado, en tanto, citó al jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, para que informara sobre el accionar del organismo en referencia a estas operaciones. Media docena de galpones y comercios fueron allanados ayer, resultando detenidas tres personas. Cinco de esos procedimientos, tuvieron lugar en Capital Federal y el sexto, en la localidad de Tigre, provincia de Buenos Aires. El otro se llevó a cabo en el domicilio de un empleado de aduana, Haroldo Gómez, sobre quien pesa orden de detención, pero no fue hallado. En estos operativos, según informaron voceros de la Brigada de Investigaciones de Quilmes, se secuestró abundante documentación vinculada con las maniobras denunciadas.

Pese a que no participa de la investigación, el juez Julio Cruciani relativizó la responsabilidad de los administradores de Aduanas del período bajo investigación, Gustavo Parino y Walter De Fortuna. El juez Tiscornia, al conocer estas declaraciones, dijo no compartirlas y cuestionó la seriedad de tales expresiones. Claudio Sebastiani, vicepresidente de la Unión Industrial y diputado duhaldista, compartió en cambio las apreciaciones de Cruciani en defensa de los dos ex funcionarios, calificándolos como "chivos expiatorios".

Las distintas tomas de posición se relacionan con la presunción de que, detrás de la investigación por el megacontrabando, se estaría dirimiendo una interna oficial entre el menemismo y el cavallismo. Ayer, el diputado del Frepaso Mario Fadel advirtió que "nos quieren hacer entrar en esa discusión, cuando esta fabulosa estafa tiene sus orígenes en las irregularidades de la contratación y gestión del sistema María, que supuestamente debía controlar la operatoria aduanera".

Tiscornia ordenó la detención de Víctor Moszel hace ya más de una semana, pero los intentos por hallarlo han resultado hasta el momento infructuosos. Angelo Paolo cuenta con más de 60 sucursales, en las que ofrece prendas de vestir masculinas a precios económicos. Su hijo Walter, quien ayer fue visitado por las autoridades judiciales que buscaban a su padre, adquirió cierta repercusión pública cuando intentó imponer en el país la moda de las polleras para hombres.



Uno de los sesenta locales de la cadena Angelo Paolo. *Su dueño está prófugo y Tiscornia lo investiga por contrabando.*

En el aire

La parte principal de un motor para avión Cessna formaba parte de la carga de un contenedor secuestrado la semana pasada, en un depósito fiscal, en Dock Sud. "Esto tiene que haber sido pedido a los contrabandistas por una empresa muy grande", opinó el comisario Osvaldo Segura, de la Brigada de Quilmes, que secunda al juez Guillermo Tiscornia en las investigaciones de una red de contrabando denominada "aduana paralela". El contenedor abierto ayer, perteneciente a la firma Exelgan S.A., llevaba mercaderías valuadas en 800 mil dólares y las había pasado por la aduana como productos "en tránsito" hacia otro país.

SALARIOS Y COSTO DE VIDA

No alcanza ni trabajando 24 horas

(*Por Alfredo Zaiat*) Con los ingresos de septiembre correspondientes a 176 horas de trabajo, un operario no calificado del sector industrial alcanzó a pagar el alquiler de un departamento de 2 ambientes, y le sobró dinero como para comprar un kilo de pollo, uno de manzana, uno de pan durante tres días, un dentífrico y dos litros de vino. Ese poder adquisitivo lo obtuvo tras trabajar una jornada no flexibilizada de ocho horas por día durante veintiún días en el mes. Como se ve, ese obrero nada puede ahorrar y menos pensar en un auto chico cero kilómetro: hace un año necesitaba 3069 horas de trabajo para comprarlo y ahora 4434, 44,5 por ciento más.

Esos cálculos surgen de un informe realizado por el Instituto de Economía de la Universidad Argentina de la Empresa, donde figura el tiempo de trabajo que necesita un obrero para adquirir con su salario un conjunto de bienes. Según la encuesta de la UADE, ese trabajador percibió un sueldo de 540 pesos, en tanto el de un obrero calificado trepó a 900. Si además del alquiler, el pollo, la manzana, el pan, el vino y el dentífrico, la familia del operario quiso consumir un diario todos los días, viajar en colectivo, pagar la electricidad, y comprar un par de calzado para él y su esposa, debería haber trabajado 88 horas adicionales. Así, totalizaría una jornada de 12 horas, que es casualmente una variante de la flexibilización que está impulsado el Gobierno.

Más feliz sería su historia si quisiera estar cansado pero contento como el obrero de Singapur que describió el titular de la UIA, Jorge Blanco Villegas. Trabajando doce horas los treinta días del mes, podría darse el gusto y sumar diez atados de cigarrillos, comer un kilo de asado día por medio, ir cuatro veces a una cancha de fútbol y otras tantas con su esposa al cine. Con el poco resto que le queda, podría consumir una canasta de alimentos compuesta por fideos, azúcar, yerba, café, papa, leche y huevos.

Pese a todo, tanto esfuerzo no lo excluirá de ver apretado ese nivel de vida durante este mes. En el trabajo de la UADE, se indica que el impacto de la suba de los combustibles y del transporte de pasajeros en el costo de vida "ocasionará una nueva disminución del poder adquisitivo salarial".

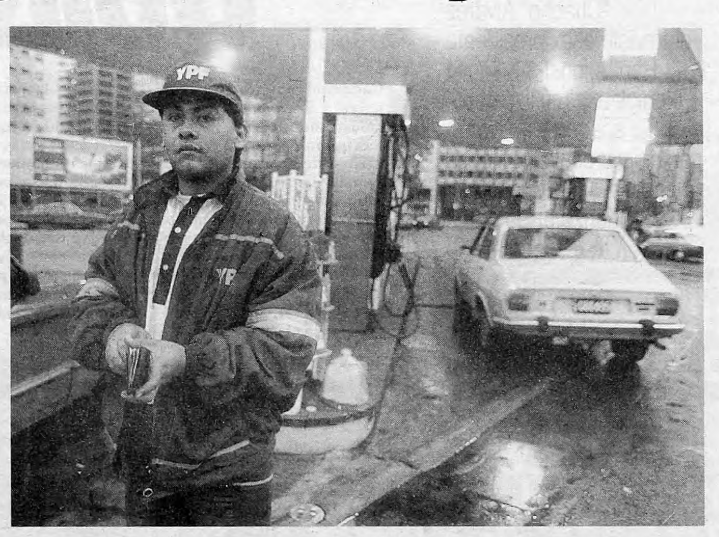
Para llorar

En diciembre de 1988, el poder adquisitivo de los operarios industriales no calificados era 30 por ciento superior al de septiembre de este año. En ese período de 7 años y 9 meses, los golpes más duros a los salarios fueron las dos hiperinflaciones (la de Alfonsín y la de Menem) y la rebaja generalizada que hubo en los dos últimos años en el contexto de la hiperdesocupación. El mes pasado, el poder de compra de los salarios disminuyó 0,2 por ciento, por el menor ritmo productivo de las industrias en agosto, a lo que se agregó el efecto contractivo que implicó la reforma al sistema de ticket canasta. En los últimos doce meses, la caída del poder adquisitivo fue de 0,5 por ciento.

SUBIO 0,5 POR CIENTO LA NAFTA Y 3,6 EL GASOIL

Otro manguerazo de ajuste

A menos de dos semanas del último aumento, suben otra vez los combustibles.



YPF ajustó los precios a partir del sábado pasado, y se espera lo mismo de las otras empresas.

Dicen que la causa es el aumento del precio internacional del petróleo, pero llegó a un récord de los últimos cinco años.

A partir del primer minuto del sábado pasado, las estaciones de YPF aumentaron el 0,52 por ciento el precio de la nafta súper y el 3,6 por ciento el del gasoil. Según preveían ayer los estacioneros, en las próximas horas, el resto de las refinadoras también podría decidir otros ajustes, con el argumento de que se encareció el valor internacional del crudo. Este nuevo incremento en ciernes, y el que ya trasladó a los surtidores la ex petrolera estatal, se suman a las subas del 30 de setiembre que se produjeron como consecuencia del último paquete impositivo y que encarecieron tanto el combustible como el transporte público.

Según la facturación remitida por YPF a las estaciones de servicio el último viernes, el precio de la nafta súper pasó de 0,946 pesos a 0,951, en tanto que el del gasoil trepó de 0,414 pesos a 0,429, ajustes que también llegaron al querosene. A pesar de que estos incrementos ya fueron dispuestos el fin de semana, la petrolera ayer no proporcionó ninguna información para ratificarlo y, por ende, tampoco lo justificó.

Sin embargo, según especulaban anoche los estacioneros, este aumento podría responder al ajuste del precio del crudo a nivel internacional, que alcanzó uno de sus valores máximos desde la Guerra del Golfo. El nuevo precio tope del barril, según la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), ayer fue de 23,33 dólares, nuevo récord desde agosto de 1991 cuando llegó a 24,63 dólares.

El impacto del alza internacional no debería ser demasiado importante en el mercado local, si se atiende a que, al menos en el caso de las naftas, sólo alrededor del 27 por ciento del precio corresponde al valor del combustible propiamente dicho, ya que el resto es componente impositivo. Las refinadoras tampoco demostraron reflejar fielmente lo que ocurre en el mundo, ya que si bien trasladan los aumentos nunca reaccionan ante las bajas. "Desde que el mercado se desreguló (enero de 1991), en Argentina el precio en dólares de la nafta se duplicó, mientras que en Estados Unidos se mantuvo", recordaba ayer Manuel García, de la Asociación de Expendedores.

A pesar de esto, poco antes de la sanción del paquete impositivo, las naftas se incrementaron un 3 por ciento y el gasoil un 7, supuestamente, a raíz de lo que estaba sucediendo detrás de las fronteras. "Las refinadoras ya aumentaron –explicaba ayer a **Página/12** Carlos Calabró, presidente de la Federación de Expendedores de Combustibles–. Por eso, ahora no tendrían nada que corregir". Pero poco después de aquellas subas, y a raíz del reciente incremento en el precio del Impuesto a los Combustibles, las naftas se encarecieron otro 12 por ciento y el gasoil, un 43 por ciento (hasta entonces estaba exento del gravamen). Este último incremento dio pie al reciente ajuste en el boleto del autotransporte y nada garantiza que los empresarios del sector no pugnen ahora por un retoque adicional.

Carga común

A raíz del encarecimiento que han tenido las naftas a lo largo del último año, y también como consecuencia de la merma en el poder adquisitivo, muchos automovilistas que cargaban súper están cargando común. Según información dada ayer por el presidente de la Federación de Expendedores de Combustibles, Carlos Calabró, el consumo de nafta súper es ahora un 30 por ciento menor que en igual período de 1995.

CAE EL PRECIO DEL GAS

Una rebaja veraniega

El Ente Nacional Regulador del Gas resolvió ayer que las tarifas vigentes para el semestre que comenzó en octubre bajarán alrededor del 2 por ciento para los consumos residenciales y algo más para las industrias.

Según el comunicado del Enargas, el ajuste obedece "a la variación del precio de gas en boca de pozo para el período estival que va desde el 1º de octubre hasta el próximo 30 de abril".

También aclaró que las rebajas dispuestas son mayores que las solicitadas por las ocho licenciatarias que distribuyen gas en todo el país, y que la decisión se tomó tomando en consideración lo que diferentes entidades que nuclean a consumidores y lo que la Defensoría del Pueblo de la Nación sostuvieron en la audiencia pública que se realizó el 25 de septiembre.

Una a favor

Ajuste vigente a partir de octubre (en porcentaje)

	residencial	industrial
Metrogas	- 2,0	- 3,7
Gas Natural BA	- 2,3	- 3,9
Litoral Gas	- 1,9	- 3,1
Gasnor	- 2,0	- 3,3
Gas del Centro	- 1,2	- 2,1
Gas Cuyana	- 1,9	- 3,5
Gas Pampeana	- 1,0 a - 2,0	1,9 a - 3,9 (*)
Gas del Sur	0,1 a - 4,0	0,1 a - 6,0 (*)

(*) variaciones de acuerdo a subzonas tarifarias

Menem alegra a los petroleros

Carlos Menem auguró que en poco tiempo más habrá "buenas noticias" respecto a las trabas que Uruguay y particularmente Brasil imponen para que empresas argentinas provean de petróleo y gas. El presidente dedicó parte del discurso inaugural de un congreso petrolero que se desarrolla en el Centro Cultural San Martín, para pronosticar la solución a un conflicto que le había sido presentado por las petroleras locales. Dijo que "una de las grandes preocupaciones de los empresarios argentinos era que Ancap y Petrobras (las dos petroleras estatales de Uruguay y Brasil) tienen un monopolio tremendo que cerró puertas para la comercialización argentina de su producción". Aunque sin dar más detalles, prenunció que "estamos en conversaciones, y quizás en poco tiempo se eliminen esa suerte de asimetrías que existe con otros países del Mercosur".

Dólares para el Hipotecario

El Banco Hipotecario Nacional lanzó al mercado de capitales títulos de securitización de hipotecas por 100 millones de dólares. Esos bonos tienen de garantía los créditos ya otorgados por la entidad oficial. De esa forma obtendrá fondos frescos para dar nuevos préstamos con el aval de viejos. Por otro lado, el Hipotecario se incorporó a la Asociación de Bancos Públicos y Privados de la República Argentina (ABAPPRA).

Nuevo Consejo en SanCor

La última asamblea general ordinaria de SanCor Cooperativas Unidas Limitadas, realizada en la localidad de Sunchales, designó al nuevo Consejo de Administración de la entidad, que tendrá al ingeniero Oclides Amatore Cardelino como nuevo presidente y a Fernando Alberto Gioino como vicepresidente. También se aprobaron en la asamblea general los últimos balances e informes de la comisión fiscalizadora y de auditoría externa.

COMICIOS

Después de su triunfo en la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, los radicales de Franja Morada ponen en juego esta semana su primacía en otras tres facultades porteñas: Económicas, Arquitectura y Odontología. Si bien las elecciones para renovar las autoridades de los centros de estudiantes son voluntarias, el padrón de habilitados para votar asciende a más de 56 mil alumnos. En Odontología, el Frente Grande denunció "irregularidades" en la convocatoria realizada por Franja Morada y el ex concejal Aníbal Ibarra se entrevistó con el rector de la UBA, Oscar Shuberoff, para reclamarle la postergación del comicio, pero no obtuvo respuesta. En Económicas, el padrón asciende a 35 mil lo cual la convierte en la facultad más numerosa de América Latina. Los radicales postulan a Martín Pogliano para la reelección. La disputa parece estar centrada en el segundo puesto entre los socialistas populares de la Agrupación Manuel Belgrano y los independientes de Tontos pero No Tanto (TNT). Esta última agrupación realizó una presentación judicial por falta de transparencia en la convocatoria. En Arquitectura, los 19 mil estudiantes (4 mil del CBC) podrán optar entre siete listas: Franja apuesta a mantener la conducción y el Frepaso confía en desplazarla. En Odontología, los radicales postulan por tercer año consecutivo al actual presidente Pablo Brioschi; también compiten UPAU y el Frente Universitario Estudiantil. Los franjistas lideran esa unidad académica desde 1983. El Frente Grande realizará hoy, a las 12, un acto de repudio frente a la facultad, ubicada en Marcelo T. de Alvear y Junín. El titular del Frente Grande Universitario porteño, Gustavo Faskowicz, aseguró que "las actas del centro demuestran que la última reunión se realizó en noviembre del '92, lo cual demuestra la arbitrariedad de la Franja".

COINCIDENCIAS ALIANCISTAS ENTRE

QUIEN SABE

En su afán por apurar un acuerdo electoral con la Unión Cívica Radical que consagre listas comunes en las legislativas del próximo año, Carlos "Chacho" Alvarez entrevistó al ex presidente Raúl Alfonsín. Se llevó elogios a la multisectorial del apagón y luz verde para iniciar conversaciones "por distrito", pero Alfonsín priorizó el '99 antes que el '97.

Cada cual cumplió con su objetivo. Carlos "Chacho" Alvarez mostrando al Frepaso como la fuerza que interpreta la supuesta ansiedad de la gente por una confluencia opositora y depositando la pelota en la vereda radical. Raúl Alfonsín exhibiéndose como un referente ineludible para cualquier negociación con la UCR, amplio a la hora de concertar una gran alianza, pero medido si la cuestión es urgente, ya, para las legislativas del '97. "Para eso están los órganos partidarios, será cuestión a conversar en cada distrito. De todos modos, como no se elige un gobierno, lo que tenemos que hacer es conseguir una mayoría importante de diputados, aunque vayamos en listas separadas. Si establecemos un compromiso para que nuestros legisladores avancen juntos en el Congreso y lo ratificamos tras la elección, no estaremos inhabilitando nada para el '99", especuló el ex Presidente. En un ámbito cordialísimo, Alvarez se llevó como trofeo el largo elogio alfonsinista a la Multisectorial del apagón como ámbito relevante para "avanzar en un programa" alternativo al del gobierno.

"Comparto, comparto... en cada distrito ya se podría ir conversando", fue la frase de Alvarez inmediata a aquella de Alfonsín que tomó distancia de los apurones aliancistas. Alvarez estuvo lejos de tomar las palabras de Alfonsín como un desaire. Al contrario, creyó ver en ellas un guiño, una luz verde, para que se sacudan todas las prevenciones radicales a sentarse a una mesa común.

El Frepaso creció como fuerza política a fuerza de denunciar el Pacto de Olivos (Alfonsín-Menem). Que ahora sea el propio Alfonsín el que exalta la multisectorial y la posibilidad de coincidencias no podría tener lectura que no sea favorable, especulaban en el entorno chachista.

Alvarez confirmó que "en los próximos días" se reunirá con el jefe de Gobierno de la ciudad de Buenos Aires y líder político del radi-

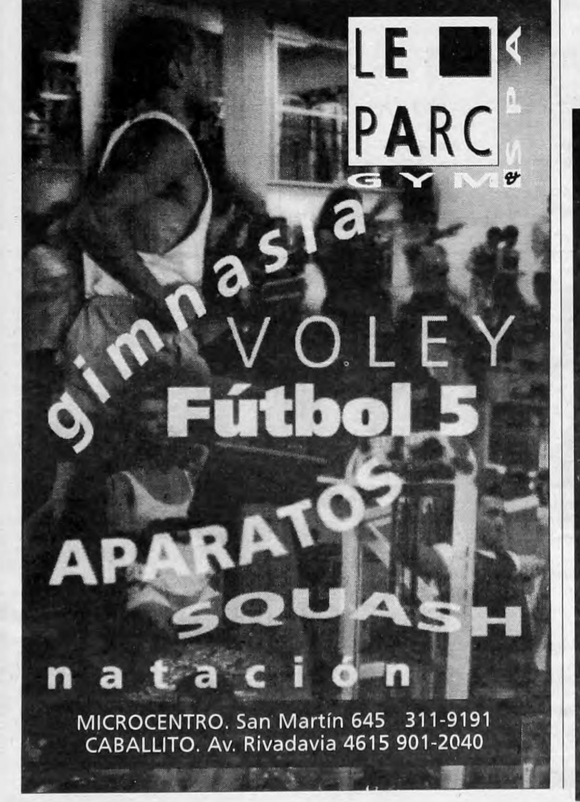


Raúl Alfonsín, ex jefe radical, y Carlos Alvarez, jefe del Frepaso.
Cordialidad y gestos antimenemistas, pero con tiempos diferentes.

DETUVIERON

Córdoba

La población de Córdoba, que espera con ansiedad el dictamen de la Cámara de Acusación sobre el enjuiciamiento oral y público del ex gobernador Eduardo Angeloz, tuvo ayer otra novedad rimbombante: un juez ordenó la detención de Víctor Martínez, hijo y homónimo del que fuera vicepresidente de la Nación durante el mandato de Raúl Alfonsín. Desde anoche, otro ex funcionario angelocista –y suman ya una treintena, en distintos procesos– duerme en la Cárcel de Encausados.



Opinión

Por Horacio Verbitsky

Don Raúl Alfrondizi

El fantasma de Arturo Frondizi se arrastra con cada paso político de Raúl Alfonsín. Ambos encarnaron propuestas renovadoras y progresistas en la UCR, fueron consagrados presidentes por el voto popular, defraudaron las esperanzas que habían despertado y no supieron reconocer que su momento histórico había pasado.

Frondizi tenía envergadura intelectual y por eso resultó tan cruel su degradación. El destino le dio tiempo para abjurar de cada una de sus convicciones y abrazarse a minúsculos grupos sectarios, mientras invocaba el nombre de la Nación en vano como santo y seña justificatorio de sus desvaríos. Terminó oyendo voces, de Papas y presidentes norteamericanos, que lo consultaban sobre las cuestiones estratégicas de la guerra y la paz del mundo, mientras los soviéticos lo espiaban desde submarinos sumergidos.

Alfonsín es astuto y mantuvo el mismo discurso progresista a lo largo de los años, pese a la alianza estratégica con los mayores grupos económicos en los que se apoyó su gobierno para declarar la economía de guerra contra el salario y pese al Pacto de Olivos, sin el cual Menem no hubiera obtenido la reelección. Nadie ha sido más insistente que él en la propuesta de una alianza política y social para enfrentar al modelo neoliberal, pero nunca avanzó más allá de una colección de sellos de goma y ex dirigentes irrepresentativos, porque la condición de existencia de ese frente es que todos le rindan pleitesía.

El viernes propuso entregar la Aduana a militares en retiro para "controlar que no se robe". No está de más recordar que la corrupción asumió escala industrial durante la dictadura militar, que fue el gobierno de Alfonsín y Enrique Nosiglia el que entregó el control de los depósitos fiscales a una sociedad formada por Alfredo Yabrán y la Fuerza Aérea, y que Alfonsín presidía la UCR cuando sus legisladores votaron junto con el menemismo la ley de correos, todo lo cual califica a la propuesta y a su autor.

El sábado, clamó que "todos los reaccionarios del país le echan la culpa de la crisis social a la corrupción y pretenden salvar el modelo". Con severas palabras sobre la desintegración social propiciada por el modelo económico enmascaró el mejor servicio que el menemismo pudiera desear. Si la denuncia de la corrupción es asunto de reaccionarios, la tarea de los progresistas debería ser endosar al menemismo en sus guerrillas con Cavallo.

El principal candidato a la conducción de la UCR, Leopoldo Moreau, proclamó la semana pasada que "Alfonsín y el alfonsinismo están plenamente vigentes". El domingo Alfonsín lanzó su candidatura presidencial para 1999 y el ayer se reunió con Chacho Alvarez con la ilusión de sumarlo a esa quimera. Mientras no se despejen estas confusiones en forma tan categórica como lo hicieron Fernando de la Rúa y Federico Storani cuando el Pacto, Carlos Menem, Eduardo Duhalde y Cía. pueden soñar con un futuro en el que el poder siga siendo la sortija exclusiva que hace tan tentadora la calesita del PJ.

ALVAREZ Y ALFONSIN

CUANDO

calismo porteño, Fernando de la Rúa.

Aunque no participó, el presidente del Comité Nacional de la UCR, Rodolfo Terragno, también reclamó su cuota de protagonismo. Vía fax, se declaró "muy satisfecho" por la reunión, que se realizó al mes exacto de que él planteara su idea aliancista en la UCR. "El solo hecho de la reunión ya es positivo", agregó.

En un principio, la reunión de anoche se gestó con carácter reservado, pero, tal vez porque los beneficios se miden en términos mediáticos, trascendió rápidamente a la prensa. Por las dudas, los portavoces de ambos dirigentes se encargaron de poner la infidencia del otro lado.

En torno de la mesa de la alfonsinista Fundación Argentina para la Libre Expresión (FUALI) se sentaron acompañando a los dos caudillos dos ex ministros de Alfonsín: el ex canciller Dante Caputo, quien hace un par de años saltó hacia el Frepaso, gestionó el encuentro y acompañó a Chacho Alvarez, y Aldo Neri, ex ministro de Salud y Acción Social, quien se sentó a la diestra del dueño de casa.

Chacho –quien ayer al mediodía evaluó la estrategia con Graciela Fernández Meijide– quería hacer las declaraciones posteriores al encuentro por separado. Pero Alfonsín puso cara de poker y dejó que la presión de los periodistas, apurados por el cierre, determinara una conferencia de prensa conjunta. "Cambiamos opiniones sobre la actualidad y coincidimos en el diagnóstico de que se debe dar mayor importancia a la Multisectorial, porque no se trata sólo de hacer un acuerdo de carácter partidista sino que tiene que abarcar a todos los sectores de la sociedad", arrancó Alfonsín.

"Sería positivo que en el '97 conformáramos listas comunes en la mayor parte de los distritos donde sea posible porque, aunque hayamos tenido diferencias importantes, eso no quita que pensemos en la necesidad de construir consensos para la argentina pos-Menem", dijo el frepasista.

Pero el radical volvió a hacer una gambeta. "Si en el '97 hacemos una elección como corresponde, podremos lograr rectificaciones políticas importantes. Claro que no se trata de triunfar para ganar en el '99, sino de resolver problemas de la gente que no pueden esperar hasta ese año", agregó.

Voces que desafinan

Para el titular del radicalismo porteño, José María García Arecha, el Frepaso tiene un "doble discurso", porque "el diputado Chacho Alvarez habla por un lado de una alianza electoral con la UCR, y por el otro el sector que representa no pierde oportunidad de boicotear al radicalismo".

"En estos días, en la Universidad de La Plata, los jóvenes frepasistas se aliaron con la Juventud Menemista y la Liga Federal del peronismo bonaerense para desplazar a Franja Morada de la conducción universitaria", agregó el dirigente, que se referencia en el gobernador porteño, Fernando de la Rúa, pero también habla por un nutrido lote de punteros barriales de la ciudad que ven en el Frepaso más adversarios que en el menemismo.

Además, señaló que "al gobierno de Fernando de la Rúa intentaron extorsionarlo en la Constituyente con el acuerdo parlamentario para nombrar ministros, mientras que en el Concejo Deliberante el bloque del Frepaso se negó a votar la tramitación de un crédito del Banco Mundial para el área de salud".

Otra voz discordante con la alianza fue la del diputado Jesús Rodríguez, quien opinó que en las elecciones legislativas del año que viene "el radicalismo tiene que participar de manera individual, con sus listas".

El legislador reivindicó a la UCR como "el único partido de la oposición capaz de infligirle una derrota al Gobierno en la próxima elección legislativa". De todos modos, también habló de la necesidad de conformar "una gran alianza social, económica y política para administrar el país que se viene; y para eso harían falta mucho más que dos (partidos)".

En cuando a quien lidera la oposición en la Capital fue terminante. "Hubo elecciones en Buenos Aires y ganó la UCR, en el único lugar donde tenía presencia política el Frepaso. Es tan necio discutir eso como discutir que el que gobierna es (el presidente, Carlos) Menem".

A VICTOR MARTINEZ (H)

no está para bollos

Víctor Christian Martínez, conocido entre los radicales cordobeses como "el gordo" era, hasta hace poco tiempo, prestigioso camarista del fuero familiar. Pero un jurado de enjuiciamiento, que reconoció sus méritos en el ámbito tribunalicio, decidió destituirlo para que Martínez (h) enfrentara sin ningún tipo de inmunidad o privilegio las imputaciones que le caben en el denominado "superproceso" del Banco Social.

El Banco Social es estatal y, durante el gobierno de Angeloz, fue virtualmente vaciado con presuntas estafas e irregularidades que son materia de investigación judicial. Su ex presidente, Jaime Pompas –amigo y operador de Angeloz– permanece detenido desde hace largo tiempo por las pruebas acumuladas por la fiscalía del caso.

"El gordo" Martínez fue síndico del Banco Social, bajo gestión de Pompas. Como síndico, su firma era vital para todas las operaciones crediticias y financieras que el banco llevara adelante. Precisamente, la cancelación de una deuda con muebles sobrevaluados y el otorgamiento de créditos en condiciones notoriamente perjudiciales para el banco son dos de los hechos por los que Martínez (h) fue indagado y detenido anoche.

Además del superproceso del Banco Social, hay causas que reúnen kilos y kilos de fojas por lo ocurrido en el banco oficial de la provincia. Allí está detenido José Walter Dorflinger, un hombre que desembarcó en el angelocismo desde su rol relevante en la Fundación Mediterránea.

El tercer caso que conmociona a la provincia es, obviamente, el de Eduardo Angeloz, de quien la Justicia presume enriquecimiento ilícito. El ex gobernador y ex candidato presidencial gastó todas las apelaciones posibles y las versiones que se escuchan en los Tribunales locales indican que camina derechito hacia un juicio oral y público.

En cambio, podría ser sobreseído –siempre según las versiones extraoficiales– su hijo mayor, Eduardo, actual concejal de la capital cordobesa, a quien la fiscalía de primera instancia endilgó participación en la presunta red de "testaferros" de la que se habría valido el ex gobernador Angeloz para incrementar indebidamente su patrimonio entre los años 1983 y 1995, es decir, los años en los que fue el mandamás político de la provincia. Angeloz es senador nacional, con ejercicio suspendido sin fecha.

Ellas también quieren banca

Las mujeres del radicalismo porteño decidieron sumarse a la disputa por la vacante que dejó Fernando de la Rúa en el Senado y así lo hicieron saber ayer, a través de una de sus exponentes, la diputada Cristina Guevara.

Ya se conocían las pretensiones de José García Arecha –delarruista, titular del Comité porteño– y de Jesús Rodríguez. Este último con más simpatías en el bloque de senadores de la UCR, por su condición de economista, una especialidad de la que carecen los radicales de la Cámara alta.

Pero resulta que tampoco hay en esa bancada mujeres, y así lo hizo notar la diputada alfonsinista Cristina Guevara al anunciar que "lucharemos por la obtención de ese espacio legítimo".

Guevara, como todos sus correligionarios, sean hombres o mujeres, reivindica el derecho de la UCR a nombrar el sucesor de De la Rúa. El Frepaso y Nueva Dirigencia han sostenido, hasta ahora, que esa banca debe dirimirse por el voto de la gente. De la Rúa quiere incluir el tema en las negociaciones aliancistas con el Frepaso.

El huracán Eduardo sopla cada vez más

Eduardo Duhalde no detiene su tren de reformas municipales. Ni las polémicas ni las duras acusaciones de la oposición parecen hacerle mella. La semana pasada, en un operativo relámpago, hizo aprobar una ley que ayuda a la estabilidad de intendentes procesados y que lo faculta a él (a Duhalde) a intervenir distritos si la cosa se pone fea para el jefe comunal. Ahora, el gobernador quiere coronar el nuevo modelo disminuyendo drásticamente el número de concejales. La medida significaría una reducción casi mágica de las oposiciones a nivel local: según el anteproyecto, confirmado a *Página/12* por altas fuentes del oficialismo provincial, para conseguir un solo concejal los partidos minoritarios van a necesitar el 17 por ciento de los votos y de esa manera las ciudades y pueblos bonaerenses estarían casi condenados al bipartidismo. "Duhalde está preocupado por las elecciones del '97 porque las encuestas muestran que el apoyo a la oposición crece", acusó Eduardo Sigal, senador del Frepaso, y aseguró que, si se concreta la medida, recurrirán a la Justicia.

La futura ley es de similar factura que la ley De Luca, que disminuyó los peligros para los intendentes procesados que ya no podrán ser suspendidos de sus cargos sino hasta que tengan dictada sentencia firme de un juez, y creó la figura del comisionado para intervenir municipios en desorden. En el borrador de esa norma aprobada esta semana con rapidez extraordinaria por la mayoría justicialista bonaerense, estaba la idea de recortar el número de concejales, pero sus impulsores legislativos, los senadores Aníbal Fernández y José María Díaz Bancalari, la dejaron de lado en el proyecto definitivo.

La medida significaba agregar un elemento más de conflicto y no era necesaria la definición veloz, como en el caso de los artículos que se sancionaron como un salvataje para el intendente de San Miguel, José De Luca. Ni tan rápida como el recorte en las funciones de los tribunales de cuentas, que controlan los actos administrativos de los municipios.

De Luca, hombre de Pierri, fue el primer beneficiario de la reforma. Estaba suspendido porque fue acusado de malversación de fondos. El hombre que lo debía reemplazar, el primer concejal Manuel Hernández (del Lipebo, liderado por Osvaldo Mércuri), quedó fuera de carrera por estar acusado de estafa y cohecho. El tercero en la lista era un concejal de la oposición. Pero llegó la reforma a la Ley Orgánica Municipal por la que, cuando intendente y primer concejal no pueden asumir, da paso a un "comisionado" designado por el Ejecutivo provincial.

En el proyecto que achica los concejos deliberantes está interesado un grupo de cuatro intendentes del Gran Buenos Aires. Raúl Otacehe, de Merlo; Antonio Libonatti, de San Martín; Hugo Curto, de 3 de Febrero, y el más ansioso de todos, el de la capital provincial, Julio Alak, pretenderían su sanción antes de que termine el actual período legislativo, el 30 de noviembre. Según el anteproyecto, la reducción en el número de concejales se aplicará a partir de las elecciones de 1997, para completarse en las elecciones de 1999. El cambio prevé que ningún concejo tenga más de 20 miembros y, por lo pronto, el único que llegará a ese número será La Matanza, donde vive más de un millón de personas.

El duhaldismo prevé que sólo podrán tener un concejo de un máximo de 24 ediles las ciudades con más de un millón y medio de habitantes. En el territorio bonaerense no hay municipalidades con esa cantidad de gente. Además de que habrá menos cargos a repartir entre los partidos minoritarios, juega también en contra la programada división de varias municipalidades. El resultado es que los concejos casi nunca van a tener más de doce integrantes. Eso significa que en cada elección se elegirán seis. De esta forma para lograr el triunfo de un candidato será necesario un piso de por lo menos el 17 por ciento de los votos.

Si se aprueba en la Legislatura, se dará un cambio que aumenta hasta en ocho veces la cantidad de habitantes necesaria para llegar al máximo de 24ediles estipulados por la ley. Por ejemplo, una ciudad como La Plata, a la que hoy le corresponde ese número, bajará a 16 concejales en dos etapas.


Alejandro Amdan

Cuando todavía hay polémicas por la reforma municipal que Eduardo Duhalde hizo aprobar la semana pasada, se conoció una nueva iniciativa que reduciría la representación de las minorías en los concejos deliberantes.

Hasta el momento, un deliberativo municipal de esa cantidad de concejales le correspondía a una ciudad de 40 mil habitantes, y no a una de 700 mil como la capital de la provincia. Hasta hoy la minoría podía obtener representación en La Plata con 25.000 votos –el 8 por ciento–. Con el proyecto de reducción serían necesarios más de 50.000 (ver recuadro).

En oposición al proyecto se expresó el senador frepasista Eduardo Sigal, quien deslizó que las intenciones de achicar la participación de las minorías están directamente relacionadas con el crecimiento de la oposición. "No nos extraña: Duhalde preferiría tener comisionados en lugar de intendentes y suprimiría los concejos deliberantes con gusto", disparó. El anteproyecto fantasma también fue condenado por la UCR. "Es una muestra más del desprecio por las autonomías municipales como la Ley De Luca y las limitaciones al Tribunal de Cuentas", dijo a este diario el vicepresidente del bloque de diputados radicales, Germán López.

Otra campana

En los despachos de los funcionarios de Eduardo Duhalde nadie quiere reconocer en forma oficial el anteproyecto que barre con los concejales, pero el argumento de la reforma es conocido. "Está claro que en la mayoría de las ciudades los concejos podrían funcionar igual con menos gastos de representación", dijo a **Página/12**, una alta fuente de la legislatura provincial. En el fondo, todos saben en La Plata que Duhalde abona el terreno para no dejar nada librado al azar ante las elecciones que se vienen. Con la reforma a la Ley Orgánica Municipal de la semana pasada se aseguró que ni la corrupción de los municipios justicialistas, ni la dura pelea entre los hombres que quieren ocupar su lugar en la gobernación en el 99, Osvaldo Mércuri y Alberto Pierri, minen su poder en la provincia. Los precandidatos se disparan con armas sofisticadas, y no dudan cuando pueden denunciarse mutuamente de corruptos ante la Justicia para apartar del camino al adversario. Asegurado de que la interna no significará sangre propia, ahora el gobernador pensaría en los números, y para eso hay que subir el piso de votos necesarios, que no le escasearían tanto a él, como a algunos intendentes. El ejemplo más conocido es el de el platense Julio Alak, que según los sondeos tenía más del 40 por ciento de imagen positiva a fines de 1994, y hoy no supera el 25.

INVESTIGACION A 3000 FUNCIONARIOS

El megajuicio duerme en un cajón

(Por Andrés Klipphan) En una cajón de la Suprema Corte de Justicia de la Provincia de Buenos Aires duerme, desde hace seis meses, la posibilidad de que cuatro jueces en lo Criminal y Correccional del Departamento Judicial de Lomas de Zamora investiguen posibles prácticas corruptas de unos tres mil funcionarios de las municipalidades de Lanús, Avellaneda, Almirante Brown, Esteban Echeverría y Lomas de Zamora, gestionadas todas por intendentes peronistas. Se trata del mayor proceso por presunta corrupción de todos los que permanecen abiertos en la Argentina.

El superior tribunal debe resolver si es competencia de los jueces Silvia González, Marcelo Soukop, Hugo van Schilt y Miguel Navascues urgar en las finanzas de, entre otros, intendentes, concejales, consejeros escolares y demás funcionarios.

A mediados del año pasado, fue la Cámara de Apelaciones de esa jurisdicción quien recibió fuertes presiones para que abortara la mayor investigación judicial sobre el posible enriquecimiento ilícito de los casi tres mil empleados públicos.

En esa oportunidad, la Cámara, a instancias de la fiscalía, falló contra la competencia de los jueces. En los fundamentos se sostenía que sólo la titular del juzgado 11 podía hacerlo, porque fue González quien estaba de turno cuando los magistrados abrieron la causa "de oficio".

La idea de la megainvestigación nació después de varias sobremesas y una larga discusión sobre cuál sería la forma más práctica y efectiva de encarar la pesquisa. Los jueces comentaron la idea entre los fiscales, pero, para su desconsuelo, "la mayoría no quería saber nada del tema", le confió ayer a este diario uno de los magistrados. El 15 de junio de 1995, van Schilt, Navascuez, Soukop y González tomaron la iniciativa.

La decisión de repartir el trabajo estaba respaldado en la acordada 2330 de la Corte Suprema bonaerense que, en su segundo punto, dice que "cuando por circunstancia excepcional los juzgados en lo Criminal y Correccional debieren intervenir en procesos que por su cantidad o contenido excedieran su capacidad funcional, los demás jueces de igual competencia realizarán los reemplazos que les requiera el juez interviniente".

"Creo que investigar a más de tres mil funcionarios es tarea para varios colegas, máxime si le sumamos que a cada juzgado ingresan, por año, más de tres mil causas", le explicó a *Página/12* otro de los jueces consultados.

La acordada fue dictada el 31 de mayo de 1989, e intentaba dar mayores respuestas de la Justicia para descubrir a los responsables de los saqueos a los supermercados que precipitaron el alejamiento de Raúl Alfonsín de la presidencia de la Nación.

La iniciativa encontró su primer escollo cuando la fiscalía advirtió que en los fundamentos para repartirse el trabajo, los jueces, en vez de citar el segundo punto de la acordada, mencionaron el artículo primero. En él sólo se hace referencia a que se puede disponer "de uno o más señores secretarios auxiliares, letrados y de personal o de los demás juzgados".

Los magistrados enmendaron de inmediato su error, pero no hubo caso. La Corte falló en su contra. De inmediato van Schilt, Navascues, Soukop y González presentaron un recurso de reposición ante la Suprema Corte de Justicia de Buenos Aires.

La presentación fue realizada hace seis meses pero, hasta ahora, el Superior Tribunal no resolvió y la causa duerme en un cajón.


PERIOLIBROS
UNESCO
SANDRA
CISNEROS
LA CASA EN MANGO STREET
Traducción:
Elena Poniatowska
y Juan Antonio Ascencio
Ilustraciones:
Rafael López Castro
Página/12

SIMJA SNEH

"Tal vez mi destino es sobrevivir para recordar"

Sobrevivió a los campos de exterminio nazis en Polonia, sobrevivió a la guerra en el frente ruso y en el sur de Italia, y también sobrevivió al atentado terrorista contra la AMIA. Simja Sneh, escritor y periodista judío que hoy cumple 82 años, está traduciendo al español su autobiografía, de título "Sin rumbo". "Estas cosas –señala– me pasaron todo el tiempo, no tienen explicación, hasta que al final uno empieza a creer en el destino."

Por Raúl Kollmann

Hoy, en el día de su cumpleaños, Simja Sneh está afónico, como siempre. El cigarrillo le va carcomiendo la voz, pero él, sonriente, está convencido: "Sobreviviré, es el destino". Razones no le faltan. Simja es el único sobreviviente de una inmensa familia asesinada en Polonia por los nazis y aún hoy no conoce cómo mataron a su madre, su padre, sus hermanos y a esa legión de incontables tíos y primos que tenía. Simja también es sobreviviente del atentado contra la AMIA: salió ensangrentado del edificio cuando todo se vino abajo. Después la vista se le nubló y despertó en el hospital con lesiones en la cabeza, pero vivo. Y, además, fue combatiente del ejército polaco que luchaba en la Unión Soviética contra los nazis y después se alistó en la Brigada Judía donde también combatió, en el sur de Italia, para darle la estocada final a la maquinaria del Tercer Reich. Fue herido, estuvo en hospitales, se salvó de milagro y hoy, en su cumpleaños número 82, este escritor y periodista sigue traduciendo su obra cardinal, su autobiografía, *Sin rumbo*, el relato en seis tomos de su increíble odisea.

"Recuerdo la escena como si fuera hoy –dice–. Era en un pequeño pueblito en el que yo estaba cuando los nazis entraron en Polonia. En la vereda de enfrente iba caminando un viejito judío, con la barba larga. Sin que mediara palabra, sin que hubiera pasado nada, un oficial nazi azuzó a su perro contra el viejo. El feroz animal le saltó encima y sus dientes buscaron de inmediato la garganta. El desigual combate apenas tardó unos segundos. El viejo se desangró tirado en la calle ante la orgullosa mirada del siniestro oficial. En ese momento, cuando apenas hacía dos días que los nazis habían llegado, me di cuenta que no sobreviviríamos. Corrí a mi casa para decírselo a mi familia y para convencerlos de que había que huir hacia la zona ocupada por la Unión Soviética. Se los pedí, les rogué, *vayamos al Este*, pero no me hicieron caso. Me fui solo. Nunca más los vi. A ninguno."

–*¿No sabe qué pasó con ellos?*

–No, sólo sé que los mataron a todos. Uno de mis hermanos logró huir hacia la Unión Soviética, pero después cayó en combate. También yo estuve cerca de morir de la misma forma. Me incorporé al Ejército Rojo para enfrentar a los nazis y estábamos en la región de Dniepropietrovsk. Ellos avanzaban y nosotros teníamos que refugiarnos. En un momento yo estaba con un amigo, un soldado ruso, que se llamaba Piotr. Me alejo unos metros para hacer pis y, al volver, Piotr estaba muerto. Una granada cayó justo ahí. Estas cosas me pasaron todo el tiempo. No tienen explicación. Hasta que al final uno empieza a creer en el destino.

–*Y usted empezó a creer en el destino...*

–Imagínese. Yo recuerdo las fiestas familiares cuando era chico. Yo diría, sin mentirle, que éramos más de cien. Y soy el único sobreviviente. Pero ojo, que ellos no me dejan vivir tranquilo. Yo sueño con ellos, han pasado tantos años y lo recuerdo todo. Hay gente que dice que olvida. No es cierto. Nadie olvida nada. Tal vez mi destino es sobrevivir para acordarme.

–*Y escribirlo todo en* Sin Rumbo

–Sí. En idish, el idioma en el que está escrito, el título es *Na Ve Nad*, que significa caminar, desandar caminos. Fíjese, en Dniepropietrovsk me hirieron y fui a parar al hospital. Cuando volví al frente, Stalin decidió que no quería a extranjeros en el ejército porque supuestamente espiaban en favor de los alemanes. Me discriminaron, no me dejaron seguir peleando. Entonces me mandaron a Uzbekistán y a Kazajstán, en Asia Central. Sin embargo, después se autorizó el establecimiento de un ejército polaco, que actuó a las órdenes del general Anders. Allí me aliste. Nos mandaron a combatir contra los alemanes en Irán, Irak y después en Palestina. Ahí deserté para formarparte de la Brigada Judía que volvería a Europa para pelear. Como me andaban buscando, tuve que cambiarme de nombre. Mi apellido de nacimiento, Rozemblat, se transformó en Sneh. Y así entramos en Italia: teníamos un uniforme inglés, pero con la estrella de David. Desde el sur de la península fuimos persiguiendo a los nazis que ya por entonces, a fines de 1944, huían derrotados. Como ve, recorrí un camino interminable, solo, ya sin familia. Por eso lo de *Na Ve Nad*.

–*Aquello del destino de sobrevivir volvió a darse en el atentado contra la AMIA.*

–Es evidente que los milagros son más fuertes que yo. Estaba sentado en el primer piso, escribiendo a máquina, traduciendo mi obra. Sólo recuerdo que algo me pasó cerca de la cabeza, diría que a milímetros. Y de golpe el estruendo tan impresionante. Una piedra me volvió a rozar, me tiró al piso. No tuve tiempo de pensar qué estaba pasando. No pensé nada. Después pensé en salir, a pesar de que me sangraba la cabeza. Además había perdido un zapato y me costaba andar. Sólo recuerdo que bajé entre los escombros, estaba desesperado por un cigarrillo y ya después me encontré en un hospital. Como le digo, es el destino. ¿Qué otra cosa podría ser?

Desde que aquel perro asesinó al viejo judío, han transcurrido 57 años de sobrevida. Está cantado que el mandato de Simja Sneh consiste en seguir adelante, ser testigo, contar todo. A los 82 años aún está en eso, tozudamente.

"Es sólo un instante"

Simja Sneh llegó a la Argentina en 1947 sin saber una sola palabra de castellano. A pesar de ello, hoy tiene la Faja de Honor de la Sociedad Argentina de Escritores y cuenta entre sus amigos y admiradores al mismísimo Ernesto Sabato. El Congreso Judío Mundial le otorgó recientemente el Premio al Mérito, que le será entregado en las próximas semanas.

Más allá de los reconocimientos, las letras le dieron a Sneh una hermosa historia de amor. Aún en Europa, escribió el cuento "Mi mano es una bandera", un relato verídico. Ha terminado la guerra y el soldado polaco perdió a toda su familia y a la novia de la juventud. Caminando por las calles de París, casualmente encuentra a una amiga de aquella joven a la que amó y que sabe fue llevada a un campo de concentración. Es así que conoce la forma en la que murió asesinada. "Cuando ya no se puede más, en el campo de concentración uno corre hacia la alambrada. El guardia dispara. Es sólo un instante."

La narración fue publicada en la Argentina en el diario *Di Presse*, en 1946, y la leyó otra joven, Berta Bialy, que quedó profundamente impresionada y enamorada del autor, aunque ni lo había visto ni sabía nada de él. Un año más tarde, de una forma absolutamente casual (ver aparte), Sneh llegó a Buenos Aires. Ahora tienen tres hijos y cinco nietos.

Alejandro Amdan

"Yo recuerdo las fiestas familiares cuando era chico. Yo diría, sin mentirle, que éramos más de cien. Y soy el único sobreviviente."

"Judíos, por ahora no"

Si cuando habla de la Segunda Guerra, Sneh repite la palabra "destino", ningún otro vocablo puede explicar la asombrosa forma en la que llegó a la Argentina. Derrotados los nazis, Simja viajaba desde Bélgica a París en tren. Su vecino de asiento, un holandés, tenía carne y pan y él una botella de ginebra, por lo que decidieron hacer sociedad. El hombre le contó que se iba lejos, a la Argentina, y Sneh recordó que allí tenía un conocido, Josef Lenger, amigo de la juventud. En un pedazo de papel escribió una carta de tres líneas –sin dirección– en la que le decía a su amigo que estaba bien y le daba su número de soldado. El holandés llegó poco después a Buenos Aires y todo lo que hizo fue colocar el papel en un pizarrón de un bar de marineros en la calle 25 de Mayo. Increíblemente, Lenger pasó por el bar, vio la nota y a su vez le escribió a Sneh, sin dirección, sólo haciendo referencia a su número de soldado. "Venite a Buenos Aires, te quedás unos meses para olvidarte de todo", le decía. Por entonces, Simja estaba internado en un hospital de Londres reponiéndose de una enfermedad. Hasta allí llegó la nota de Lenger. Decidido a viajar a la remota Buenos Aires, Sneh se fue hasta el consulado argentino. "Mire, los judíos por ahora no", le dijeron al rechazarle su pedido de visa. Tozudo, Sneh se fue al consulado de Paraguay. Allí dijo que era ingeniero agrónomo, una profesión que sabía necesitaban en el vecino país. Ya en el Paraná, Simja se bajó clandestinamente del barco para encontrarse con su amigo y quedarse a vivir por los siguientes casi 50 años.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.", Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email pagina12 @ba.net. Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Erézcano 3158, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

TALLERES PARA LA MEMORIA

Siguiendo las huellas del miedo

En la Facultad de Derecho, cada miércoles, se siguen buscando las marcas del miedo, la vida y la memoria.

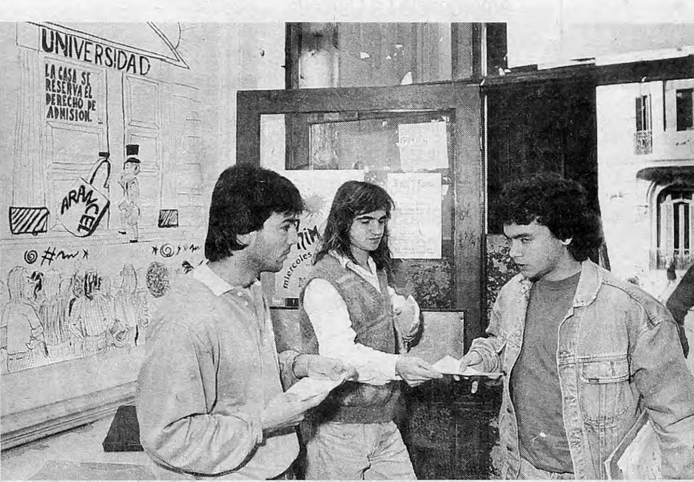
(Por Mariana Enríquez) "Ir y volver de la escuela era una proeza" cuenta Martina que, cuando el golpe del 76, tenía 12 años. Cuando volvía del colegio, tenía que pasar por una rotonda y unas vías, en Córdoba. Ahí "paraban". Ella es de una familia de militantes "y recuerdo la cara de mi mamá cuando negaba a mi tío, que estaba en casa. La cuadra previa no me la olvido más. Mi tía me daba una ficha de teléfono, me decía que no llore, que si la paraban y la subían a un colectivo yo llamara por teléfono". Ahora, Martina todavía tiene miedo cuando sale sin documentos, y se aterra si alguien no avisa que va a llegar tarde a casa. "No pienso que se quedaron por ahí a tomar unos vinos. Pienso en muerte".

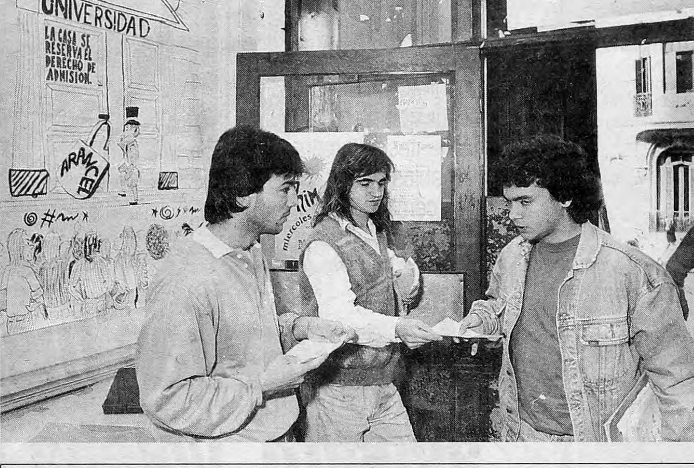
Martina contó esto el miércoles pasado, en el taller "Marcas en la vida cotidiana" del coloquio "1976-1996 El Pasado hoy-Más que Memoria" que sigue llevándose a cabo en la Facultad de Derecho.

La iniciativa corre por cuenta de un grupo de historiadores, abogados, docentes, artistas, antropólogos, sociólogos y psicoanalistas que desde hace un año trabajan en grupos de reflexión e investigación para buscar las marcas en las que puede reconocerse la continuidad de nuestro pasado. "Empezamos a organizarnos desde enero, con llamadas telefónicas y reuniones en nuestras casas" cuenta Luis Bisserier, psiconalista y parte de la comisión organizadora, "hasta que la Facultad nos cedió el espacio y conseguimos su auspicio, además del CELS y la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos". Además de Bisserier, forman parte de la Comisión Organizadora la Lic. Silvia Catino, la Dra. Gilou García Reynoso, el Lic. Eduardo Gruner, la Lic M. Alicia Gutiérrez, la Lic. María del Carmen Meroni, el Prof. Enrique Oteiza y el arquitecto Pablo Sztulwark.

En el taller de "Marcas en la vida cotidiana", se trabajó al ámbito de lo privado como un lugar donde el refugio y el resguardo se habían perdido. El lenguaje, los "yo no sabía" y "por algo habrá sido". El tiempo como inmediatismo y el futuro ya. Las distintas formas de silencio, con el recuerdo de aquella frase común durante el golpe, "el silencio es salud". En el taller "Marcas en la ciudad", se trabajó sobre un mapa de la ciudad con la indicación de los lugares de detención, las comisarías y los lugares que la gente asociaba con la dictadura. El mapa está expuesto en la facultad, y los innumerables puntos de colores muestran la cercanía entre el lugar donde se vivía y el lugar donde se mataba. La charla en el taller giró sobre determinados puntos: la desaparición de los espacios públicos como lugares de reunión y debate, el Mundial 78, marcando el año de la TV color y los nuevos hoteles, la obra de Cacciatore (autopistas, cinturón ecológico) y todas las formas proyectadas en la ciudad de la dictadura que remiten a la experiencia cotidiana. "Violencia y política", uno de los talleres más concurridos, se ocupó del eufemismo desaparecidos. Y haciendo un paralelismo con el nazismo, se explicó que en la Alemania de Hitler estaba prohibido llamar al cadáver como tal. Se los llamaba "marionetas", o "trapos". "Para matar burocráticamente, es necesario el eufemismo. Las tropas nazis se negaban a matar hasta que en la palabra quedaron borrados los sujetos humanos. O la utilización de la comparación de los sujetos con organismos biológicos que atentan contra el cuerpo social". El exterminio real exige el exterminio nominal. Y palabras como desaparecido, que viene de una figura legal llamada "ausente por desaparición forzosa" sigue atravesando nuestra vida cotidiana como marca. "Lo que se ha instalado es una cultura del genocidio" se dijo. Y otras marcas que pueden verse son la ya levantada propaganda publicitaria donde se veía a una persona sometida a la tortura del "submarino". O frases cotidianas como "no tengo historia".

El Taller "Marcas en las instituciones" tuvo una modalidad de trabajo en grupo, estuvo organizado por COVIFAC (Centro de Orientación para la vida familiar y comunitaria). Este centro trabaja con refugiados, exiliados chilenos etc., y tiene una red internacional, nacional e intrainstitucional.





Algunos jóvenes crecieron sin darse cuenta de que llevaban las marcas del miedo.

POR EL INFORME DE CORACH

De las villas a la Corte

Los dirigentes y vecinos de las villas de emergencia y barrios carenciados porteños presentaron ayer un pedido de hábeas corpus colectivo ante la Corte Suprema. El motivo de la presentación, realizada a través de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, es "el informe de la Policía Federal, fechado en julio de 1996, elaborado a pedido del ministro del Interior, Carlos Corach, en el cual se hace un relevamiento ambiental, cultural, sexual, ideológico, religioso y de todo tipo de actividades" que ordenó efectuar en esos barrios el responsable de la cartera política.

Los vecinos solicitaron, además, una audiencia con el presidente Carlos Menem para que "deslinde las responsabilidades ante esta persecución ideológica que nos remonta a épocas nefastas de la vida institucional de nuestro país".

El reclamo radicado ante la Corte solicita que el Poder Ejecutivo informe "sobre la autenticidad de la existencia del informe, sus causas y razones", que "la Policía Federal de cuenta si existe orden restrictiva de la libertad hacia los firmantes" del recurso ante el máximo Tribunal y que "el Ministerio del Interior remita fotocopia autenticada del texto que circuló en el Senado de la Nación".

Los vecinos denunciaron que el trabajo de inteligencia ordenado por Corach "lesiona nuestras garantías constitucionales" e "implica un riesgo cierto para el valor de la vida humana", máxime teniendo en cuenta "las épocas nefastas de nuestro país que en nada se condicen con el Estado de Derecho".

Opinión

Por Washington Uranga

Comunicadores católicos

Las características que tuvo el reciente Congreso de Comunicadores Católicos realizado en Mar del Plata seguramente sorprendió a muchos de los que observan el proceso de la Iglesia Católica desde fuera de sus contornos. En el marco de la propia Iglesia, en cambio, las reacciones son dispares, aun partiendo del mayoritario reconocimiento del éxito que por sí mismo implica convocar a aproximadamente 1.500 comunicadores en el amplio abanico que va desde quienes se desempeñan en los medios masivos hasta quienes lo hacen en las radios de la Iglesia o en las propias parroquias.

El acierdo de la propuesta lanzada por el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, y los miembros de la Comisión Episcopal que él preside, estuvo sin duda en el grado de apertura que se le dio a la propuesta. Fue un congreso de comunicadores católicos pero abierto "a todos aquellos que se sientan convocados". De esta manera se dio espacio en la tribuna a quienes tenían algo para decir, desde lo profesional o desde la sociedad, sin poner como condición de confesión de fe católica. Esta actitud –la misma que le acarrea críticas internas de los sectores más conservadores– es la que le dio credibilidad hacia afuera a la propuesta y la que movió a mucha gente a aceptar el desafío de participar.

La masividad de la respuesta tiene que ver con muchos factores. Uno, sin duda, es que la Iglesia Católica en la Argentina sigue teniendo un poder de convocatoria importante que se acrecienta en medio de una realidad en la que se pierden los referentes. Otra es que nadie quiere desaprovechar un espacio "para decir" sin limitaciones. El tercer argumento probablemente está ligado con la atracción que para mucha gente joven y del interior del país constituye la posibilidad de compartir una mesa, un diálogo o a veces tan sólo un intercambio circunstancial con aquellos periodistas que ocupan los primeros planos en los diarios de circulación nacional, en la televisión o en las radios de primera línea.

En general el Congreso recibió aplausos desde adentro y desde afuera de la Iglesia. No obstante en el interior de la institución también existen aquellos que se lamentan por el éxito que alcanzó. Son los mismos que, desde posiciones muy conservadoras, habían apostado al fracaso de Casretto que ahora ve allanado su camino a la reelección en la Comisión de Comunicación en las eleccines de noviembre en el Episcopado. Tan seguro se sintó el obispo de San Isidro que en vísperas del encuentro se dio el lujo de discrepar públicamente con quienes, desde el arzobispado de BuenosAires, hicieron todo para impedir la proyección de la película *La última tentación de Cristo*.

Unas 20.000 personas viven en La Cárcova. Todas están en peligro por la alta contaminación.

Los camiones, dicen los vecinos, llegaban de noche y depositaban los tambores en el lugar.

En el corazón del barrio de emergencia La Cárcova, en el noroeste del Gran Buenos Aires, se encontraron enterrados tambores con miles de litros con elementos contaminantes "altamente inflamables". La Policía Ecológica cercó el predio y pide a los habitantes del lugar que se vayan.



Tony Valdez

"Si prendían fuego para hacer un asadito, volaba todo por el aire"

(Por Carlos Rodríguez) **La Policía Ecológica cercó un predio de una hectárea ubicado en el corazón del barrio La Cárcova, en la localidad bonaerense de José León Suárez, al comprobar que en el subsuelo estaban enterrados varias decenas de tambores de 200 litros con elementos "altamente inflamables a una temperatura de 35 a 40 grados", presencia que convertía al lugar en un verdadero polvorín. "Sólo bastaba que alguien prendiera fuego para comer un asadito para que todo volara por los aires", comentó a *Página/12* el comisario José Lepes, jefe de la delegación norte de la División Delitos contra la Salud Pública y el Medio Ambiente de la policía bonaerense, a cargo del operativo dispuesto por el juez federal de San Martín Hugo Gurruchaga.**

La denuncia ante el magistrado fue formulada hace dos meses por los concejales radicales de San Martín Ricardo Rodríguez y Claudia Abud, que recogieron testimonios de algunos vecinos del barrio La Cárcova, una típica villa de emergencia del conurbano donde viven unas 20.000 personas. El comisario Lepe dijo a este diario que, cuando llegaron al lugar, encontraron "un terreno muy parejo, muy prolijo en la superficie, pero las excavaciones determinaron que a unos dos o cuatro metros de profundidad hay tambores con líquidos que contienen metales como fenol, arsénico, cadmio, cianuro, cromo total, cinc, plomo, cobre y níquel".

Los vecinos refirieron, tanto al concejal Rodríguez como al comisario Lepes, que uno de los primeros síntomas que evidenciaron la peligrosidad de la situación fue una explosión que hace tres meses le provocó lesiones a un niño de 10 años. Los terrenos, que comenzaron hace unos meses a ser ocupados con casas precarias, fueron cercados por decisión del juez. Lepes explicó que fueron rodeados precariamente con una cinta, que hoy tratarán de impedir el ingreso colocando una valla de madera y que se instaló una guardia policial permanente.

"Cuando termine la remoción del terreno, todos los tambores serán sacados del predio y destruidos mediante la acción del fuego", explicó el comisario Lepes. "Nosotros hablamos con algunas familias que tienen sus casas sobre ese terreno y les recomendamos que se vayan de inmediato, pero es difícil que puedan hacerlo porque dicen que no tienen otro lugar donde vivir", sostuvo el jefe policial.

Los concejales Rodríguez y Abud aseguraron que los tambores fueron enterrados allí por una cooperativa de vivienda "encabezada por un hombre identificado como Juan Carlos Reynaga". Tanto Lepes como el juez Gurruchaga confirmaron la existencia de una denuncia en ese sentido, pero dijeron que, por el momento, "estamos investigando una denuncia que por ahora se confirma en lo que atañe a la presencia de material tóxico".

Según Rodríguez, la cooperativa de vivienda fue la que "rellenó los terrenos, que eran inundables, arrojando allí los tambores y alisando la superficie con máquinas aplanadoras". Basándose en los testimonios de los vecinos Héctor Enrique Aquino, Félix Orlando Ovejero, Ramón Cabral y Oscar Mendoza, el concejal radical dijo a este diario que "los terrenos comenzaron a ser vendidos a personas que no tienen vivienda". De acuerdo con la información obtenida, la cooperativa iba a reunir un monto cercano a los diez millones de pesos si vendía todo el terreno disponible.

El denunciante sostuvo en su presentación ante el juez que, en el subsuelo, también estarían sepultados "automóviles de procedencia desconocida, supuestamente abandonados; cajones con inscripciones que dicen Malvinas Argentinas, que la gente del barrio supone que son restos de alimentos donados durante la guerra con Gran Bretaña, y unos 30 tambores de 200 litros que fueron descargados de camiones que ingresaron al predio en horas de la noche". Rodríguez resaltó que "resultaría ingenuo pensar que Reynaga y sus asociados desconocían la materia contaminante que estaban enterrando, pues no hubieran necesitado descargarla en horas de la noche". El concejal pidió a las autoridades que "no sólo desactiven el polvorín" sino que también "rellenen nuevamente el terreno, porque la zona padece ahora un alto grado de contaminación".

POLICIAS NO DECLARARON

Narcos con uniforme

Sólo cinco de los 48 detenidos el viernes, en varios procedimientos para desbaratar una banda de narcotraficantes prestaron declaración ante la jueza federal de Morón Raquel Morris Dloogatz. Entre los imputados, hay diez policías bonaerenses, de los cuales ocho se negaron a declarar. Ayer la jueza informó que dispuso también el pedido de captura de Fabián Bustos, oficial principal de la policía. A raíz de este caso, el jefe de la seccional séptima de Lomas de Zamora, comisario Gabriel Amato, fue relevado y sometido a una investigación.

Los allanamientos se produjeron el viernes en la zona sur del conurbano, luego de un año de investigaciones. La jefatura de la policía bonaerense informó que el comisario Amato fue relevado debido a que diez policías –la mayoría dependientes de esa comisaría– están involucrados en la banda. De los diez sólo aceptaron declarar los sargentos primeros Jorge Vera y Antonio Schalice.

El jefe de la organización fue identificado como Jorge Norberto Doppelgatz, alias "Pato" o "Angel Negro", quien –dice la policía– dormía con una pistola Smith & Wesson calibre 38 bajo su almohada y tenía custodia las 24 horas.

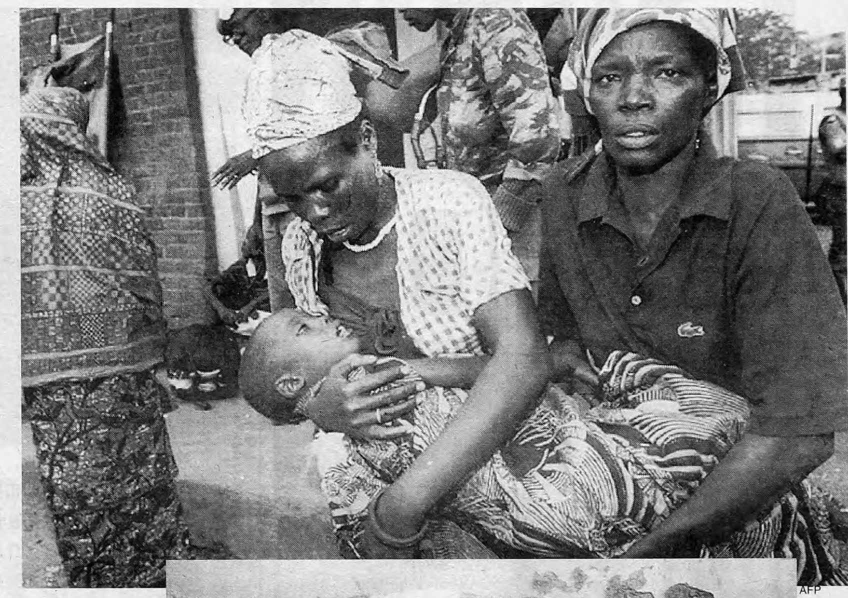
Esa banda de narcos no es la única que saltó a la luz en los últimos días. El mismo viernes, en otros operativos, se detuvo a 20 personas y se secuestraron 40 kilos de cocaína. Ayer trascendió que el juez federal Martín Suárez Araujo dispondrá, en los próximos días, nuevos allanamientos para desbaratar una segunda rama de esa organización.

En los procedimientos del viernes, fue arrestado el cabecilla de esta banda, identificado como Claudio Alejandro Andrada. Según fuentes policiales, era "un hombre de la noche", que gozaba de una holgada posición económica. Tenía varias viviendas, cinco autos y dos motos. La policía sostiene que esta banda ingresaba cargamentos de cocaína desde Bolivia por valor de un millón de pesos cada semana.

EN UN CAMPO DE REFUGIADOS DE ZAIRE

Médicos argentinos en peligro

Están en un hospital que puede ser atacado en las próximas horas. Podrían verse obligados a huir por la selva.



AFP

Miles de ruandeses se refugiaron en Zaire con la guerra civil.

Pese al peligro, los médicos han decidido quedarse.

La situación de los tres médicos argentinos que realizan tareas humanitarias en la frontera de Zaire con Ruanda se agravó en las últimas horas. El campo de refugiados donde está montado el hospital en el que asisten a miles de hutus podría ser atacada en las próximas horas por el violento ejército tutsi. "La ONU dispuso la última fase de seguridad, la número cinco, para la zona, que implica posible inminente evacuación. Pero los médicos han decidido quedarse allí, aunque si se desencadena un ataque generalizado la organización resolverá levantar la misión", informó ayer a *Página/12* Ariel Umpiérrez, vicepresidente de Médicos en Catástrofe.

Desde el sábado, Abel Pasqualini (46), Jonatan Rapaport (30) y Walter Bonificacio (34) cumplen con las directivas de la fase 5: llevan permanentemente con ellos su pasaporte, 500 dólares, antimaláricos y analgésicos y tienen los vehículos 4 x 4 con el tanque de combustible lleno y con dos bidones de 40 litros de gas oil, un detector satelital, radios y un equipo de emergencia sanitario y otro de supervivencia con agua y alimentos. "Aunque es muy grave la situación, la organización decidió mantener la misión", precisó Umpiérrez.

Pasqualini es el presidente de Médicos en Catástrofe. Es casado y tiene tres hijos. Hace dos años y medios que trabaja en Africa. Bonifacio también está casado y tiene un hijo. Es la tercera vez que participa de una misión en Ruanda. Está allí hace seis meses. Rapaport es soltero y es su primer trabajo humanitario fuera del país. Acaba de cumplir 10 meses en la zona bélica.

El cuadro se complicó el fin de semana en el área de Bukabu, donde está

el hospital, a raíz de la intensificación de los combates en la ciudad de Uvira, a 60 kilómetros de allí. Estos nuevos ataques desencadenaron un desplazamiento de 20.000 habitantes hacia el campo de refugiados de Bukabu, el mayor en territorio zaireño, donde viven apiñados 320.000 hutus, entre ellos los integrantes del gobierno ruandés hutu en el exilio.

En caso de que el campo de refugiados sea atacado, los tres argentinos pueden abandonar la zona a través del aeropuerto situado a tres kilómetros de donde están instalados. "Naciones Unidas podría hacer un puente aéreo y sacarlos de allí", indicó el vicepresidente de Médicos en Catástrofe, organización creada en 1994, que cuenta con el auspicio y la financiación de la ONU y la Comunidad Económica Europea. Pero existe la posibilidad de que los bombardeos dejen inoperable la aeroestación. Si esto ocurre, señaló Umpiérrez, los argentinos deberán arriesgarse huyendo en vehículos hacia el interior de la selva zaireña "desconocida para ellos" hacia un helipuerto ubicado a poco más de 100 kilómetros. "Desde allí podrían ir a Uganda o Tanzania y después a Nairobi", explicó Umpiérrez, quien aclaró que los tres médicos que están allí junto con los otros veinte que trabajan en otros siete hospitales de Ruanda, Zaire y Burundi, recibieron un "entrenamiento especial antes de partir".

Ruanda se encuentra en guerra civil desde hace varios años, un enfrentamiento que provocó la matanza más grande de la historia, después del Holocausto. Actualmente está gobernada por la minoría tutsi, que persigue a sus enemigos, los hutus, a quienes desalojaron del gobierno.

"Una misión en Africa no se trata de una aventura personal o un delirio místico, es profesionalidad puesta al servicio de un único objetivo: salvar vidas", destacó Umpiérrez. Antes de desembarcar en Africa, Médicos en Catástrofe trabajó en el norte argentino durante el brote de cólera y también en Tanzania, Haití y Angola. Próximamente esperan enviar una misión a Liberia.

Hombres para las catástrofes

- En el hospital de la ciudad de Bukabu, en la frontera de Zaire con Ruanda, hay tres médicos argentinos.
- Pertenecen a Médicos en Catástrofe, la única organización humanitaria con bandera argentina.
- La situación bélica en la zona se agravó durante el fin de semana y los médicos corren el peligro de sufrir un ataque del ejército ruandés.
- Están preparados para abandonar el lugar cuando la organización lo decida.
- Médicos en Catástrofe desembarcó en Africa hace dos años, cuando finalizó la guerra étnica en Ruanda entre tutsis y hutus.
- Antes de ir a Africa, sus médicos trabajaron en Santiago del Estero y Salta, durante la epidemia del cólera.
- Tiene un presupuesto anual de casi tres millones de dólares.
- Recibe financiamiento de las Naciones Unidas y la Comunidad Económica Europea.
- Además de Ruanda, actualmente actúan también en Zaire y Burundi.
- En los tres países, tienen instalados ocho hospitales en los que trabajan 23 médicos argentinos (9 son mujeres).
- Cada médico cobra un sueldo de 1.100 dólares por mes y tienen pagos los pasajes, la comida, la vivienda y el seguro de vida.
- Son contratados después de recibir un entrenamiento especial en Buenos Aires y, al menos, deben trabajar para la organización seis meses.

Vacunas abandonadas

El diputado Héctor Polino, de la Unidad Socialista, denunció que el Ministerio de Salud y Acción Social dejó abandonadas millones de vacunas, agujas y jeringas, durante un año, en un depósito de la Aduana de Ezeiza. Eso significa, según Polino, "la reducción de su período de vida útil a menos de la mitad".

En la denuncia, Polino sostiene que 2.500.000 dosis de vacunas dobles para adultos (antidiftérica y antitetánica) y 5.800.000 jeringas agujas y jeringas para su aplicación ingresaron al país el 26 de agosto de 1995 y permanecieron en el depósito que la empresa Edcadasa tiene en Ezeiza hasta el 27 de agosto de 1996.

El legislador también sostiene que 4 millones de dosis de vacunas antisarampionosas para menores de doce meses, provenientes del laboratorio Mereix y 4.600.000 agujas y 4.600.000 jeringas ingresaron el 29 de diciembre del año pasado y estuvieron en el depósito hasta el 17 de julio de 1996.

En el Boletín de Administración Nacional de Aduanas del 10 de abril último, se publica la salida a remate de esos elementos como material de rezago, dice Polino, "en razón de que el dueño (el Estado Nacional) no retiró la mercadería no obstante el tiempo transcurrido". En tanto, la Dirección de Epidemiología envió el pasado agosto una nota solicitando las vacunas con carácter de "muy urgente".



Ayer se inició el primer juicio oral contra un automovilista acusado de homicidio simple por provocar una muerte en un accidente de tránsito. La acusación –que le podría valer una condena de entre 8 y 25 años– forma parte de una tendencia a considerar de manera más severa estos casos. Pero ¿puede equipararse a un homicidio intencional? Especialistas consultados por este diario opinan que no: deberían aumentarse las penas y hacer el delito no excarcelable.

LA MUERTE EN ACCIDEN

VOLANTES P

Cuando Eduardo Cañas se sentó ayer en el banquillo de los acusados, frente a los jueces de la Cámara Penal de La Plata, dio comienzo el primer juicio oral y público contra un automovilista acusado de homicidio simple por provocar una muerte en un accidente de tránsito. El proceso, que podría terminar en una condena de entre 8 y 25 años de prisión para el imputado, es parte de una tendencia de la Justicia a considerar de manera más severa a los autores de muertes como consecuencia de infracciones de tránsito: en lugar de calificar el delito como homicidio culposo, que tiene penas de 6 meses a 3 años de prisión, lo consideran como homicidio simple o doloso (intencional). En la noche, el fiscal Héctor Vogliolo dio una nueva vuelta de tuerca al solicitar que la carátula fuera "homicidio culposo", si bien reconoció que correspondería a los legisladores incluir una figura nueva para estos casos. Especialistas consultados por *Página/12* coincidieron en que resulta exagerado asimilar la conducta de quien provoca una muerte por actuar con negligencia a la del que dispara voluntariamente con un arma de fuego contra una persona (ver recuadro). Pero también

La opinión de tres especialistas

Eduardo Bertotti*

En el Derecho Penal, es poco recomendable utilizar criterios subjetivos, como la aplicación de la figura del dolo eventual. ¿Cómo puede el juez meterse en la voluntad del autor y determinar que, a pesar de entender que con su conducta podía matar a alguien, continuó con su acción? Es un criterio peligroso.

En segundo lugar, si lo que se quiere es castigar la imprudencia, la negligencia y el desprecio por la vida, lo primordial es evitar que estos hechos se repitan. Por eso, la inhabilitación del conductor, que en nuestra legislación es una pena accesoria, debería convertirse en el castigo principal.

En todo caso, si lo que se pretende es que el autor del hecho vaya a prisión y no sea excarcelado, se puede subir un año la pena para que el delito deje de ser excarcelable. Pero es un riesgo muy grande asimilar la culpa con el dolo: no puede tener la misma pena alguien que mata en forma intencional que quien provoca un accidente, por negligente que sea.

*Abogado, director del Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV).

Silvia Martínez*

El proyecto que tratará mañana (por hoy) la Comisión de Legislación Penal de la Cámara baja impulsa el aumento de las penas en los casos de muertes producidas por violación a las normas de tránsito, que actualmente son de 6 meses a 3 años de prisión, a un mínimo de 4 y un máximo de 9 años de cárcel.

A nadie se le escapa la gravedad de la situación: 25 muertes por día en accidentes que no se producen en forma azarosa o por fallas mecánicas sino en su mayoría, por excesos de velocidad, cruce de semáforos en rojo o por conducir en estado de ebriedad.

La pena por homicidio culposo es muy pequeña, pero la de homicidio simple es muy alta para alguien que seguramente no tuvo la voluntad de matar. Por eso, proponemos introducir la figura de la culpa agravada por la violación a la norma de tránsito, en el artículo 84 bis del Código Penal.

*Diputada nacional (PJ), autora de un proyecto de reforma del Código Penal.

Alberto Silveira*

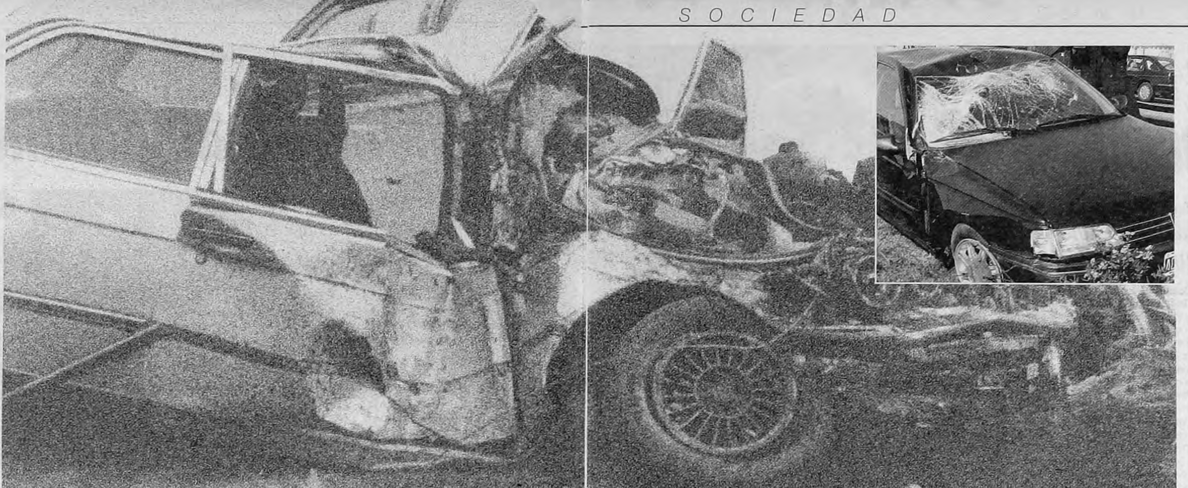
La sensación que existe es que en materia de muertes por accidentes de tránsito hay una impunidad total; nadie sufre ninguna condena por haber matado. El reclamo generalizado es que las penas en este aspecto deben ser concretas y efectivas.

Pero no creo que lo más efectivo sea que los jueces cambien el homicidio doloso por el homicidio simple. Primero, porque esto lo pueden hacer algunos jueces y no otros, de acuerdo con su criterio. Pero además, resulta inaceptable considerar una muerte provocada por un automovilista, como un homicidio intencional.

Más allá de que existan deseos legítimos de justicia, resulta exagerado equiparar a alguien que causó un accidente, aunque haya cometido una grave imprudencia, con quien mata en forma intencional. Esto no ocurre en ningún país del mundo.

Lo que sí se puede hacer es modificar el Código Penal, para que estos delitos no sean excarcelables, o darle la oportunidad al juez de convertir las penas en trabajo comunitario en materia de tránsito, para que el automovilista, además, se reeduque.

*Abogado, presidente de la Asociación Luchemos por la Vida.



Ayer se inició el primer juicio oral contra un automovilista acusado de homicidio simple por provocar una muerte en un accidente de tránsito. La acusación –que le podría valer una condena de entre 8 y 25 años– forma parte de una tendencia a considerar de manera más severa estos casos. Pero ¿puede equipararse a un homicidio intencional? Especialistas consultados por este diario opinan que no: deberían aumentarse las penas y hacer el delito no excarcelable.

LA MUERTE EN ACCIDENTE, EQUIPARADA AL HOMICIDIO SIMPLE

VOLANTES FUERA DE CONTROL

Cuando Eduardo Cañas se sentó ayer en el banquillo de los acusados, frente a los jueces de la Cámara Penal de La Plata, dio comienzo el primer juicio oral y público contra un automovilista acusado de homicidio simple por provocar una muerte en un accidente de tránsito. El proceso, que podría terminar en una condena de entre 8 y 25 años de prisión para el imputado, es parte de una tendencia de la Justicia a considerar de manera más severa a los autores de muertes como consecuencia de infracciones de tránsito: en lugar de calificar el delito como homicidio culposo, que tiene penas de 6 meses a 3 años de prisión, lo consideran como homicidio simple o doloso (intencional). En la noche, el fiscal Héctor Vogliolo dio una nueva vuelta de tuerca al solicitar que la carátula fuera "homicidio culposo", si bien reconoció que correspondería a los legisladores incluir una figura nueva para estos casos. Especialistas consultados por *Página/12* coincidieron en que resulta exagerado asimilar la conducta de quien provoca una muerte por actuar con negligencia a la del que dispara voluntariamente con un arma de fuego contra una persona (ver recuadro). Pero también acordaron en que, si la sociedad pretende que estas faltas sean sancionadas con prisión, debe modificarse el Código Penal para que el homicidio culposo tenga una pena superior –al menos en casos de accidentes automovilísticos– o se convierta en un delito no excarcelable.

Cañas, de 19 años, se negó a declarar en el inicio del juicio. "Les pido disculpas, me siento apesadumbrado", dijo el acusado dirigiéndose a los familiares de la víctima, antes de comunicarle al tribunal que no iba a declarar. Luego, los camaristas les tomaron declaración a unos 25 testigos, y finalmente, la fiscalía y la defensa expusieron sus alegatos. Ahora, el tribunal tiene plazo hasta el jueves para dictar sentencia.

El acusado protagonizó un accidente, el 5 de marzo de 1995, cuando a bordo de un Renault Fuego embistió a tres chicas en la esquina de 47 y diagonal 74, en la Plata. Una de las jóvenes, Gabriela Fernández, de 16 años, murió en el acto, mientras que las otras dos, Marisel Fernández y Ana María Zucalli, sufrieron heridas de gravedad.

De acuerdo con las pericias realizadas, Cañas manejaba alcoholizado y a casi 100 kilómetros por hora cuando atropelló a las muchachas.

Eduardo Cañas durante el juicio oral que se inició ayer.

El juez que instruyó la causa, Braulio Fonseca, calificó el hecho como "homicidio simple y lesiones graves" y ordenó la detención del automovilista al considerar que "tuvo desprecio por el posible resultado de su acción", ya que "no podía desconocer el riesgo de matar a alguien".

El magistrado aplicó para este caso la figura del "dolo eventual", una construcción doctrinaria que no está en el Código Penal, según la cual el autor comprende que con su conducta (en este caso, manejar borracho y a alta velocidad) puede matar a alguien, pero pese a eso, continúa con ese comportamiento. La calificación impuesta por el juez de primera instancia fue apelada por los defensores de Cañas, quienes consideraron que su cliente "actuó con negligencia, impericia o imprudencia, pero no quiso matar a nadie". Sin embargo, la Cámara de Apelaciones confirmó la calificación que había impuesto el juez Fonseca. "Un automóvil es, en potencia, tan peligroso como un arma de fuego", consideró en ese dictamen Horacio Piombo, uno de los camaristas.

Ya en julio de 1995, el colectivero Simón Alamo había sido condenado por homicidio simple a 10 años de prisión por matar a un automovilista y provocarles serias heridas a dos peatones y dos pasajeros, en 1992. Otro chofer de colectivos, Leonardo Olivera, será juzgado por el Tribunal Oral en lo Criminal Nº 24 de la Capital, también por homicidio simple. Olivera había hecho un desastre, el 29 de diciembre de 1994, en la esquina de Cabrera y Medrano: después de cruzar un semáforo en rojo, atropelló a una mujer y a su hija, chocó a un auto y atropelló a 14 jóvenes que estaban sobre la vereda, de los cuales mató a dos.

El juicio contra Cañas podría convertirse en un caso testigo que podría considerarse como antecedente para otros episodios, siempre que el Congreso no modifique la actual legislación.



La muerte en accidente suele ser calificada como "homicidio culposo".

La opinión de tres especialistas

Eduardo Bertotti*

En el Derecho Penal, es poco recomendable utilizar criterios subjetivos, como la aplicación de la figura del dolo eventual. ¿Cómo puede el juez meterse en la voluntad del autor y determinar que, a pesar de entender que con su conducta podía matar a alguien, continuó con su acción? Es un criterio peligroso.

En segundo lugar, si lo que se quiere es castigar la imprudencia, la negligencia y el desprecio por la vida, lo primordial es evitar que estos hechos se repitan. Por eso, la inhabilitación del conductor, que en nuestra legislación es una pena accesoria, debería convertirse en el castigo principal.

En todo caso, si lo que se pretende es que el autor del hecho vaya a prisión y no sea excarcelado, se puede subir un año la pena para que el delito deje de ser excarcelable. Pero es un riesgo muy grande asimilar la culpa con el dolo: no puede tener la misma pena alguien que mata en forma intencional que quien provoca un accidente, por negligente que sea.

*Abogado, director del Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV).

Silvia Martínez*

El proyecto que tratará mañana (por hoy) la Comisión de Legislación Penal de la Cámara baja impulsa el aumento de las penas en los casos de muertes producidas por violación a las normas de tránsito, que actualmente son de 6 meses a 3 años de prisión, a un mínimo de 4 y un máximo de 9 años de cárcel.

A nadie se le escapa la gravedad de la situación: 25 muertes por día en accidentes que no se producen en forma azarosa o por fallas mecánicas sino en su mayoría, por excesos de velocidad, cruce de semáforos en rojo o por conducir en estado de ebriedad.

La pena por homicidio culposo es muy pequeña, pero la de homicidio simple es muy alta para alguien que seguramente no tuvo la voluntad de matar. Por eso, proponemos introducir la figura de la culpa agravada por la violación a la norma de tránsito, en el artículo 84 bis del Código Penal.

*Diputada nacional (PJ), autora de un proyecto de reforma del Código Penal.

Alberto Silveira*

La sensación que existe es que en materia de muertes por accidentes de tránsito hay una impunidad total; nadie sufre ninguna condena por haber matado. El reclamo generalizado es que las penas en este aspecto deben ser concretas y efectivas.

Pero no creo que lo más efectivo sea que los jueces cambien el homicidio doloso por el homicidio simple. Primero, porque esto lo pueden hacer algunos jueces y no otros, de acuerdo con su criterio. Pero además, resulta inaceptable considerar una muerte provocada por un automovilista, como un homicidio intencional.

Más allá de que existan deseos legítimos de justicia, resulta exagerado equiparar a alguien que causó un accidente, aunque haya cometido una grave imprudencia, con quien mata en forma intencional. Esto no ocurre en ningún país del mundo.

Lo que sí se puede hacer es modificar el Código Penal, para que estos delitos no sean excarcelables, o darle la oportunidad al juez de convertir las penas en trabajo comunitario en materia de tránsito, para que el automovilista, además, se reeduque.

*Abogado, presidente de la Asociación Luchemos por la Vida.

Cómo castigan otros países a conductores que matan

Francia: Como uno de los países de la Unión Europea donde hay más accidentes de tránsito, Francia castiga con suma severidad los accidentes automovilísticos que acarrean la muerte de personas. Hay por lo menos tres figuras jurídicas bien definidas: el homicidio involuntario, el homicidio involuntario agravado por exceso de velocidad y un caso especial de homicidio voluntario para quienes manejan en estado de ebriedad o superan por mucho los límites de velocidad. En todos los casos los infractores pasan ante un tribunal en lo penal. Las condenas oscilan entre un año y 30 años de cárcel, más las multas y el retiro inmediato de la licencia de conducir. Los accidentes provocados por personas que manejan con un grado de alcoholemia superior al admitido o aquellos producidos por un exceso de velocidad evidente son considerados generalmente en Francia como "homicidios voluntarios". Se considera que el conductor conoce las reglas: si las viola al punto de causar la muerte de los otros lo hizo en conocimiento de causa, es decir, intencionalmente. En muchos casos la justicia francesa condena al culpable a una combinación entre pena de cárcel y "trabajos de utilidad pública". Esta condena se cumple en un medio ligado a lo que el conductor provocó: es decir, sea en el servicio de un hospital especializado en el tratamiento de accidentados, sea en un centro muy particular donde acuden los mutilados graves de los accidentes.

Gran Bretaña: "El crimen perfecto es matar a alguien atropellándolo". El consenso qe indica esta frase hecha de la conversación cotidiana en Gran Bretaña revela la escasa fe que tiene el público en la ley en casos de muerte por accidente de tránsito. El 29 de agosto un juez condenó a Susan Cleminson a 15 meses de prisión no excarcelable cuando manejando a alta velocidad después de consumir un litro y medio de una sidra de alto contenido alcohólico, atropelló y causó la muerte de dos adolescentes que esperaban el colectivo en una zona rural. La pena máxima para el delito de "causar la muerte debido a negligencia al manejar", que incluye el capítulo especial de "manejar bajo la influencia del alcohol o drogas", es de 10 años. El viernes pasado Frase Mac Dowall fue hallado culpable de causar la muerte de tres personas cuando estaba exhibiendo el coche sport que acababa de comprar a dos amigas. Dos jubilados y una mujer de 36 años murieron mientras que el hijo de la mujer sufrió daño cerebral serio. Mac Dowall, que huyó del lugar al ver al otro coche en llamas (agravante), recibió una condena de 8 años. Sin embargo hace dos meses, el 10 de agosto, Stuart Dow, que causó la muerte de tres personas cuando conducía a alta velocidad, fue condenado a tres meses de prisión, y se le suspendió la licencia de conducir por cuatro años. La levedad de la condena causó indignación entre políticos y organizaciones no gubernamentales.



Estados Unidos: Las penas para los accidentes automovilísticos varían en Estados Unidos en cada estado. En Nueva York, conducir bajo influencia del alcohol o drogas y provocar la muerte de otra persona se considera homicidio culposo y las penas van de dos a siete años. El causante del accidente pierde su licencia por seis meses como mínimo y paga una multa cuyo monto máximo son 5000 dólares. Maine es el estado con leyes más severas para este tipo de delito. La pena máxima puede llegar hasta 40 años, y las multas oscilan entre 300 y 50.000 dólares. La pérdida de licencia es de cinco años como mínimo. Organizaciones como "Madres contra el conductor alcoholizado" consideran que las penas suelen ser muy leves. "La sentencia depende del juez y desgraciadamente no hay una legislación uniforme y suficientemente fuerte que disuada a aquellos que toman para que no se pongan detrás del volante", dijo Teresa Cae, vocera de esa organización.

Informe: Eduardo Febbro en París, Marcelo Justo en Londres y Mónica Flores Correa en Nueva York.



TE, EQUIPARADA AL HOMICIDIO SIMPLE

FUERA DE CONTROL

acordaron en que, si la sociedad pretende que estas faltas sean sancionadas con prisión, debe modificarse el Código Penal para que el homicidio culposo tenga una pena superior –al menos en casos de accidentes automovilísticos– o se convierta en un delito no excarcelable.

Cañas, de 19 años, se negó a declarar en el inicio del juicio. "Les pido disculpas, me siento apesadumbrado", dijo el acusado dirigiéndose a los familiares de la víctima, antes de comunicarle al tribunal que no iba a declarar. Luego, los camaristas les tomaron declaración a unos 25 testigos, y finalmente, la fiscalía y la defensa expusieron sus alegatos. Ahora, el tribunal tiene plazo hasta el jueves para dictar sentencia.

El acusado protagonizó un accidente, el 5 de marzo de 1995, cuando a bordo de un Renault Fuego embistió a tres chicas en la esquina de 47 y diagonal 74, en la Plata. Una de las jóvenes, Gabriela Fernández, de 16 años, murió en el acto, mientras que las otras dos, Marisel Fernández y Ana María Zucalli, sufrieron heridas de gravedad.

De acuerdo con las pericias realizadas, Cañas manejaba alcoholizado y a casi 100 kilómetros por hora cuando atropelló a las muchachas.



Eduardo Cañas durante el juicio oral que se inició ayer.

El juez que instruyó la causa, Braulio Fonseca, calificó el hecho como "homicidio simple y lesiones graves" y ordenó la detención del automovilista al considerar que "tuvo desprecio por el posible resultado de su acción", ya que "no podía desconocer el riesgo de matar a alguien".

El magistrado aplicó para este caso la figura del "dolo eventual", una construcción doctrinaria que no está en el Código Penal, según la cual el autor comprende que con su conducta (en este caso, manejar borracho y a alta velocidad) puede matar a alguien, pero pese a eso, continúa con ese comportamiento. La calificación impuesta por el juez de primera instancia fue apelada por los defensores de Cañas, quienes consideraron que su cliente "actuó con negligencia, impericia o imprudencia, pero no quiso matar a nadie". Sin embargo, la Cámara de Apelaciones confirmó la calificación que había impuesto el juez Fonseca. "Un automóvil es, en potencia, tan peligroso como un arma de fuego", consideró en ese dictamen Horacio Piombo, uno de los camaristas.

Ya en julio de 1995, el colectivero Simón Alamo había sido condenado por homicidio simple a 10 años de prisión por matar a un automovilista y provocarles serias heridas a dos peatones y dos pasajeros, en 1992. Otro chofer de colectivos, Leonardo Olivera, será juzgado por el Tribunal Oral en lo Criminal Nº 24 de la Capital, también por homicidio simple. Olivera había hecho un desastre, el 29 de diciembre de 1994, en la esquina de Cabrera y Medrano: después de cruzar un semáforo en rojo, atropelló a una mujer y a su hija, chocó a un auto y atropelló a 14 jóvenes que estaban sobre la vereda, de los cuales mató a dos.

El juicio contra Cañas podría convertirse en un caso testigo que podría considerarse como antecedente para otros episodios, siempre que el Congreso no modifique la actual legislación.



La muerte en accidente suele ser calificada como "homicidio culposo".

Cómo castigan otros países a conductores que matan

Francia: Como uno de los países de la Unión Europea donde hay más accidentes de tránsito, Francia castiga con suma severidad los accidentes automovilísticos que acarrean la muerte de personas. Hay por lo menos tres figuras jurídicas bien definidas: el homicidio involuntario, el homicidio involuntario agravado por exceso de velocidad y un caso especial de homicidio voluntario para quienes manejan en estado de ebriedad o superan por mucho los límites de velocidad. En todos los casos los infractores pasan ante un tribunal en lo penal. Las condenas oscilan entre un año y 30 años de cárcel, más las multas y el retiro inmediato de la licencia de conducir. Los accidentes provocados por personas que manejan con un grado de alcoholemia superior al admitido o aquellos producidos por un exceso de velocidad evidente son considerados generalmente en Francia como "homicidios voluntarios". Se considera que el conductor conoce las reglas: si las viola al punto de causar la muerte de los otros lo hizo en conocimiento de causa, es decir, intencionalmente. En muchos casos la justicia francesa condena al culpable a una combinación entre pena de cárcel y "trabajos de utilidad pública". Esta condena se cumple en un medio ligado a lo que el conductor provocó: es decir, sea en el servicio de un hospital especializado en el tratamiento de accidentados, sea en un centro muy particular donde acuden los mutilados graves de los accidentes.

Gran Bretaña: "El crimen perfecto es matar a alguien atropellándolo". El consenso qe indica esta frase hecha de la conversación cotidiana en Gran Bretaña revela la escasa fe que tiene el público en la ley en casos de muerte por accidente de tránsito. El 29 de agosto un juez condenó a Susan Cleminson a 15 meses de prisión no excarcelable cuando manejando a alta velocidad después de consumir un litro y medio de una sidra de alto contenido alcohólico, atropelló y causó la muerte de dos adolescentes que esperaban el colectivo en una zona rural. La pena máxima para el delito de "causar la muerte debido a negligencia al manejar", que incluye el capítulo especial de "manejar bajo la influencia del alcohol o drogas", es de 10 años. El viernes pasado Frase Mac Dowall fue hallado culpable de causar la muerte de tres personas cuando estaba exhibiendo el coche sport que acababa de comprar a dos amigas. Dos jubilados y una mujer de 36 años murieron mientras que el hijo de la mujer sufrió daño cerebral serio. Mac Dowall, que huyó del lugar al ver al otro coche en llamas (agravante), recibió una condena de 8 años. Sin embargo hace dos meses, el 10 de agosto, Stuart Dow, que causó la muerte de tres personas cuando conducía a alta velocidad, fue condenado a tres meses de prisión, y se le suspendió la licencia de conducir por cuatro años. La levedad de la condena causó indignación entre políticos y organizaciones no gubernamentales.

Estados Unidos: Las penas para los accidentes automovilísticos varían en Estados Unidos en cada estado. En Nueva York, conducir bajo influencia del alcohol o drogas y provocar la muerte de otra persona se considera homicidio culposo y las penas van de dos a siete años. El causante del accidente pierde su licencia por seis meses como mínimo y paga una multa cuyo monto máximo son 5000 dólares. Maine es el estado con leyes más severas para este tipo de delito. La pena máxima puede llegar hasta 40 años, y las multas oscilan entre 300 y 50.000 dólares. La pérdida de licencia es de cinco años como mínimo. Organizaciones como "Madres contra el conductor alcoholizado" consideran que las penas suelen ser muy leves. "La sentencia depende del juez y desgraciadamente no hay una legislación uniforme y suficientemente fuerte que disuada a aquellos que toman para que no se pongan detrás del volante", dijo Teresa Cae, vocera de esa organización.

Informe: Eduardo Febbro en París, Marcelo Justo en Londres y Mónica Flores Correa en Nueva York.

Clinton contra la "droga de la violación"

Estados Unidos considera de ahora en más al Rohypnol como una droga equivalente a la heroína o la cocaína. Aseguran que se la usa habitualmente para violar mujeres en citas.

Una pastilla que en Argentina se utiliza para curar el insomnio fue equiparada con la heroína y la cocaína en Estados Unidos tras convertirse en la droga de moda entre los adolescentes. Durante los últimos cuatro años las autoridades estadounidenses han registrado un alarmante aumento del consumo de *rophies* (pronunciado rufis) entre la juventud estadounidense, donde también se la llama "droga de la violación". Precisamente fue esa "popularidad" la que obligó al presidente Bill Clinton a firmar el domingo una ley que coloca a esa droga, que se vende como medicamento, en el mismo nivel de la heroína y la cocaína.

Sin embargo, en Argentina, al igual que en otros países de América latina, el Caribe y Europa, el remedio, cuyo nombre genérico es Rohypnol, es utilizado en tratamientos para curar el insomnio y como un proanestésico que provoca el sueño rápidamente.

El Rohypnol, fabricado por el laboratorio Roche, es una benzodiazepina (depresor del sistema nervioso central) de la misma familia del Valium, pero 10 veces más potente. Los efectos secundarios de la droga pueden ser fatiga, debilidad muscular y en algunos casos los pacientes no recuerdan los hechos ocurridos durante las seis u ocho horas que dura la acción del medicamento. Aquí en Argentina, aunque su venta se realiza bajo receta, es muy recetado y se vende sin problemas.

Y son precisamente estas características las que han ido despertando la curiosidad de los adolescentes en Estados Unidos, que a un precio relativamente bajo encontraron un sustituto de la marihuana y la cocaína.

La ley ratificada por el presidente Clinton refuerza el castigo para los que trafiquen con los rophies, lo que la hace comparable con las penas que se aplican a la fabricación, distribución y tráfico de heroína, cocaína y otras drogas ilegales. Según la ley, la posesión de más de un gramo de la droga puede llevar a un período de prisión de hasta 20 años y multas de hasta un millón de dólares.

Debido a que este medicamento anula la voluntad del que lo consume, los jóvenes estadounidenses están repartiendo los rophies entre sus víctimas para luego violarlas. En la calle, el Rohypnol se conoce también con el nombre de la "droga de la violación" o la "pastilla de las citas".

Por lo tanto, Clinton prometió que "esta ley reforzará el castigo contra cualquiera que use la droga de la violación, Rohpypnol, en conexión con un crimen violento".

"Además de las violaciones, el consumo de Rohypnol ha sido vinculado con accidentes de tránsito, robo de vehículos y artículos personales", dijo Jim Hall, director ejecutivo del centro de información de drogas Up Front, en Miami.

Hall, que ha estudiado la evolución del consumo y tráfico ilegal de Rohypnol en Estados Unidos, dijo que además de que el número de adictos va en aumento, la distribución de la droga se ha extendido por todo el país.

"En estos momentos, 35 de los 50 estados de la nación registran casos relacionados con la droga", advirtió Hall tras indicar que la droga proviene generalmente de Colombia y México. "La entrada ilegal desde México se hace utilizando la frontera con Texas y la droga que llega desde Colombia ingresa por el sur de Florida", señaló Hall.

AFP

Clinton firmó un decreto que equipara el Rohypnol a las drogas.
Aquí en cambio se vende en farmacias con una simple receta.

Según las cifras de la Dirección de Lucha contra las Drogas (DEA), entre enero de 1990 y febrero de 1996 las autoridades estadounidenses realizaron 270 decomisos de la droga, equivalente a 310.184 unidades de medicamento, en todo el país. Antes de 1992, en cada decomiso no se encontraban más de 500 pastillas, pero en 1995 el número aumentó a 10.000, según la DEA.

Las cifras indican que el negocio está dejando buenas ganancias y en parte se debe al bajo precio de la droga. "El precio en la calle varía, pero oscila entre los tres y cinco dólares por pastilla. Por eso lo comparan con el precio de un almuerzo escolar", añadió Hall.

En Estados Unidos el uso del Rohypnol en la medicina es ilegal puesto que los laboratorios Roche decidieron no solicitar la autorización de la administración de alimentos y fármacos (FDA). "A comienzos de los años 80se tomó la decisión administrativa de no comercializar la droga en Estados Unidos puesto que se consideró que otros sedantes estaban llenando este espacio en el mercado", dijo Al Wasilewski, portavoz de las oficinas de Roche en Nueva Jersey, en una entrevista.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 70, Secretaría Unica, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de PASCUAL LOMBARDO y de OFELIA JUANA UCAR. Publíquese por tres días. Buenos Aires, octubre 10 de 1996. Julio Alfredo Auliel, secretario.

EDICTO
MATADERO FRIGORIFICO UNION SOCIEDAD ANONIMA

Informa por tres (3) días a los señores accionistas que, conforme a lo decidido por la Asamblea General ordinaria del 14 de setiembre de 1996, ofrece en suscripción 250.000 acciones, nominativas no endosables de valor nominal 1 peso ($ 1) cada una conforme a las siguientes condiciones y términos - (A) **PRECIO DE SUSCRIPCION** - El precio de suscripción a ser abonado por los suscriptores se fija de conformidad a lo decidido por la Asamblea, en pesos UNO por acción - (B) **PERIODO DE SUSCRIPCION PREFERENTE.** Las acciones podrán ser suscriptas por los señores accionistas que acrediten su identidad y su condición de accionistas, en ejercicio del derecho de suscripción preferente, en proporción a las tendencias de cada accionista. El período de suscripción preferente tendrá una duración de 30 días comenzando al día siguiente a la publicación del último edicto mandado por el artículo 194 de la Ley de Sociedades (en adelante, el PERIODO DE SUSCRIPCION PREFERENTE) - (C) **DERECHO DE ACRECER**. Aquellas nuevas acciones que no sean adquiridas en el Período de Preferencia, por los señores accionistas, en ejercicio de su derecho de preferencia, podrán ser suscriptas a la finalización del período de suscripción preferente dentro de los quince (15) días posteriores a la culminación del plazo anterior. - (D) **SUSCRIPCION.** Los suscriptores de las NUEVAS ACCIONES deberán manifestar su voluntad de suscribirlas, mediante el ejercicio del derecho de preferencia y de acrecer, según fuera el caso, suscribiendo, dentro de los plazos indicados, en el domicilio legal en los horartios de 8 a 12 horas, el respectivo formulario - (E) **INTEGRAICON**: Las NUEVAS ACCIONES, serán integradas el 100 % en efectivo o cheque simultáneamente con su suscripción hasta los cinco (5) días hábiles posteriores al vencimiento del plazo para ejercer el derecho de suscripción preferente y el derecho de acrecer - (F) **LUGAR Y FORMA DE INTEGRACION:** La integración en efectivo deberá hacerse en el domicilio social mediante pago de dinero billete o cheque, en cuyo caso su monto se imputará a la integración una vez hecho efectivo - (G) **TITULOS REPRESENTATIVOS DE LAS NUEVAS ACCIONES:** Serán representadas por certificados provisionales, los que luego se reemplazarán por los títulos defin

MATADERO FRIGORIFICO UNION SOCIEDAD ANONIMA

DIANA IRIS GARCIA



15 / 10 / 76
Psicóloga
Secuestrada y Desaparecida
por la ESMA el
15/10/76

Charito:
Tus amigos te recuerdan siempre

BENICIO MARTIN SANTILLAN

14 - 10 - 76

"... creció un árbol con sangre de mi herida
canta desde él un pájaro a la vida...".

Tu hermana, Raquel

EL PRESIDENTE ISRAELI EN EGIPTO

Diplomacia paralela

En un ejercicio de diplomacia paralela a la del premier Benjamin Netanyahu, el presidente Ezer Weizman estuvo ayer en Egipto para asegurar que su país cumplirá sus compromisos.

(*Por Juan Carlos Gumucio, desde Jerusalén/El País, especial para **Página/12***) **El presidente egipcio Hosni Mubarak dijo ayer haber recibido garantías de su homólogo israelí Ezer Weizman de que el Estado judío cumplirá con todos los compromisos adquiridos con los palestinos y reiteró que El Cairo seguirá apoyando el proceso de paz en la región. Las declaraciones de Mubarak al término de una larga reunión con Weizman infundieron tenues esperanzas en una gradual distensión entre los árabes y el gobierno derechista de Benjamin Netanyahu, cuya oposición al principio pactado de "territorios a cambio de paz" está produciendo temores de una nueva guerra en Medio Oriente.**

La visita de Weizman a El Cairo sirvió entre otras cosas para demostrar que el gobierno de Mubarak, que se niega a hablar con Netanyahu, quiere dejar constancia de su interés de dialogar con los israelíes que no comparten la línea dura del actual primer ministro. Weizman emprendió viaje en medio de críticas de los sectores oficiales israelíes de que está sobrepasando las atribuciones de su cargo, que suele ser fundamentalmente decorativo. Portavoces de Netanyahu dijeron ayer que el presidente no tiene mandato para entrar en negociaciones de paz, pero expresaron esperanzas de que su visita "contribuya a mejorar las relaciones bilaterales".

Anoche no era del todo claro si Weizman había conseguido sosegar los ánimos egipcios. Mubarak, que primero boicoteó la "cumbre" de Washington y luego anunció que no se entrevistaría con Netanyahu mientras éste mantuviera su postura inflexible para con los palestinos, dio una dimensión aun mas dramática a sus sentimientos hacia el gobierno israelí en una entrevista con el semanario *Time* en la que se declaró "muy, pero muy irritado" con Netanyahu: "No puedo darle una oportunidad de otros cuatro años. En julio le dije (a Netanyahu) que les estaba pidiendo a los árabes que le dieran una oportunidad. Que por favor hiciera algo. Luego vino agosto, setiembre y octubre. No hubo ningún progreso. ¿Que es lo que entonces puedo decir a la opinión pública?".

Ayer, el tono del presidente egipcio fue más conciliatorio: "El presidente Weizman me ha asegurado que los israelíes están cumpliendo con sus compromisos y que éstos van a ser llevados a la práctica. Por mi parte, le dije que Egipto seguirá apoyando el proceso de paz con todo lo que esté a nuestro alcance hasta que se imponga la paz en toda la zona", afirmó en una rueda de prensa.

Lo de un desenlace feliz de los intensos esfuerzos diplomáticos para desactivar la actual crisis (provocada por la violencia del mes pasado en Palestina y la renuencia israelí a acatar al pie de la letra los acuerdos que deben, entre otras cosas, producir a la mayor brevedad posible el repliegue militar israelí de la ciudad cisjordana de Hebrón), está todavía por verse. El presidente Yasser Arafat hizo ayer un pronóstico poco halagador durante la entrevista que sostuvo con el rey Hussein de Jordania en Ammán. Fuentes próximas al encuentro dijeron que Arafat volvió a quejarse de que el gobierno de Netanyahu quiere dar la impresión de que está cumpliendo con lo pactado pero que sus demandas de "ajustes" al pacto no son otra cosa que "maniobras para modificar aspectos clave del mismo".

Arafat, Hussein y el mismo Mubarak ya han expresado inquietud e irritación por el hecho de que Israel no ha dado fecha para el repliegue de las tropas, cuya misión esencial es proteger a los 450 colonos judíos atrincherados en el corazón de la populosa ciudad palestina. También ve con recelo los intentos de Netanyahu de limitar las futuras atribuciones y la logística misma de la fuerza policial palestina que debe reemplazar a los soldados en la mayor parte de la ciudad.

Estos detalles siguen siendo el tema central de las delegaciones de israelíes y palestinos que ayer suspendieron temporalmente sus trabajos aparentemente por un nuevo desacuerdo, esta vez en cuanto a la sede de las futuras negociaciones. Hasta anoche todo parecía indicar que lasnegociaciones serán trasladadas al balneario egipcio de Taba, sobre el Mar Rojo.

Entretanto, la posibilidad de un nuevo encuentro entre Arafat y Netanyahu para acelerar las negociaciones pareció esfumarse ayer. El primer ministro israelí declaró ayer a los periodistas: "Lo dije desde un comienzo en Washington, Arafat y yo nos reuniremos cuando las negociaciones estén a punto de finalizar. Hasta el momento no hemos fijado una fecha, o sea que ustedes pueden sacar una conclusión sobre esa base".

A pesar de los requerimientos de Mubarak, la prensa egipcia sigue proyectando una imagen calamitosa del gobierno israelí. El diario progubernamental cairota *Al Akbar* sugirió en un editorial de primera página que la estabilidad política de Netanyahu es bastante cuestionable.

Sin hacer referencia alguna a las criticas a su postura inflexible, Netanyahu admitió ayer: "Nos encontramos en una etapa sumamente sensible para las negociaciones".



AFP

Weizman con Mubarak: aliviar las tensiones y la desconfianza.
Pero Netanyahu no cede, y hay temores de una nueva guerra en la región.

DEBATES

ESCRIBE AMOS OZ

Dos estados soberanos

(*Por Amos Oz*, desde Jerusalén*) Puede que los halcones israelíes tengan parte de razón al criticar los acuerdos de Oslo, pues al tratarse de pactos provisionales contienen un sinfín de posibles áreas de fricción. Con pedazos de los territorios autónomos palestinos salpicados de asentamientos israelíes fortificados y con enclaves de belicosos colonos israelíes rodeados de zonas palestinas autónomas, es probable que se produzcan enfrentamientos locales, especialmente porque en ambos lados hay extremistas que piensan que una explosión es una opción tentadora.

Sin embargo, la conclusión lógica de esta situación no es -como sostienen algunos halcones - que descarrilen los acuerdos de Oslo, sino precisamente lo contrario: debemos atenernos a todos los pactos existentes y, a la vez, avanzar rápidamente hacia un acuerdo de paz general palestino-israelí basado en una división permanente y razonable en dos Estados soberanos de la disputada patria de israelíes y palestinos. Cuando este principio se haya establecido, ambos partidos podrán negociar con un espíritu de compromiso práctico todos los problemas polémicos: seguridad, asentamientos, Jerusalén, refugiados, agua, etcétera. Pero todos tenemos que saber ya que, finalmente, Israel y Palestina surgirán como dos naciones vecinas y no como un complicado mosaico de enclaves étnicos.

La tarea más urgente es redefinir el conflicto como un contencioso sobre bienes inmuebles (quién se queda con qué parte de la tierra) para impedir que los fanáticos de ambos bandos lo conviertan en una batalla religiosa sobre qué banderas ondean sobre los lugares sagrados. Desde un punto de vista judío, agitar una bandera israelí sobre unas tumbas sagradas no las hace más santas. Quizá la única solución razonable para los lugares que tienen un significado religioso para más de una fe sea simplemente no ponerles ninguna bandera. La disputa sobre «a quién pertenece esta tierra» se puede resolver mediante un compromiso. El conflicto sobre «qué fe prevalece» es irresoluble. Hay unos cuantos lugares en esta antigua tierra que deberían ser accesibles a los fieles de todas las creencias religiosas, pero no estar controlados por las Fuerzas Armadas de ninguna de ellas. El nacionalismo calenturiento es un asesino en potencia. Las cruzadas religiosas son otro asesino en potencia. Una combinación de ambos sería casi con seguridad letal.

A estas alturas, la mayoría de los palestinos, así como la mayoría de los israelíes, saben que el país va a ser repartido entre las dos naciones. Incluso aquellos que consideran cualquier división injusta, desastrosa o sacrílega saben que la división se hará realidad. Israel debe tomar una decisión sencilla y urgente: o dividimos el país entre nosotros y los palestinos, o seguimos eliminándolos. Si optamos por lo último, no tendremos paz.

> "La tarea más urgente es redefinir el conflicto del Medio Oriente como un contencioso sobre bienes inmuebles para impedir que los fanáticos de ambos bandos lo conviertan en una batalla religiosa sobre qué banderas ondean sobre los lugares sagrados", escribe Amos Oz

Los palestinos, por su parte, también tienen que tomar una decisión crucial. O renuncian definitivamente a la lucha armada contra Israel y se embarcan en la tarea de crear una Palestina vecina de Israel, en paz con nosotros, u optan por una reanudación de la lucha armada contra Israel, y así consiguen socavar la posición pragmática de las palomas israelíes, provocar todavía más antagonismo hacia las aspiraciones palestinas en la opinión pública israelí y empañar las perspectivas de una materialización gradual de sus esperanzas de convertirse en un Estado. El acuerdo es: territorios por paz. Los israelíes no van a renunciar a más territorio si no reciben a cambio paz y seguridad. Los palestinos no darán paz ni seguridad a Israel si los israelíes intentan erosionar su compromiso de renunciar a la tierra palestina ocupada.

Por supuesto, es cierto que el gobierno de Benjamín Netanyahu, durante sus cien primeros días en el poder, no ha dado a los palestinos mucho, aparte de frustración y humillación. Pero no es menos cierto que los fundamentalistas islámicos que emprendieron este año una oleada de atentados terroristas contra civiles israelíes probablemente provocaron la elección de este gobierno de Netanyahu. La desesperación y la frustración sólo engendran frustración y desesperación. Para romper este círculo vicioso, ambas partes deben atenerse ahora al espíritu y la letra de los acuerdos de Oslo, aunque sin olvidar que dichos acuerdos, por definición, no son más que provisionales; son un torniquete y no una medicina, que hay que mantener firmemente en su lugar, pero que debe ser sustituido, antes de que sea demasiado tarde, por un tratamiento más completo y permanente de la herida palestino-israelí.

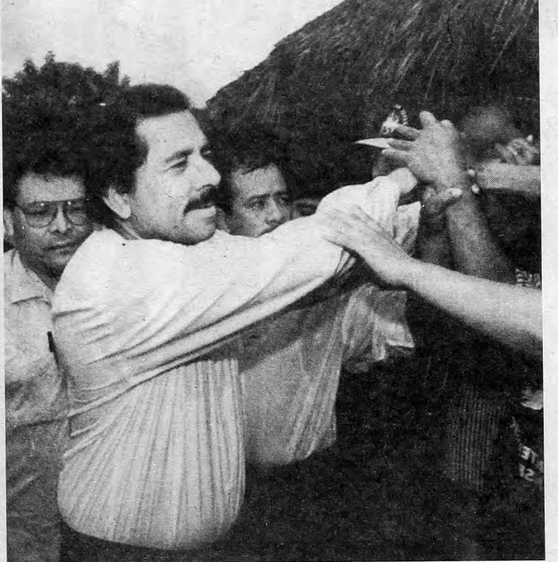
** Amos Oz es escritor israelí, autor, entre otros libros, de La tercera condición*

EL PERSONAJE

Ahora que el papa Juan Pablo II ha sido sometido con éxito a una operación de apéndice, los funcionarios del Vaticano están discutiendo en privado el momento en que revelarán las causas del temblor incontrolable de su mano derecha. Durante las últimas semanas, el Vaticano no ha negado una serie de informes, la mayoría de ellos de la prensa francesa e italiana, según los cuales el líder de la Iglesia Católica, de 76 años, estaría padeciendo el mal de Parkinson o un desorden neurológico similar. El Vaticano, sin embargo, tampoco ha mencionado el tema del temblor ni sus causas en los boletines médicos emitidos desde agosto, cuando el Papa se sometió a revisiones médicas debido al dolor abdominal que padecía. El problema se hizo más evidente en la última aparición en público del Pontífice, antes de ser internado el 6 de octubre en el hospital.

Los empresarios no quieren a Daniel Ortega

Los empresarios nicaragüenses llamaron a votar por el derechista Arnoldo Alemán para evitar el regreso del sandinismo.



AFP

Daniel Ortega en campaña. Viene achicando diferencias con Alemán.
Los empresarios llamaron a votar contra el regreso de los sandinistas.

La lucha por conquistar el poder en las elecciones del 20 de octubre en Nicaragua se tornó más reñida ayer para los favoritos de la contienda, el derechista Arnoldo Alemán y el sandinista Daniel Ortega. Tres encuestas de opinión divulgadas entre el domingo y el lunes acortaron la ventaja que Alemán mantuvo durante meses y que parecía insalvable para el candidato sandinista. Subrayando esta tendencia, un comunicado del Consejo Superior de la Empresa Privada (COSEP) advirtió ayer que un eventual triunfo del ex presidente Ortega generaría inestabilidad económica y llamó de frente a votar por Alemán, para "evitar el retorno" de los sandinistas en las elecciones del domingo.

Según la firma Borge y Asociados, si las elecciones fueran hoy, Alemán obtendría el 42,1 por ciento de los votos válidos y Ortega el 35,6, mientras que la empresa Cid-Gallup concede un 45 por ciento a Alemán y un 42 a Ortega. Una tercera encuesta, realizada por el Centro de Investigaciones de la Comunicación (CINCO), le da ventaja a Ortega con un 36,7 por ciento frente a un 33,9 de Alemán. En los distintos estudios, el porcentaje de indecisos oscila entre el nueve y el 16 por ciento de la población, un sector que será determinante de los resultados finales. El acortamiento de distancias entre Ortega y Alemán ha resultado sorprendente, incluso para algunos de los seguidores de este último, que hace algunos meses creían totalmente improbable un triunfo electoral.

En agosto de 1995, Alemán aventajaba al líder sandinista en 20 puntos, pero Ortega logró acrecentar su popularidad aceleradamente, cambiando su imagen de radical izquierdista y antiimperialista por la de un político conciliador, que ahora habla de paz y de respeto a la propiedad privada. Ortega gobernó Nicaragua entre 1979 y 1990, período en que confiscó un alto número de propiedades y dirigió una cruenta guerra contra los guerrilleros "contras" apoyados por Estados Unidos. Precisamente, la campaña de Alemán, ex alcalde de Managua (1990-1995) se ha basado en una fuerte crítica a los aspectos más polémicos de la anterior administración de Ortega. El candidato liberal también ha bajado el tono de radical antisandinista que mantenía hace un par de años en un intento por presentar una imagen más conciliadora.

A pesar de eso, teniendo en cuenta la encuesta publicada ayer por Cid-Gallup, en ese mismo período (agosto de 1995-octubre de 1996), Alemán prácticamente se ha estancado en cuanto a intenciones de voto, pasando de un 41 por ciento a un 45 por ciento. Cid-Gallup sugirió ayer la posibilidad de una victoria electoral sandinista en primera vuelta, aunque advirtió que las proyecciones se inclinan más en favor de Alemán.

Militares vs. gays

Los militares de Brasil impidieron una protesta de unos 30 defensores de los derechos de los homosexuales, que intentaron manifestar frente a un monumento militar en el centro de Río de Janeiro. Dos autobuses llenos de policías militares y decenas de soldados provistos de gas lacrimógeno, pistolas y bastones, rodearon el monumento en honor del Duque de Caxias, el fundador de las fuerzas armadas brasileñas. Los manifestantes se mantuvieron a una corta distancia del lugar.

Eugenio Ibiapunu dos Santos, presidente del grupo 28 de Junio, que defiende los derechos de los homosexuales, dijo que el código militar 235, que prohíbe que los militares realicen actos sexuales en áreas castrenses, fue usado como un pretexto para expulsar a los manifestantes. "Este código es usado en la práctica para castigar y discriminar a los homosexuales en las fuerzas armadas", indicó, "es anticonstitucional porque la Constitución prohíbe la discriminación. Se ha probado que ser homosexual y servir en las fuerzas armadas no es incompatible", agregó.

En el Afganistán de los talibanes ser mujer es una condena genética que se suma a la de vivir en un país miserable. Nadie se explica qué trauma debieron sufrir en el parto para que ahora, tergiversando el Corán hasta hacerle decir lo que en ninguna parte dice, hayan colocado al sexo femenino en el centro de su obsesiva represión.



Venciendo el miedo, a hurtadillas, ellas cuentan su experiencia y expresan su opinión.

AFGANISTAN BAJO LOS TALIBANES

Kabul, una triste cárcel femenina

(Por Eduardo del Campo, desde Kabul, especial para **Página/12** *de El País)* **Que se sepa, a todos los milicianos y mulas talibanes que en estos días han impuesto la sharia (la ley islámica) los tuvo que parir una mujer. Nadie se explica qué trauma debieron sufrir en el parto para que ahora, tergiversando el Corán hasta hacerle decir lo que en ninguna parte dice, hayan colocado al sexo femenino en el centro de su obsesiva represión. Por las medidas que han practicado en su territorio, como prohibir que las mujeres estudien y accedan a los puestos de trabajo u obligarlas a amortajarse el cuerpo y la cara con un infame velo, hay que pensar que estos estudiantes integristas armados no deben tener ni hermanas ni madres, ni hijas ni esposas. Sólo enemigas.**

En el Afganistán de los talibanes, haber nacido mujer es una condena genética añadida a la de haber nacido en un país miserable que se paga con aislamiento, marginación y miedo. La mitad del país es hoy rehén colectivo del machismo llevado a la máxima expresión, la que se practica en nombre de Dios. Esta es la historia de varias de esas prisioneras, entrevistadas en las cárceles involuntarias de sus casas de Kabul, el orfelinato o el centro ortopédico para mutilados. Venciendo el miedo, a hurtadillas, ellas cuentan su experiencia y expresan su opinión.

Sohiba Bibi mira a través de su ventana. Quince días sin salir de casa, cuando se tienen 25 años y energía para haber criado tres hijas, es una eternidad. Antes de que los talibanes entrasen en Kabul, Sohiba trabajaba como profesora con los alumnos del colegio del barrio de Macrorawan. "Me puse a trabajar cuando mataron a mi marido, un oficial del ejército del presidente derrocado Burhanudin Rabani. De eso hace tres años. Estaba de 7 a 12 con las niñas del colegio. Luego volvía a casa para cuidar de los míos." Un velo transparente le cubre la larga cabellera negra. Tiene tres niñas de corta edad.

"Los talibanes han arruinado su futuro, y el mío. Antes ganaba 100.000 afganis al mes, y con eso (cerca de 8 dólares) pagaba parte de los 150.000 afganis (10 dólares) del alquiler del piso." El piso es un cuchitril desamueblado sin electricidad, húmedo, en un barrio de bloques edificado por los rusos. "Si en Occidente hay libertad, en Afganistán también debería haberla, porque el Islam dice que hombres y mujeres somos iguales. Los talibanes han leído mal el Corán", opina.

Galaly ha cumplido 38 años y ya parece una abuela. Además de parecerlo, lo es. Sus dos hijas, las mayores de seis hermanos, le han dado dos nietos. El descanso "obligatorio que los talibanes le han impuesto a ella, profesora en el Instituto Ferdawsy desde hace diez años, es más dañino que los peores trabajos forzados. La han anulado de la noche a la mañana. Su piso en el barrio de Macrorawan es en Afganistán el de una familia de clase media relativamente afortunada. "Me gusta la música, pero los talibanes la han prohibido en la calle, y Radio Kabul sólo emite lecturas del Corán", se lamenta.

"¿Dónde voy a sacar dinero para comer si no me dejan trabajar?", exclama. Con todo, el dinero no es lo más importante para ella, sino que no dejen a las mujeres estudiar. "Mis dos hijas, de 23 y 19 años, están casadas y seguían yendo a la Universidad. Quieren ser jueces. Querían, mejor dicho", agrega. Gagaly se lamenta de no recibir ayuda oficial como viuda y cabeza de familia. Tampoco de la Cruz Roja, cuyo programa de distribución de alimentos sólo alcanza a 26.000 de las 40.000 viudas que hay en Kabul.

Es viernes, el día sagrado del Islam. El día también de las visitas autorizadas al orfanato de Kabul. A muchos progenitores no les ha quedado más remedio que dejar a sus hijos en esta cárcel infantil sin agua, luz, profesores, calefacción ni medicamentos. Al menos dan tres platos de comida al día: té sin azúcar mojado en pan por las mañanas, arroz y garbanzos al mediodía y a la noche. Shamia lleva en brazos a su niña de 2 años. Sus otros tres hijos llevan un año internos aquí. Shamia no posee nada. La guerra destruyó su casa, en el lado oeste de Kabul. Su marido,comerciante, murió por el impacto de una mina. Los talibanes le han arrebatado el puesto de trabajo que hace dos meses había conseguido en el Banco Central de Afganistán. Ve a sus hijos una vez a la semana en el orfanato. "Es la primera vez que vengo desde que llegaron los talibanes. Lo he hecho a escondidas. Tengo mucho miedo. Por la noche no puedo dormir pensando en las condiciones de vida de mis niños", dice con rabia.

En un patio soleado, una veintena de mutilados por las minas aprenden a caminar. Viejos que se apoyan en muletas grises y enseñan sus muñones con una condecoración. Muchachos a los que una mina enterrada les arrancó las piernas. Roh Afta enseña a apoyar las muletas a Zair Bibi, una niña de 14 años que hace ocho meses se quedó sin piernas y que, analfabeta, mutilada y mujer se ha quedado de repente sin futuro. Roh sigue acudiendo al Centro Ortopédico de la Cruz Roja en Kabul, donde desde hace dos años que trabaja como rehabilitadora de mutilados e inválidos.

Si la echasen del trabajo, su destino sería enterrarse en vida. ¿Por qué? Se arremanga el pantalón y enseña una pierna brillante. De plástico y madera. "Yo también soy mutilada. Ocurrió cuando tenía 11 años. Ahora tengo 23. Me enseñaron a andar con la prótesis dos años después del accidente. Luego estudié fisioterapia y empecé a trabajar."

En el barrio de los Bloques de la Policía, la abuela Saltant, de 70 años, vive con su nuera Torpecay, de 34, y los cinco hijos de ésta, tres varones y dos niñas. Piensa en los tres hijos que le mataron en la guerra. El que sobrevivió, de 29 años, es el bendito que les da de comer gracias al carrito oxidado con el que recorre las calles devastadas vendiendo chucherías. Torpecay trabajaba en el Ministerio de Asuntos Sociales, donde, como en todo el entramado administrativo afgano, las mujeres representaban entre el 70 por ciento y el 80 por ciento del personal.

"Ningún país puede salir adelante sin nosotras. Si una mujer fuera aquí primer ministro, las cosas irían mejor. Esta discriminación es incomprensible", continúa. La máquina del tiempo se ha estropeado, y estos fanáticos religiosos medievales han surgido de repente en una sociedad que aspiraba a entrar en el próximo milenio. "Para derrotarlos sólo podemos usar el camino del Islam, argumentando con sus mismas palabras. Los derechos humanos de Occidente no nos servirán de nada, no los entienden", dice en su escondite de Kabul una política del antiguo gobierno comunista, con el pánico asomando en el fondo de los ojos.



*Por Amira Ali **

Las mujeres y el Islam

Las noticias aparecidas en diversos medios de difusión en las que con motivo de la situación política existente en Afganistán se generaliza sobre la mujer musulmana no reflejan sino una manipulación informativa enmarcada en una política internacional destinada a ocultar la verdad del Islam y producir el aislamiento de los musulmanes, con la finalidad de detener su vertiginoso crecimiento en Asia y Europa.

La ignorancia en algunos casos y la mala intención en otros hace aparecer a la mujer musulmana huérfana de derechos cuando ésta los tiene desde hace mil cuatrocientos años reconocidos por el Sagrado Corán, mucho antes de que nosotras, mujeres occidentales, lo tuviéramos y cuando aún Europa estaba sumida en la ignorancia y el oscurantismo del medioevo; más aún, Occidente no se ha puesto a la par del Islam en materia legislativa.

- El derecho a la vida de la mujer, antes considerada un ser inferior. El Islam la puso en el mismo pie de igualdad con el hombre. Ni Grecia ni Roma le otorgaron relevancia, no le otorgaron derechos ni tuvieron participación en la vida política y económica de estos imperios.
- El derecho a la vida de la persona por nacer y su constitución como sujeto de derecho.
- El derecho al matrimonio y a la libre elección.
- El derecho al divorcio incorporado a nuestra legislación muy recientemente por ley 23.515.
- El derecho absoluto de la mujer sobre su cuerpo. Válido es recordar la brutalidad en el medioevo cuando la mujer del siervo debía pernoctar obligatoriamente la primera noche de bodas con el señor feudal.
- El derecho a la libertad. Nosotros debimos esperar hasta la Asamblea del Año XIII para abolir la esclavitud.
- La libertad de cultos. El Islam no tuvo Inquisición.

Imposible es puntualizar todos los derechos que protegen a la mujer y a la sociedad en general que incluye el Sagrado Corán con normas revolucionarias aún no alcanzadas por diversas legislaciones modernas, llegando hasta la protección del medio ambiente y su preservación.

El Islam es la primera religión del mundo por la cantidad de creyentes que la practican y constituye un bloque homogéneo en lo que se refiere al reconocimiento que hacen los musulmanes de sus pilares básicos, cualesquiera sean sus particularismos raciales, culturales o sociales porque todos dicen cualquiera sea su lengua.

"No hay Dios más que Dios,
Muhammad es su Profeta,
creemos que en el Sagrado Corán
que fue revelado al Profeta
creemos en la Torah y el Evangelio
en los Angeles y los Enviados de Dios
y no establecemos diferencias entre ellos."
(Sura 2:285)

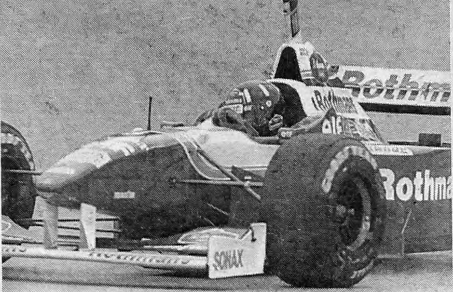
Este único y sencillo discurso que une a todos los musulmanes del mundo, cualquiera sea su origen, produce la conversión de millones de seres humanos que buscan en él la redención y la liberación de todas las injusticias. El Islam se constituye en un bloque único temible para ciertos intereses internacionales. Se quiere atacar al Islam por el flanco que sea y la supuesta falta de derechos de la mujer parece ser un medio idóneo para tal fin.

Las mujeres del Consejo Superior de Mujeres Musulmanas de la República Argentina estamos orgullosas de ser islámicas, constituimos un todo homogéneo con todas las mujeres musulmanas del mundo a las que consideramos nuestras hermanas espirituales, no somos sometidas y estudiamos, trabajamos y ejercemos nuestras profesiones. No necesitamos constituir asociaciones de ayuda para la mujer golpeada, simplemente porque no somos mujeres golpeadas, tampoco lo fueron nuestras madres ni nuestras abuelas. Nos identificamos con el recato y el pudor que nuestro amado Profeta ordenó a todas las mujeres musulmanas, no constituyendoestas virtudes otra cosa que el respecto a sí mismas para evitar la sumisión de la mujer por su cuerpo.

** Abogada y presidenta del Consejo Superior de Mujeres Musulmanas de la República Argentina.*

El campeón que viene

Jacques Villeneuve no logró convertirse en el primer piloto que gana el campeonato del mundo en su primera temporada en Fórmula 1, un año después de haber reinado en Indy Car, nadie duda que algún día ganará el título. "Jacques es un novato excepcional. También fue un excelente compañero de equipo. Estoy seguro de que es un futuro campeón", declaró Hill el domingo tras ganar en Suzuka. Tras ser "Novato del año" en Fórmula Atlantic en 1994, en Fórmula Indy el año siguiente, la Fórmula 1 no podía ser la excepción que confirma la regla. La juventud del quebequés triunfa allá donde va y se lleva por delante todo lo que se interpone en su camino. Villeneuve es un hombre rápido y temerario, cree que sus antecedentes explican sus buenos resultados. No se refiere al hecho de ser hijo de Gilles, un piloto mítico fallecido durante los ensayos del Gran Premio de Bélgica, el 8 de mayo de 1982 en Zolder, sino a sus grandes dotes para otro deporte: el esquí. "Me ayudó mucho a nivel de trayectorias", explicó el canadiense. "Hubiera podido hacer una carrera como esquiador", reconoce además Craig Pullock, hoy manáger del campeón y antaño su monitor de esquí. Este año Villeneuve demostró talento, descaro y una fuerza mental a toda prueba. Nada parece emocionarle. Si el domingo por la noche confesó una cierta decepción sobre todo por no haber podido ganar el Gran Premio de Japón y no por no haberse proclamado campeón. El alemán Heinz Harald Frentzen, su futuro compañero en Williams-Renault, el alemán Michael Schumacher (Ferrari), el finlandés Mika Hakkiken, el francés Jean Alesi y el austríaco Gerhard Berger deberán tener muy en cuenta al canadiense el año que viene. Villeneuve está decidido a lograr en 1997 el título que se le escapó el domingo.





Damon Hill girando su Williams y en el podio de Buenos Aires 96, donde logró su tercera victoria consecutiva del año.

Hill se lleva el título y el número 1 de Williams

El británico se coronó rey mundial de Fórmula 1 en su cuarta temporada. Williams, como ocurrió con Piquet, Mansell y Prost, pierde un piloto campeón y el número emblema.

El ser campeón del mundo de Fórmula 1 con la escudería Williams se convirtió en una maldición. Los cuatro últimos pilotos que lo han conseguido, el brasileño Nelson Piquet (1987), el británico Nigel Mansell (1992), el francés Alain Prost (1993) y el británico Damon Hill, este año, no pudieron defender el título con ella. En la próxima temporada, una vez más, Williams no podrá llevar el número 1.

Para Frank Williams, que comenzó a correr en Fórmula 1 en 1968 inscribiendo un Brabham Ford para su compatriota Piers Courage y debutó como constructor en 1973, lo único que le importa es el Campeonato del Mundo de Constructores, de los que consiguió ocho títulos, igualando este año a Ferrari en el primer puesto, mientras que el de pilotos es algo marginal. Tan sólo el australiano Alan Jones, que fue el primero en conseguir el campeonato al volante de un Williams, en 1980 cuando Carlos Reutemann era el segundo piloto, y el finlandés Keijo Rosberg, en 1982, pudieron la temporada siguiente defender su título con la escudería británica. Nelson Piquet, que logró el título en 1987, se fue por voluntad propia al finalizar la temporada a Lotus porque no soportaba la convivencia con el británico Nigel Mansell, que sería la siguiente víctima de Williams. Mansell, que lograba el título en 1992, anunciaba en el circuito de Monza, dos carreras después de conseguir el título, que abandonaba la Fórmula 1, una vez que Frank Williams, con el que había acordado las condiciones para renovar su contrato la semana posterior al logro del campeonato, le comunicara que de lo hablado sólo podía darle la mitad al haber contratado a Alain Prost.

La marcha de Mansell al campeonato estadounidense Indy Car, que ganó en 1993, motivó que el número uno de campeón del mundo no estuviera pintado en ningún coche y su sustituto, Damon Hill, luciera el cero. Alain Prost lograba el campeonato del mundo en 1993 en el Gran Premio de Portugal, pero para entonces Frank Williams ya había alcanzado un acuerdo con el brasileño Ayrton Senna, cuya convivencia con el mismo equipo era imposible, como se había demostrado cuando coincidieron en McLaren en 1988 y 1989. La llegada de Senna a Williams no dejó a Prost otra salida que la de la retirada y por segunda temporada consecutiva el campeón no defendía el título. Damon Hill, que entró en Williams como piloto de pruebas en 1991, fue tercero en el Mundial de 1993 tras Prost y Senna y subcampeón en 1994 y 1995 tras el alemán Michael Schumacher. A pesar de no contar con el respaldo unánime del equipo, año tras año lograba que su contrato fuera renovado. Esta temporada, la cuarta completa de Damon Hill en Fórmula 1 y en Williams, el británico iba a ver culminado su sueño de lograr el campeonato del mundo, pero ello no fue suficiente para continuar un año más en la misma escudería. A principios de setiembre, cuando era líder destacado en la clasificación del mundial de pilotos y la escudería Williams ya se había adjudicado el título de Constructores, recibía una llamada de Frank Williams comunicándole que quedaba libre para el próximo año. Damon Hill no pudo escapar a la maldición que persigue a los últimos vencedores del Campeonato del Mundo con Williams, y la próxima temporada deberá defender, algo a priori imposible, su título al volante de un coche de la escudería TWR Arrows.

La tercera vida de Lauda

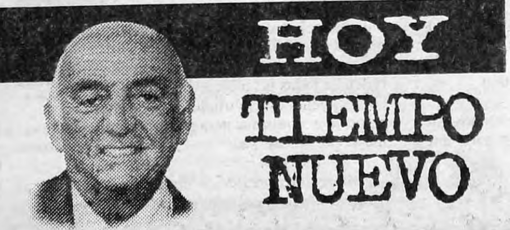
Niki Lauda, triple campeón del mundo en Fórmula 1 y propietario de la compañía aérea Lauda-Air, acaba de publicar su autobiografía titulada *La tercera vida*.

En su libro, Lauda relata diversos episodios de su vida, comenzando por la historia del joven piloto que en 1975 obtuvo la corona mundial de Fórmula 1 y que sólo un año después salvó milagrosamente la vida en el accidente de Nürburgring, en el que se incendió su coche y a consecuencia del cual parte de su cara quedó desfigurada. Después de superar un duro proceso de recuperación, el "loco" vienés –cuya imagen quedará siempre vinculada a la de la gorra que esconde las heridas de sus quemaduras– regresó a la reina de las pruebas de velocidad y en 1977 volvió a adjudicarse el campeonato del mundo.

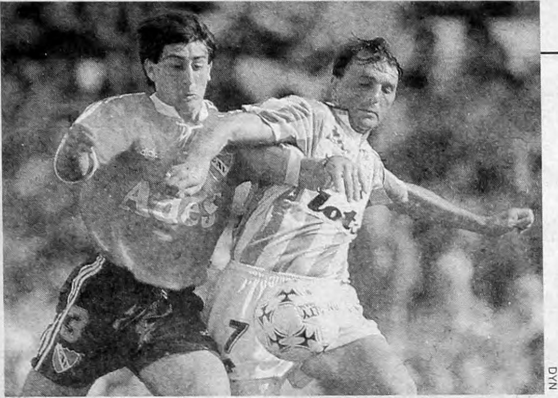
Lauda también habla en su libro de cómo consiguió crear su propia empresa aérea a pesar de los problemas que tuvo al enfrentarse con la compañía de bandera austríaca AUA (Austrian Airlines), que gozaba del monopolio de los vuelos comerciales en su país.

Con su compañía rozando la bancarrota, Lauda decidió regresar a las carreras y en 1984 obtuvo con McLaren y con un estrecho margen sobre su entonces compañero Alain Prost el tercer título mundial de Fórmula Uno.

En el libro, Lauda también habla brevemente de algunos capítulos de su vida privada; de su boda secreta con la venezolana Marlene, de la que se divorció hace cinco años, y de sus hijos Lukas –de 17 años– y Mathias –de 15– y de Christophe –también de 15–, éste nacido fuera del matrimonio.






Díaz y Pelletti aparecieron al final.

Luz amarilla a Independiente

Pudo cortarse solito y lo perdió en el último minuto cuando se equivocó Martínez, Pelletti hizo su jugadón, todos marcaron la pelota y dejaron libre a Glaria. Su aplicación al toque y movilidad para buscar espacios se perdió entre las marcas y las deslealtades de Banfield y la imprecisión de sus hombres claves. Menotti dijo que fue "como tener un Fórmula 1 en la 9 de Julio" y es cierto. El asunto es que Independiente no pensó en tomar alguna calle paralela. Mérito en no tentarse nunca con el pelotazo, dificultad en encontrar variantes, premio en el tardío gol de Diaz y castigo excesivo, premio excesivo a Banfield, en el empate de Glaria.

Boca es nada

Los números. Boca gastó 20 millones de dólares en jugadores. Está a 7 puntos del líder y con 15 goles tiene la defensa más goleada del torneo. De los grandes es el que más perdió, 3, ante Colón, Lanús y Ferro. El equipo no tiene estilo ni coraje.

Contra Ferro, en el primer tiempo se aproximó con dos saques laterales. La pelota quema, la gente silba y por primera vez insultó a Carlos Bilardo, que dijo que no tiene que replantearse nada. O los jugadores lo desobedecen o no lo entienden. O se equivocó Bilardo en elegir a los nuevos hombres del plantel. Ahora parece que recurrirá a Tchami. Lo que viene no es sencillo. Jueves de Supercopa con Cruzeiro, domingo de Bombonera con Newell's, ida a Belho Horizonte, Vélez en el Amalfitani y el 3 de noviembre recibe a Independiente.


Rambert salta vallas. Boca no camina.

EN SIETE FECHAS YA SE PERFILAN LOS CANDIDATOS

COMPETENCIA DEL TORNEO


Zandoná se escapa de Padula.

Vélez siempre da batalla

Vélez está hecho y como está hecho, en resultados obtenidos y en sistema aprendido, se da lujos de millonarios: apuesta a una mejora estética. Hace dos años que no compra jugadores y en las inferiores crecen como verdurita. De Flores-Asad pasó a Posse-Pandolfi y ahora empiezan a alternar Cordone-Husain. El primero definió el partido con Gremio, el Husain menor definió contra Huracán. Recibió dos golpes tremendos como las derrotas con Racing e Independiente y sin embargo está ahí, a 4 del líder. Si pasa a Olimpia en la Supercopa y sigue prendido deberá optar. Es un plantel reducido, trajinado y a fin de año sentirá el cansancio. Mientras tanto, anda y anda y anda y anda...

Se jugó la septima fecha del torneo Apertura y pueden sacarse las conclusiones de medio campeonato. Independiente no se cae pero le toman el tiempo. River tiene todo para cortarse en la punta. Lanús está "ahí" pero debe rendir los exámenes donde falló las temporadas anteriores. Vélez rinde y vuelve a ser candidato. Newell's sorprende. Racing y San Lorenzo mantienen lejanas esperanzas. Boca. Boca no merece ni un verbo.

La fecha dejó estos resultados: San Lorenzo 1 (Abreu) Gimnasia de Jujuy 0, Colón 0 Racing 2 (Vilallonga, Fuertes), Huracán Corrientes 1 (Gaitán) Central 1 (Cardetti); Lanús 0 Estudiantes 0, Vélez 2 (Camps, Darío Husain) Huracán 1 (Barijho), River 4 (Cruz (2), Monserrat, Salas) Platense 1 (Coria), Newell's 2 (Giménez y Rocha) Español 0, Independiente 1 (Díaz) Banfield 1 (Glaria) y Ferro 3 (Piaggio) Boca 1 (Rambert). Completaron anoche Gimnasia-Unión. El líder es Independiente con 17 seguido por River con 16, Lanús con 15, Vélez y Newell's 13, Racing y San Lorenzo 11, Colón y Boca 10, Central y Gimnasia J 9, Ferro, Gimnasia, Español y Banfield 8, Huracán C 6, Unión, Huracán y Estudiantes 4, Platense 2.

En esta septima fecha River apareció recuperado de la derrota en el clásico y Boca demostró que ganó hace dos semanas sólo porque Guerra había puesto la nuca. San Lorenzo gana en confianza con la tercera victoria al hilo y Racing necesita volver a ganar para salir de la irregularidad. Independiente murió con la suya, elogio a la convicción pero también pecado de no encontrar variantes. Vélez saca pibes, pone pibes y gana. Lanús no pudo quebrar a un Estudiantes que llegaba con cuatro derrotas consecutivas y Newell's mantiene líbero y stoppers y le da resultados.

Debutó el brasileño Ricardo Rocha, con un gol en Newell's. Nacho González confirmó su excelente momento, Bonano le dio al arco de River la seguridad que no le da Burgos, debutó Goycochea en la tercera de Vélez. Hubo dos golazos, el de Monserrat, por la definición, el de Glaria por la jugada previa de Pelletti y una figura excluyente, Rubén Darío Piaggio, autor de los tres goles a Boca. Hubo tres jugadas como para dictar perpetua: Codazo de Sciaqua a Fuertes, plancha de Blanco a Cardozo, plancha de Monserrat a Basso. Ninguno fue expulsado, salvo Basso que reaccionó y cacheteó al cordobés. El programa de esta semana anuncia Vélez-Olimpia (miércoles) y Boca-Cruzeiro (jueves) por Supercopa.


Ortega soportado por Arévalo.

River disfruta su riqueza

River es un festival de posibilidades. Goleó a Platense después de un quedo tras el empate de Coria, pero se floreó a partir del segundo gol.

Es el de plantel más rico. Se puede imaginar una "defensa Pekerman" con Lombardi, Pena y Sorín más Berizzo y soñar con lujos: Astrada como único volante de contención o Gancedo si se quiere algo más lujoso. Monserrat y el pibe Solari a los costados y arriba Ortega, Enzo y Cruz. Y faltan Berti, Gallardo y Salas. Además, hay pibes pidiendo cancha: La reserva ganó 8-0 y ahí están Rossi, Riep y Aimar. Dos problemas: El riesgo de errores de Ramón Díaz y el partido por la Intercontinental de diciembre en Tokio con Juventus que puede sacarlo de la pelea final en el Apertura.

GIMNASIA VS. UNION

Empate con gusto a derrota

1 GIMNASIA
Noce; Sanguinetti, San Esteban, A. Pereyra; G. Barros Schelotto, A. Yllana, G. Larrosa, P. Talarico; G. Barros Schelotto y R. Sosa. **D.T.**: C. Griguol.

1 UNION
Yorno; Mendoza, Magnín, Giuntini, F. Pereyra; L. Trullet, Garate, Clotet, Roberto De Pietri; Perezlindo y Oscar Gómez. **D.T.**: Carlos Trullet.

Cancha: Gimnasia. **Arbitro:** Hugo Cordero. **Goles:** 6m Guillermo Barros Schelotto (GyE), de penal. 85m Oscar Gómez (U). **Cambios:** 21m Darío Cabrol por De Pietri (U); 34m Marlio Saccone por Talarico (GyE), 37m Lagorio por Sosa (GyE) y 42m Jorge Faría por Perezlindo (U). **Recaudación:** 19.375 pesos.

Unión de Santa Fe rescató anoche aquí un valioso, agónico pero muy merecido empate ante Gimnasia de La Plata 1 a 1 en un intenso partido que completó la séptima fecha del torneo Apertura de fútbol.

La hinchada de Gimnasia asumió la igualdad como si fuera una oprobiosa derrota. Y no era para menos, ya que, tras un gran comienzo, el equipo de Carlos Griguol experimentó una caída vertical en el segundo tiempo y se dejó atropellar por un arrojado y entusiasta rival que se jugó entero por impedir lo que hubiese sido su cuarta derrota consecutiva y hasta estuvo muy cerca de llevarse los tres puntos. De haber ganado, Gimnasia se hubiese "metido" de lleno en el nutrido lote de mitad de tabla que mantiene algunas aspiraciones de llegar a la cima, en vista de que aún quedan muchas fechas por disputarse.

RACING Y SAN LORENZO, AUN NO

Otra vez se ilusiona Lanús

La gran pregunta es ¿será éste el año de Lanús? Los granates trabajan con el mismo cuerpo técnico desde hace dos años, pelearon todos los torneos hasta las fechas finales cuando perdían los partidos claves. ¿Habrá madurado el grupo? El ejemplo cercano es Gimnasia, dos veces subcampeón y ahora perdido en el medio pero, junto a Lanús, el equipo de más futuro fuera del lote de los grandes. El resto, aunque parece prendido en la tabla, necesita horas de vuelo. Así pasa con el San Lorenzo de Aimar, el Racing de Basile y el Newell's de Zanabria. Un poco más lejos, el Central del viejo Angel Zof.

Lanús ganó 4 partidos, menos el 3-1 con Boca; todos apretados, pero con justicia. Empató 3 y con Independiente es el único invicto. Pasó la primera prueba de fuego ganándole a Boca, pero no pudo quebrar a Estudiantes, otro "duro" del torneo. Lanús sabe que es superior a todos los "chicos",k pero tiene el síndrome de jugar contra los "grandes". Si no pierde los puntos que no debe perder y no se cae en los partidos fundamentales, sí, puede ser el año de Lanús. Si no la historia volverá a repetirse, como en el tango.

Sus discos

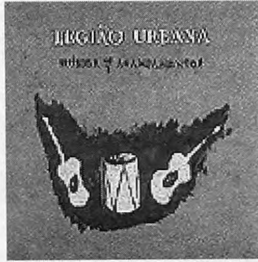
Esta es la discografía completa de Renato Russo:

✓ **Con Legiao Urbana:** *Legiao Urbana* (EMI, 1984), *Dois* (EMI, 1986), *Que pais e este* (EMI, 1987), *Quatro Estaçoes* (EMI, 1989), *V* (EMI, 1991), *Música para acampamentos* (EMI, 1992), *O descobrimento do Brasil* (EMI, 1994) y *A tempestade ou Livro dos Dias* (EMI, 1996).

✓ **Como solista:** *The Stonewall Celebration Concert* (EMI, 1994) y *Equilibrio distante* (EMI, 1995). Algunos de estos trabajos, editados en CD, se consiguen en disquerías especializadas argentinas.

La muerte por sida del cantante, y sobre todo compositor, del grupo Legiao Urbana, ha generado una ola enorme de repercusiones. "Era impresionante. La suya es una pérdida muy grande", musitó al enterarse Caetano Veloso. Russo, que no había dudado en defender públicamente su bisexualidad, estuvo casi tres meses encerrado antes de morir.









En Brasil, comenzó la leyenda de un tal Renato Russo

(Por Martín Pérez) Sucedió en el aeropuerto de San Pablo, hace unos años. Herbert Vianna hojeaba revistas en un kiosco, y en ese mismo día Legiao Urbana tocaba en un estadio cercano. Charlando con la joven encargada del local, el cantante de Paralamas quedó impresionado por su declaración de fanatismo por el grupo: "Si hubiera una religión Renato Russo, yo sería de esa religión", le confesó ella. La escena sirve para explicar la tragedia que vive la música brasileña con la muerte del líder de Legiao Urbana —grupo integrante de un trío fundamental para el rock de los ochenta junto a Paralamas y Titas—, dueño de una compleja poética, y un talento único para transformarse en la voz de una generación sin renunciar a su propuesta estética. "Renato tenía una fuerza impresionante sobre el público con sus canciones, que eran muy difíciles de aprender, pero las multitudes aprenden y cantan. Era impresionante. La suya es una pérdida muy grande", declaró Caetano Veloso, al enterarse de la noticia de su muerte. En Buenos Aires, el sábado por la noche Attaque 77 dedicó su show en Autopista Center a la memoria de Russo, e incluyó en su set una versión en castellano de su tema "Fábrica", del disco *Dois*.

Rocker conflictuado, fanático de Joy Division y The Smiths, militante homosexual, padre de un niño de siete años de edad, y HIV positivo desde hace seis años, Russo murió el viernes pasado seguro de que ya había logrado vencer al fantasma de la autodestrucción. "Durante mucho tiempo creí que había algo romántico en la autodestrucción", había declarado. "Ahora sé que no tiene ninguna gracia ver a Kurt Cobain matándose en escena. Eso no es rock and roll." Sin embargo, no pudo escapar del sida. Russo había iniciado un tratamiento con un cóctel de drogas hacia fines del '95, pero como no le estaba haciendo efecto, un mes atrás pidió que todos los remedios fuesen suspendidos, y esperó el final en su departamento de Ipanema, acompañado por su padre. Murió en la madrugada del viernes, oficialmente a causa de septicemia, bronconeupatía y una infección urinaria. El secreto de su enfermedad impidió que su agonía fuese pública; lo contrario a lo que sucedió con Cazuza (al que Russo dedicó el tema "Feedback Song for a Dying Friend"), que asumió con valentía su mal, pero sólo después de que la revista *Veja* lo divulgase desde una polémica tapa. Sin embargo, las pistas del final existían: Legiao Urbana no tocaba en vivo desde hacía más de dos años, y hacía tres meses que Russo vivía encerrado en su cuarto. Más precisamente desde que finalizaron las sesiones de grabación del octavo disco de su banda, el flamante e inquietante *A Tempestade ou Livro dos Dias*. "Vamos a hablar de pesticidas/ de tragedias radiactivas/ de dolencias incurables", anuncia sin vueltas Renato desde el primer verso de un álbum a través del que es posible asomarse al desgarrante universo de un condenado, sitiado por la depresión y el sida, enviando su último mensaje al mundo.

"El nuevo disco de Legiao Urbana es monótono desde el punto de vista musical y redundante en cuanto a los temas que aborda", dice la impiadosa crítica de *A Tempestade...* publicada en *Veja* a comienzos de la semana pasada, cuando aún no se sabía nada de la agonía. "Uno de los problemas de tener éxito con una banda de rock es que tenés que soportar a la gente de la que te querías alejar cuando formaste tu grupo", declaró Renato en la época de mayor éxito de Legiao. Cantante generacional (en "Generación Coca Cola") y confesor público de sufrimientos privados (el suicidio flotando sobre el hit "País e hijos"), una de las pocas críticas a su figura es su escasa vocación para discutir públicamente sobre el sida de la misma manera en que confesó antes su homosexualidad y su relación con las drogas. "Me gustan los chicos y las chicas", cantó en "Meninos e meninas", del disco *Quatro estaçoes*. Incluso se atrevió a adaptar a su realidad sexual el tema de Bob Dylan "Si la ves, dile hola" ("Si *lo* ves...") para su disco de covers *The Stonewall Celebration Concert*. Pero con respecto al sida su actitud fue diferente: "¿Que me comporto como si fueraseropositivo? Es problema mío, no quiero hablar de eso", declaró a la revista gay *Sui Generis* en junio del '95. En *A Tempestade...*, sin embargo, caen todas las máscaras. Al menos para el que lo quiera ver. "Todo el tiempo estoy intentando defenderme/ digan lo que digan, el mal del siglo es la soledad", canta Russo. Aun cuando llegó a sacar tres depresivos temas de la versión final, preocupado por el efecto que podrían causar en sus fans. *A Tempestade...* es un disco oscuro, aunque valiente y sincero, "Cuando veo el mar/ hay algo que me dice/ la vida continúa y entregarse es una idiotez", cantó en *V*, álbum de 1991, un año después de ser consciente de su enfermedad. "El corazón no quiere dejar a mi cuerpo descansar", se queja en cambio en *A Tempestade...*, su testamento.



Por Pedro Aznar

Un poco más huerfanos

En tiempos en que la poesía es cada vez más necesaria y a la vez se le presta menos atención, cada poeta que muere nos deja un poco más solos. En esta guerra biológica donde las bajas se producen de un día para el otro derribadas por una garra invisible, vamos perdiendo una a una a muchas de las personas más sensibles y valiosas de nuestra época. Ayer vi en el ciberespacio los saludos de cumpleaños a Lennon.

Y no me pareció una ingenuidad ni un cholulismo. Es un pronunciamiento, una renovación del amor. El amor que vos, Renato, les declaraste a tus *meninos e meninas* también sigue viviendo en ellos, en nosotros, está aquí ahora; aunque, claro, cuánto mejor sería seguir teniéndote escribiendo el mundo a nuestro lado, dejándonos sentir reflejados en tu pasión, tu desconcierto, para que no nos tragara enteros el show de la frivolidad. Dicen que te dejaste ir, que abandonaste la pelea, que una pena de amor se devoró tus últimas fuerzas.

Yo diría: ¿cuántos de nosotros, todavía vivos, podríamos mostrar un deseo tan grande de aferrarnos a la vida en medio de esta mezquindad sin límites en que se ha convertido el mundo? Va em paz, Renato. Que tu alma (si así lo quiere) se atomice y vuelva en muchas otras, tal es la falta que nos hace. Cada poeta que muere nos deja un poco más huérfanos.

EL JUEVES



La aventura de estrenar una película argentina tiene, históricamente, vericuetos que muy rara vez llegan al público. Algunas veces, un film que está por salir al mercado se ve postergado por el éxito de películas extranjeras, y los realizadores se quejan. Otras, las menos, ocurre lo contrario: los distribuidores se apuran a incluirlo en cartelera, por conveniencia, entusiasmo o buscando tapar agujeros sorpresivos. El director Gustavo Mosquera R. está padeciendo el segundo de los problemas con su nuevo film, *Moebius*, cuya buena faena en el Festival de San Sebastián generó un brote de optimismo repentino que hizo anunciar a un distribuidor, hace apenas una semana, su salida para pasado mañana en cuatro salas de la capital. Es decir que el film pasó de ser subte a ser considerado probablemente muy comercial, lo que no es ninguna sutileza para un producto nacional.

Mosquera R. ("La R es por el apellido de mi madre. Firmar con doble apellido me parecía presuntuoso, pero dejé la R para que estuviera presente", dice) regresó de San Sebastián con la satisfacción de las cinco pasadas de *Moebius* ante un público de todas edades que la aplaudió de pie. El segundo largometraje de Mosquera (su ópera prima, *Lo que vendrá*, había sido protagonizada por Charly García, en el papel de enfermero) es un caso verdaderamente atípico, y no sólo por el tema de su estreno repentino: fue realizado íntegramente por estudiantes de cine, en este caso de la Fundación Universidad del Cine que dirige Manuel Antín, lo que colaboró para que costara apenas 300 mil dólares. "La película tuvo una etapa de taller que duró un año. Nadie sabía cómo empezar, ni cómo seguir. Teníamos pocas premisas: hacer algo riguroso desde lo académico, que no fuera de neto corte comercial y que pudiera filmarse sólo con el aporte de la FUC, que en ese entonces era de 180, 190 mil pesos", detalla el director a **Página/12**. El guión que surgió de allí plantea el enigma de la desaparición de una formación entera del subterráneo porteño, en un futuro indefinido en el que los túneles y los rieles se han extendido hasta convertirse en una interminable, ingobernable, maraña bajo las calles de la ciudad.

—*¿Cómo se organizaron para trabajar?*

—Hay un trabajo de tipo horizontal que implica diez veces más trabajo que el vertical, y que utilizamos en el taller de guión, cuando disponíamos de todo el tiempo. En el rodaje, no. Había que filmar casi siempre en el subterráneo, durante cuatro horas de la noche, y no podíamos gastarlas deliberando. El plan de rodaje, además, se nos complicaba por las características de la producción: los actores sólo cobraron un viático de 60 pesos por jornada, para los taxis, y por eso venían cuando podían. En la estación San José encontramos un andén abandonado al que pintamos varias veces y nos sirvió para ambientar todas las estaciones "nuevas", ficticias, de la red. Pero a los vagones nos los cambiaban todas las noches. Entonces había que pintarles de vuelta el número para mantener la continuidad, rodar y volverlos a despintar para devolvérselos.

A diferencia del equipo de *Highlander 2*, que tuvo que pagar un millón de dólares por cinco jornadas de rodaje, la gente de *Moebius*, tal vez por tener detrás una "chapa" universitaria, tuvo al metro de la ciudad por 45 noches sin pagar un solo peso. El elenco, encabezado por Guillermo Angelelli, un prestigioso actor de teatro que debuta en el cine, incluye a Roberto Carnaghi, Jean Pierre Reguerraz, Osvaldo Santoro,

SE ESTRENA COMERCIALMENTE "MOEBIUS"

FILM UNDERGROUND

La película, trabajo de una cooperativa de alumnos de la Universidad del Cine coordinado por Gustavo Mosquera R., es una adaptación a la realidad argentina de un cuento publicado por el norteamericano A. J. Deutsch en 1950. En el texto, alguien aplicaba "el paradigma de Moebius" a la construcción de la red de subte. Así las cosas, el ochenta por ciento del rodaje transcurrió en el subsuelo porteño.



El actor teatral Guillermo Angelelli hace su debut en el cine como protagonista de "Moebius".
El guión plantea el enigma de la desaparición completa de un subte en pleno Buenos Aires.

Horacio Roca y Daniel Dibiase y pasó la mayor parte de la filmación en los túneles, cuyas escenas ocupan el ochenta por ciento de la película. Mosquera asegura que los efectos especiales fueron al estilo de Méliès (por Georges, pionero del artesanato hace exactamente un siglo).

–¿Cuál es el origen literario del guión?

–Es una adaptación de un cuento de 12 páginas publicado por el norteamericano A. J. Deutsch en 1950. En el texto, alguien aplicaba el paradigma de Moebius –una ecuación que transforma a una superficie limitada, como la famosa cinta de dos caras, en otra de una sola cara peroinfinita– a la construcción de la red de subtes, y un matemático lo descubría, como en el film. Pero en el cuento no decía quiénes ni porque lo aplicaron, y por eso incluimos al personaje de Jorge Petraglia, este profesor que tuvo una idea interesante, genial, pero nadie lo escuchó y entonces decidió hacer esto.

La sordera

—¿Hay algún hilo que une a su anterior película, Lo que vendrá, *con* Moebius*?*

–Las dos tienen que ver con la búsqueda. En ambas hay un personaje vapuleado por elementos de su entorno. A diferencia de *Lo que vendrá*, en donde el detonante era el gatillo fácil, el de *Moebius* es la sordera del poder, del gobierno. ¿Qué pasa cuando un tipo como vos, como yo, de menos de 40 años, tiene algo importante para decir? ¿Quién te escucha? El resto pasa por una cuestión estética que debería surgir naturalmente, y por cierta pretenciosidad que fui afinando a través de los años. El que no arriesga no gana. El riesgo es tal vez no pegarla en un ciento por ciento, pero no veo el valor de intentar una cosa muy pequeñita. Y el público de San Sebastián me demostró que, por lo menos en algunas cosas, la pegamos. Supieron interpretar el tema de los desaparecidos, las referencias a Borges, el número 3, que son los tipos que están detrás del gerente de los subtes y son como Videla, Massera y Agosti y, al mismo tiempo, los representantes del poder militar, económico y estatal. Tuve una charla con un auditorio de 1500 monos y todas las preguntas que me hacían eran increíblemente certeras. Me dejó impresionado la claridad de la gente del exterior para hacer esta doble lectura.

HOY TeVeo

• **Scarface.** Un clásico del cine de los años ochenta dirigido por Brian De Palma, con guión de Oliver Stone y actuaciones de Al Pacino y Michelle Pfeiffer. La historia del vertiginoso ascenso social y económico de un cubano que llega a Miami con la idea de concretar su "sueño americano", incluida una tumultuosa relación con la mujer de su jefe. Su problema es que consume lo que vende. A las 22 por Space.

• **El hijo de la pantera Rosa.** Una saga forzada de la leyenda del inspector Clouseau, el personaje inmortalizado por Peter Sellers. Para el rol del hijo del inspector, el realizador Blake Edwards consideró que no había nadie mejor que el comediante italiano Roberto Benigni (*El pequeño diablo, Una noche en la tierra*), quien debe resolver el caso de una princesa secuestrada. A las 22 por Cinecanal.

• **Los fabulosos Baker Boys.** La rutinaria vida de dos hermanos músicos de jazz que se dedican a animar las noches en hoteles venidos a menos cambia radicalmente cuando deciden agregar algo de "atractivo" a su número y se largan a buscar una cantante. El film, construido para el lucimiento de Michelle Pfeiffer, con los hermanos Beau y Jeff Bridges. A las 22.45 por I-Sat.

Noa: del jazz en hebreo al éxito sin fronteras

Una cantante israelí de origen yemenita criada en Nueva York se ha convertido en un éxito internacional, en el marco de la música new age, apadrinada por Pat Metheny.



Noa atribuye parte de su éxito a los buenos consejos de Pat Metheny.
Dice que le canta a la paz porque lo entiende como un deber para un israelí.

(Por Esteban Pintos) La historia musical de Noa, una cantante israelí de origen yemenita que fue criada en Nueva York y ahora vive en Tel Aviv, con dos discos editados en todo el mundo, está íntimamente relacionada con los avatares políticos de su tierra natal. Noa creció en los Estados Unidos y recién regresó a su tierra para cumplir con el servicio militar obligatorio cuando tenía 18 años. Antes, había estudiado en la escuela de Artes de Nueva York y ya tenía una buena cantidad de canciones escritas. Pero fue después de su experiencia "militar" que decidió el rumbo de su vida. Luego de que grabase dos discos de clásicos del jazz cantados en hebreo, el guitarrista Pat Metheny –que había sido su instructor en Berklee– fue un padrino de lujo para ingresar al sello multinacional Geffen, que le editaría dos discos: *Noa* (1994) y *Calling* (1996), ambos con gran suceso en Europa, en Francia especialmente (donde supera el millón de copias vendidas). Sus canciones suenan actualmente con toda naturalidad en las radios argentinas.

Más allá de los números y el éxito, su obra está constantemente surcada por la violenta realidad de su tierra, reflejada en sus canciones. Es por eso que asume claramente una postura antibelicista, quejándose del manejo que está realizando el primer ministro Benjamin Netanyahu en el conflicto palestino. "No estoy segura de si él realmente quiere la paz como la queremos los ciudadanos de ambos pueblos, y todos los seres humanos en general", dijo a **Página/12** en una entrevista telefónica desde la capital de Israel. Antes y después, una de las artistas más populares del Medio Oriente en todo el mundo, contó parte de su trayectoria, su relación con Pat Metheny, el recuerdo cercano del asesinado Yitzhak Rabin y las derivaciones del género llamado *world beat.*

–*¿Cómo fue tu experiencia en el servicio militar israelí? ¿Influyó de alguna manera en tu música?*

–Cuando cumplí 18 años me presenté a cumplir con mi obligación de ciudadana, pero creo que también me ayudó para crecer interiormente y conocer la realidad de mi tierra. Yo me fui de aquí cuando tenía un año, viví en Manhattan hasta los 16 y después estudié en Berklee. Sabía de Israel por historias de mis padres y abuelos, pero nunca lo había vivido. Y de ese cambio interior empecé a componer las canciones que después formarían parte de mi primer disco.

–*¿Qué papel cumplió Pat Metheny en tu desarrollo artístico?*

–Pat es un gran músico y también un gran amigo mío. El me propuso grabar un disco con mis propias canciones, con la producción a su cargo. Y la verdad que fue una gran experiencia profesional, porque él es un artista que maneja todos los aspectos de la grabación de un disco. En ese sentido resultó un buen guía y una influencia positiva para que pudiera concretar todas mis ideas.

–*¿Cómo se refleja el conflicto de Medio Oriente en tu obra musical?*

–Trato de dejar en claro mi posición pacifista porque en mi pueblo hay sectores que impulsan la solución violenta, más que nada en respuesta a los atentados terroristas. Pero creo que ése no es el camino. Se puede vivir en paz con nuestros vecinos, eso es lo que quiere la gente.

–*¿Y creés que el primer ministro Netanyahu quiere lo mismo?*

–No creo. El no es como Rabin, que estaba trabajando duro por la paz. Lo suyo pasa por tener contenta el ansia belicista de las fuerzas armadas y de la derecha política.

–*¿Cómo viviste su asesinato? Vos tocaste la misma tarde en que sucedió el atentado...*

–Fue un golpe muy duro para el pueblo de Israel y creo que para toda la humanidad. Rabin era un gran hombre, honesto y solidario, que estaba llevando lentamente el proceso de negociación hacia una paz verdadera. Por eso los sectores más violentos de ambas partes querían su muerte.

"Prefiero hablar del placer"

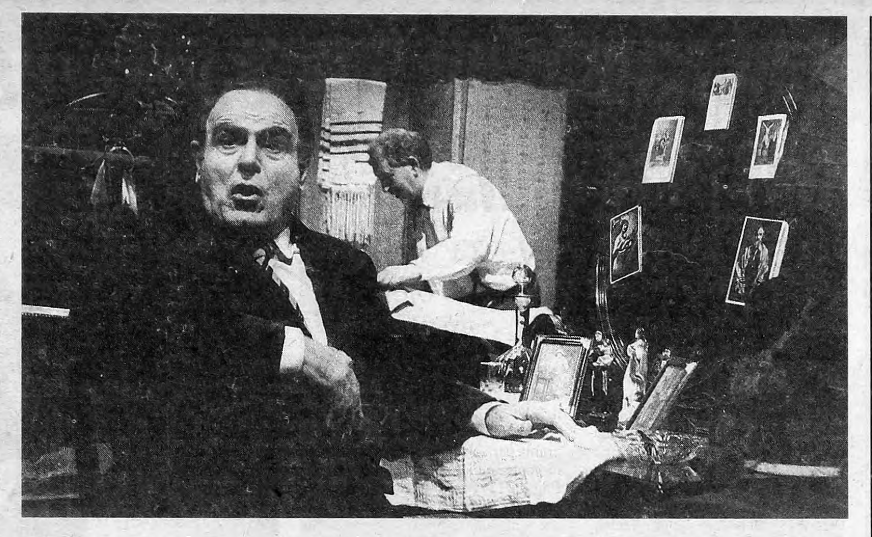
–*¿Todavía tiene algún sentido el término "world beat" con la industria que intentó clasificar a artistas como vos?*

–Nunca creí en las etiquetas y ésta tal vez haya sido la más famosa con la que hemos cargado algunos artistas (*risas*). Prefiero hablar del placer por hacer buena música, buenas canciones antes que de géneros. El rol de un artista es ése, reflejar lo que ve y lo que siente de eso que ve, en forma de canciones. Hay que comprometerse de alguna manera con la realidad que te rodea.

–*¿Por eso la canción "Manhattan-Tel Aviv", dos ciudades tan lejanas?*

–Más allá de la distancia, son dos sitios dominados por la violencia. Yo viví en los dos y te puedo asegurar que cuando sucede un hecho violento, no interesa la cuestión política o la cuestión social. Es violencia. Por eso se parecen las ciudades. A veces pienso a qué grado de locura ha llegado la humanidad para que tengas que sentir miedo si sólo estás caminando por las calles.

"Un mal director no arruina a un buen actor", dice Lovero, que ilumina con su talento la obra "¡Bravo, Caruso!".



Testigo y protagonista de buena parte de la historia del teatro independiente argentino, presidente de la Asociación Argentina de Actores, director y regisseur, Onofre Lovero acaba de ser premiado con un ACE por su protagónico en "Bravo Caruso". De aquí en más, cuenta, se ha propuesto estar todo el tiempo posible sobre un escenario.

ENTREVISTA A ONOFRE LOVERO

"El talento es imprescindible"

(Por Graciela Hamuy) El experimentado Onofre Lovero afirma que el buen actor de teatro se luce siempre, aun con una dirección mediocre e insípida. Quizás por eso, después de los 70 abriles, tomó una decisión atípica: decidió no dirigir más para volver de pleno al terreno de la actuación. Es que siente que tiene que seguir aprendiendo y tiene claro que si pudiese elegir, le gustaría morirse en un escenario, "con la cara pintada". Después de su protagónico en *¡Bravo, Caruso!*, que le valió ganar el premio ACE al mejor actor de una obra de teatro independiente, Lovero interpretará ahora en el Teatro General San Martín el personaje de un borracho en *Los últimos días de Emmanuel Kant, contados por E.T.A. Hoffmann*, una obra de Alfonso Sastre en que lo dirigirá Juan Carlos Gené.

–¿Qué clase de borracho es el que interpretará en "Los últimos días..."?

–Es un borracho consuetudinario. El que siempre está borracho, saca su petaca y toma de la mañana a la noche. Pero como a nadie le gusta ver un borracho desagradable debo componer un personaje que sea admitido por el público. Como actor tengo que ser un gran observador. Tomo cosas del exterior, a veces las asimilo, y casi siempre las elaboro.

–Su protagónico en la obra "¡Bravo, Caruso!" tuvo una gran respuesta del público. ¿Cómo elaboraron el personaje usted y el director?

–Llegamos a un acuerdo en su exposición. Yo soy muy feliz haciendo *Caruso:* trato de darle visos de autenticidad al personaje, sin tergiversar aquello que originalmente me indicó el director. Mi método es que, en una base de respeto y honestidad hacia el director, el que mandará en el escenario, el que controlará y definirá la respuesta del público seré yo. En definitiva: cuando actúo la última palabra es mía, y está en cada nueva representación.

—¿Modifica, entonces, el sentido del texto original?

–Puedo intentar un camino novedoso, pero debe servir tanto a mi pensamiento como al espíritu de su forma. La forma también tiene un espíritu y respetarlo ayuda a la interpretación del actor. Si me aparto del texto, del sentimiento del autor, estoy traicionándolo. Esto ocurre con los mal llamados *directores de vanguardia*, más preocupados por su exhibición personal que por servir al teatro.

–¿Qué piensa del teatro de experimentación?

–A mí me gusta la persona que se juega por una idea, y se plantea un camino no transitado. Me interesa mucho. Admiro a las personas ya consagradas por el público que no se adormecen en su sacralidad y bucean en nuevas posibilidades. Lo que me fastidia son los niños terribles, que buscan la originalidad a cualquier costo. Por ejemplo, salir desnudo a recitar un poema de García Lorca. Ahora, si el desnudo tiene una funcionalidad, enhorabuena, si no no tiene sentido. Cuando la búsqueda se da por la exterioridad, no sirve. "Para ser original, me remito a los clásicos", decía mi maestro Batistessa.

–¿Es cierto que dejó la dirección teatral definitivamente?

–Por mi propia satisfacción, y como una elección de vida –a pesar de mi larga carrera de director y de regisseur de ópera– decidí no volver a dirigir. Moriré pintándome la cara como actor. Quiero seguir asombrándome de las cosas, seguir aprendiendo. Debo dar lo mejor de mí siempre. Con un papel chico o con un protagónico como el de Caruso. No puedo escatimarme al público. Hay que ser humilde, si no el escenario se venga de uno.

> "La relación entre el actor y el espectador se crea durante la representación, ni antes ni después. Por eso el actor no se cansa en cada nueva representación. Aunque sean doscientas o trescientas, cada una es distinta a la anterior: el público siempre es distinto."

–¿Cuál es su secreto, como actor, si es que lo tiene?

–Hice una gran trayectoria porque acompañé con inteligencia y sensibilidad mi capacidad natural. Así pude hacer carrera. Si un actor tiene esto y no lo desarrolla, está enfermo. Es imprescindible que un actor tenga talento. Si lo tiene, tiene todo. Hay actores que tienen una significativa formación académica sin talento actoral. No es suficiente sólo con la inteligencia.

–¿Esa sería una especie de fórmula para el éxito?

–Sí. Algo parecido digo en el personaje de Caruso: "Para ser un gran cantante se necesita buena salud, noventa por ciento de memoria, diez por ciento de inteligencia, algo en el corazón, mucho esfuerzo, una boca grande –y en tono de broma, como si fuera sólo un detalle– y una voz estupenda, por supuesto. Con eso basta, no hace falta nada más.

–¿Qué pasa con un actor mal dirigido?

–Un mal director no arruina a un buen actor. Para nada. Estamos hablando de teatro y no de cine, donde los tiempos son diferentes. A través del montaje y otros recursos pueden conseguirse efectos geniales. Los actores pueden ser amateurs y el director brillante. En el teatro es completamente distinto. La relación entre el actor y el espectador se crea durante la representación, ni antes ni después. Por eso el actor no se cansa en cada nueva representación. Aunque sean doscientas o trescientas, cada una es distinta a la anterior: el público siempre es distinto.

–Para usted el espectador completa la obra.

–El hecho teatral se cristaliza frente al público, no frente al espejo. De lo contrario es placer de solitarios, una simple masturbación.



Los mimos sean unidos

Aunque en esta época de bullicio, el silencio no venda, los mimos se organizan y defienden. Renuevan su arte y programan encuentros, como el Festival y Congreso Latinoamericano que se inaugura hoy a las 17 en las salas Centenario y Guimerá del Complejo Magarita Xirgu, ubicado en Chacabuco 863. Participan delegaciones del interior del país y de Chile, Uruguay, Cuba, Brasil, México, Colombia y Ecuador, con espectáculos clásicos, contemporáneos y trabajos de apertura a otras artes. La programación comprende, además de la muestra de espectáculos (algunos ya estrenados en Buenos Aires, como *La clase de Cant*, por la Compañía Argentina de Mimo, y *Juego de salón*, de la Compañía Teatral La Carbonera), talleres y exposiciones, proyecciones de videos y debates. Entre los expositores, figuran el actor y director Angel Elizondo, los peruanos Juan y Carmen Piqueras y el director Oscar Kummel, en representación de la provincia de San Juan. Protagonistas durante la dictadura militar de obras censuradas -como lo recordó alguna vez Alberto Sava- los mimos supieron "romper el silencio" en tiempos difíciles. Esta octava edición del Festival presenta, además de las obras para adultos, otras dedicadas a los chicos, los días viernes y sábado, y en tres funciones (a las 15, 16.30 y 17). El encuentro culminará con una pieza satírica denominada *Hacia el año 2000*, dirigida por Héctor Malamud y referida a la discriminación y a la destrucción de la naturaleza, la violencia y la pobreza.

LOURDES

La cantante estadounidense Madonna dio a luz una niña ayer en el hospital Good Samaritan de Los Angeles (California), informó su representante. La niña se llamará Lourdes María Ciccone León, y tanto la recién nacida como la madre, Madonna Ciccone, y el padre, Carlos León, descansan tras el nacimiento de la pequeña y están muy satisfechos. El nacimiento de Lourdes María se produjo a las 16.01 hora local de Los Angeles (23.01 GMT) y es una "niña sana", afirmó la representante y portavoz. La pareja agradeció las muestras de cariño y los buenos deseos recibidos por parte de numerosas personas, indicó la representante de la artista.

El día del Planeta

Entre los 15 libros finalistas de la 45ª edición del Premio Planeta de Novela, cuyo ganador se conocerá hoy en Barcelona, hay "dos o tres que verosímilmente están escritos por latinoamericanos con opciones a ganar", confió ayer un miembro del jurado. Desde 1980, cuando el escritor uruguayo Antonio Larreta ganó por *Volavérunt*, ningún latinoamericano se hizo del premio, salvo si se tiene en cuenta a Mario Vargas Llosa, con *Lituma de los Andes*, que lo obtuvo en 1993, apenas obtenida la doble nacionalidad que ostenta hoy, la española y peruana. En 1970, el argentino Marcos Aguinis obtuvo el premio con *La cruz invertida* y un año antes el peruano Manuel Scorza logró situarse como finalista con *Redoble por Rancas*.

Leo Fernández: "Pergolini siempre habla de más"

El ex integrante de "La TV ataca" se quedó con la sangre en el ojo por no haber sido convocado para "C.Q.C."

(Por Uri Lecziky) Hubo un tiempo, que parece muy lejano, en que Leo Fernández se hizo famoso de la noche a la mañana haciendo cámaras ocultas, junto a Juan Di Natale, para el programa "La TV ataca", de Mario Pergolini. Hoy los separa un abismo, en más de un sentido. Mientras Pergolini y Di Natale siguen ejerciendo de iconoclastas desde la televisión, Fernández parece atrapado en sus redes, y para colmo sin poder elaborar un perfil propio distintivo. Sigue ubicado al costado de conductores y aquellas transgresiones parecen cosas del pasado: colabora con Juan Alberto Badía en su programa de entretenimientos de fin de semana, y con Daniel Dátola en "Buenos para nada" en ATC. La sola exposición de las diferencias, en forma de pregunta, lo sobresalta. "Me parece injusto que se dé a entender que hago cualquier cosa por aparecer en la televisión. En 'Buenos para nada' está Raúl Becerra, que es uno de los tipos que más saben del medio. Yo no agarro cualquier cosa: laburo con Becerra y laburo con Badía. Es cierto, acepto que puede ser que a esta altura se vea desde afuera que es para mí un paso atrás volver al público adolescente, pero igual me divierte la idea de hacerlo. Me considero alguien versátil."

Su currículum lo avala en eso. En cinco años paseó esa versatilidad por "La TV ataca" y "Hacelo por mí", de Pergolini, varios programas de radio en Rock & Pop y Radio Sónica, se involucró en el periodismo televisivo más en serio en Badía & Compañía y hasta condujo "Boca es todo", un programa para hinchas que emitió efímeramente Canal 9. En la entrevista con **Página/12,** Fernández admite que es cierta la anécdota según la cual Pergolini atribuía su primera contratación al hecho de que su padre es uno de los tres dueños de la empresa Fargo. "Mario habla mucho, siempre habló mucho y él sabe que habla mucho. Fargo nunca estuvo en 'La TV ataca', si él creyó que al contratarme iban a ponerle avisos, allá él. Si eso me sirvió para entrar en la tele mató, mejor, pero a mí no me gusta que donde yo trabajo haya publicidad de Fargo. El aviso de Fargo en "Imagen de radio" está porque el socio de mi viejo vino a decirme que le convenía por el perfil del programa y porque era en cable y con una tarifa económica. De lo que no me cabe la menor duda es que a 'La TV ataca' le servimos, en un momento todo mundo hablaba de lo que Juan y yo hacíamos en la calle".

Di Natale, además de su socio, fue uno de sus mejores amigos, desde el colegio hasta la etapa profesional, cuenta. Y subraya la palabra fue. "Siento que tengo mucho que reprocharle a Juan, pero me llevó tiempo darme cuenta qué. Yo le reprocho no haberme enterado a través de él cuándo empezó el proyecto de 'Caiga Quien Caiga'. Parece que al decir esto yo estuviera llorando y no es así, pero digamos que cuando 'La TV ataca' pasó de ATC al 9 y Mario nos quería llevar, un día le dije: "Bueno, vamos a Canal 9 pero queremos laburar en la Rock & Pop". A la semana Mario me contestó: "Bueno, dale, el año que viene venís a la radio". Yo le respondí: "No, sólo no voy, vamos con Juan". El aceptó: "Bueno, está bien, me interesa la pareja". Yo hubiera esperado un gesto similar de Juan en el momento en que Mario lo llamó para "C.Q.C". Yo ni hablé con Mario porque cuando vi el programa no me costó nada suponer lo que había imaginado: un programa con una mesa donde laburasen Eduardo (de la Puente) y Juan y donde yo no cabía. Punto, está todo bien. De hecho, después me llamaron para 'El Rayo', no me fallaron. Por ahí en algún punto la idea de ellos fue ésa: 'Pongamos a Leo en 'El Rayo' porque no lo estamos poniendo en 'Caiga Quien Caiga'."

Leo afirma que a la distancia entendió que las cámaras ocultas son indefendibles, por lo que no volvería a trabajar en nada que tuviese que ver con poner a la gente en situaciones límite a partir de un engaño. También apunta como su mejor experiencia la etapa de la Rock & Pop junto a Juan en "Se nos viene la noche". "El programa era auténticamente nuestro: tomábamos todas las decisiones. Cuando trabajás para Pergolini o Badía, si fracasa el programa vos a lo sumo te quedás sin laburo, pero fracasan ellos. En cambio en la radio éramos nosotros, primero con dos horas,después tres y después cinco. Yo pienso que estábamos desarrollando un producto llamado 'Juan y Leo', de hecho en los avances nos anunciaban así, sin apellido, y a Juan siempre le molestó, a mí no. Creo que a Juan no le pasaba lo mismo que a mí y esto fue produciendo un desgaste en la relación. Creo que Juan tenía más necesidad de separarse de mí que yo de él, aunque un día fui y le dije que me iba. Supongo que lo que hicimos debe haber sido muy fuerte, porque todavía hoy a mí me gritan Juan y a él le dicen Leo."

Leo Fernández empezó en "La TV ataca" y hoy trabaja acompañando a Juan Alberto Badía y Daniel Dátola.

Dice que no se prestaría, como entonces, a hacer "cámaras ocultas", porque cree que son una falta de respeto.

Adictos a la fama

Leo Fernández vive solo hace tres años y hace poco que recuperó su soltería, después de dos años en pareja. Se define como "un nene de mamá a mucha honra". "Yo soy recontratímido, pero decidido. Es decir, soy tímido pero no boludo. Por ejemplo, si sos un tipo normal que no es un hueco, hablar con una chica es una cosa sencilla. El problema en la vida de los tímidos es cómo empezar esa charla, y la tele a veces te ayuda a eso. Antes de entrar a la tele iba mucho a bailar, hacía la cola y entraba. Cuando empezó "La TV ataca" fue muy fuerte; a la semana nos conocía todo el mundo. Entonces, venía una chica y me decía "te amo" sin conocerme. Por esa época, el reflejo que tenía era tratar de explicarle: "No, es una imagen en la tele lo que vos ves, no soy yo, no podés decir te amo si no me conocés". Después, me decidí a salir de esas situaciones diciendo gracias y dando un beso. Hoy creo que hay que evitar que el reconocimiento de la gente se vuelva una droga: yo no quiero llegar a ser Adriana Aguirre, a tener que decir que juego a las bochas inglesas para que me vengan a hacer una nota. Esa es cosa de gente adicta a salir en los diarios, que si no lo logran se deprimen. Esto hay que combatirlo con sesiones de análisis. No sé. A veces pienso que todos tendríamos que ir al psicólogo, pero yo no voy".

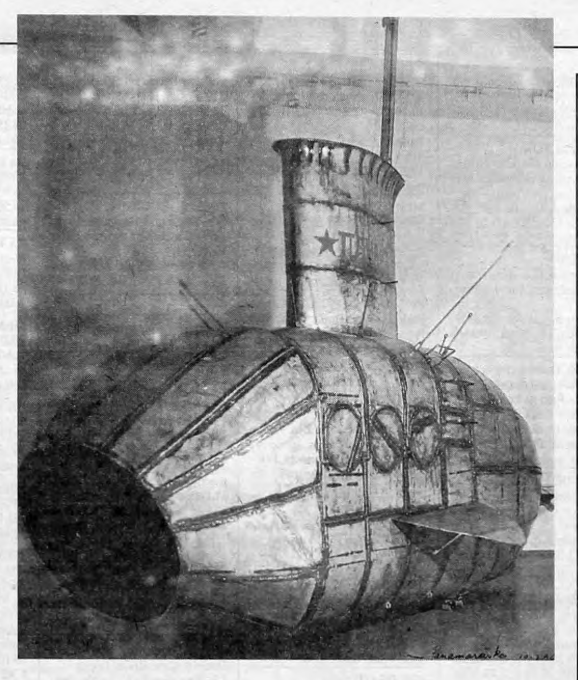
BIENAL DE SAN PABLO

Geopolítica de las artes

(*Por Fabián Lebenglik, desde San Pablo*) El eje más específico y arriesgado de la Bienal es el que lleva el nombre de Universalis. En esta sección, que ocupa la totalidad de la planta baja (unos 10.000 metros) del Pabellón, el mundo fue dividido en seis regiones, de acuerdo con parámetros culturales, estéticos, históricos y políticos. Aquí también rige la consigna de la convocatoria de esta 23ª edición: "La desmaterialización del arte en el fin del milenio".

La noción de desmaterialización fue tomada de un artículo de 1968 de la crítica y activista norteamericana Lucy Lippard. Según ella, a partir de la década del sesenta se vuelve progresivamente obsoleto el concepto objetual del arte. Esa disolución gradual convertiría al arte, de a poco, en una suma de ideas y acciones espontáneas a través de las cuales desaparecería el "síndrome del marco y el pedestal". Lippard habla en su célebre artículo de una reincorporación del arte a la vida diaria, a medida que fuera perdiendo los atributos de originalidad y perdurabilidad, y cuando dejara de ser una mercadería, para convertirse en una fuerza liberadora.

El submarino de Panamarenko, de 6 x 2 x 4 metros.
Para bucear en las aguas peligrosas del arte contemporáneo.



De los tres segmentos en que se divide la Bienal Internacional paulista, "Universalis" es el capítulo más arriesgado. Allí el arte funciona como un laboratorio experimental que habla en clave del presente. Los detalles sobre las seis regiones en que organizan el mundo: Latinoamérica, América del Norte, Asia, Africa y Oceanía, Europa Occidental y Europa Oriental.

Los seis curadores convocados para organizar las seis secciones/regiones en que fue dividido el mundo tomaron, como es lógico, su propia interpretación de la noción de desmaterialización. Pero en todos los casos la materialidad de las obras es tema de controversia. **Página/12** entrevistó a los curadores, para que explicaran sus respectivas selecciones, las cuales se complementan mutuamente.

Corazón americano

Para la curadora de la sección dedicada a América latina, Maricarmen Ramírez –de la Archer M. Huntington Art Gallery, Universidad de Texas–, la noción de "desmaterialización" ya no tiene sentido. Para ella, ese concepto, en los países centrales y en los circuitos artísticos internacionales, se convirtió en una suerte de muletilla, que oficia de lengua franca, bajo la forma de instalaciones, ambientaciones o videoinstalaciones, entre otras modas. Los artistas marginales y aquellos de países periféricos se volcaban a estos modelos para usarlos de salvoconductos y así poder transitar por la comunidad artística global. La selección de América latina se destaca por el uso de materiales precarios y banales, estrategias 'antiestéticas', contra el decorativismo y el preciosismo: hay una "poética de la precariedad". Los artistas son Luis Camnitzer (uruguayo, residente en EE.UU.), Gonzalo Díaz (Chile), Hernández-Diez (Venezuela), Ricardo Brey (cubano, residente en Bélgica) y María Teresa Hincapié (Colombia).

Paul Shimmel, del MoCa de Los Angeles, es el curador de la sección dedicada a Canadá y Estados Unidos. Muestra una nueva generación de artistas que cuestiona lo que usualmente se toma como bello y valioso. El grupo elegido deja de lado las posiciones propias de la generación anterior, comprometida socialmente y con base conceptual, que dominaron hasta ahora el escenario de las artes visuales norteamericanas. Del mismo modo que la tendencia pop terminó con el academicismo en que habían caído los expresionistas abstractos, los seis artistas de América del Norte ponen en juego elementos desvalorizados, como la artesanía, la decoración y la invención obsesiva. Integran esta región: Jennifer Pastor, Elizabeth Peyton, Kathleen Schimert, Julie Becker, Jim Hodges y Tom Friedman.

Asia, Africa y Oceanía

Tadayasu Sakai (director del Museo de Arte Kamakura, de Japón, el primero que mostró arte moderno en ese país), está al cuidado de la sección Asia y su propuesta contrasta las relaciones entre Oriente y Occidente, según sus palabras, "entre el sol poniente y el sol naciente". El arte oriental, a través de la historia, fue construyendo alrededor desí una especial opacidad, que contrasta con la racionalidad crítica del arte occidental. Sakai reniega de la nuevas tecnologías aplicadas al arte y seleccionó artistas que prácticamente no la usan: Charlie Co (Filipinas), Heri Dono (Indonesia), Soocheon Jheon (Corea del Sur), Cai Guo Qiang (China) y Yukinori Yanagi (Japón).

Obra de la sudafricana Ndimande.
Diseños de pintura mural.

La sección dedicada a Africa y Oceanía está al cuidado de Jean Hubert Martin, del Museo de Arte de Africa y Oceanía en París. El fue quien organizó en 1989 la célebre exposición "Les Magiciens de la Terre", en el Centro Pompidou –cuando era director del Museo de Arte Moderno en dicho Centro–, considerada una de las primeras y más importantes acciones culturales antietnocentristas llevadas a cabo por una institución de tal envergadura internacional. En la selección de J. H. Martin se discute la concepción autónoma y agnóstica del arte contemporáneo occidental, según la cual no se considera arte a las manifestaciones estéticas que estén fuera de esa estructura de pensamiento. El curador sostiene que las bellas artes africanas y de Oceanía, consideradas 'folclóricas., son casi siempre estudiadas desde una perspectiva antropológica sin darles estatuto artístico. A partir de la modernidad, dice J. H. M, los artistas occidentales saltan de una cultura a otra confundiendo y mezclando los diferentes registros. Eso hizo que la tarea crítica, en general, se vuelva una actividad lúdica, que consigna los cambios de registro de una tradición a otra, pero no sus implicancias. El arte no occidental, históricamente anónimo, es incorporado y apropiado como género al arte occidental: y allí surge otro problema típicamente contemporáneo -candente, por ejemplo, entre quienes utilizan Internet y entre los que estudian una legislación para regular la red–, que es la crisis de la noción de *autor* y de los derechos de propiedad intelectual, frente a la libre circulación y apropiación de las ideas. El conjunto de artistas representados en esta sección concibe el arte como parte de la vida, de la religión y de las creencias. La lista incluye a Gedeon (Etiopía), Francina Ndimande (Sudáfrica), Cyprien Tokoudagba (Benín), John Mawandjul (Australia), Peter Robinson (Nueva Zelandia) y Frédéric Bruly Bouabré (Costa de Marfil).

Europeos de acá y de allá

Para Achille Bonito Oliva, a cargo de la sección Europa Occidental, la reacción a la globalización trajo como consecuencia la violencia de los nacionalismos y la tribalización. Por eso defiende el nomadismo de los artistas que constituyen una diáspora para evitar la vuelta a lo tribal. Ese nomadismo se traduce en una actitud multicultural, transnacional y multimedia, como la que practican el grupo por él seleccionado. Así, él interpreta la desmaterialización como una *descomposición* trágica y al mismo tiempo supone que cada obra evoca una utopía. El grupo incluye a Luciano Fabro (Italia), Shirazeh Houshiary (Irán), Enzo Cucchi (Italia), Ben Jakober (Austria), Panamarenko (Bélgica), Wim Wenders (Alemania) y Braco Dimitrijevic (ex Yugoslavia).

La directora del Museo Ludwig de Budapest (Hungría), Katalin Néray, está a cargo de la selección de Europa Oriental. Los artistas de esta región, tanto en la edición anterior como en la presente resultaron de los más interesantes de la Bienal de San Pablo. Néray analiza la fascinación occidental por los procesos del bloque oriental y considera que la desintegración del comunismo atrae poderosamente la mirada occidental porque en los países del Este europeo se reinventa la democracia. La mirada occidental considera sus propias democracias como decadentes y por lo tanto la fascinación es producto de una mirada netamente ideológica y algo ingenua. Los artistas de esta región viven de distinta manera los respectivos procesos políticos y culturales, lejos de la fascinación de los de afuera. La cultura, para ellos, era un canal metafórico y a vecestambién real, de superviviencia. Es necesario mirar por debajo y por detrás, leer entre líneas, advertir los sentidos segundos, buscar el mensaje secreto. Toda esa carga, mezclada con ironías corrosivas y desplazamientos de sentido, está en los artistas seleccionados: Ilya Kabakov (Rusia), Péter Forgács (Hungría), Milan Knizák (República Checa), Zbgniew Libera (Polonia), Ojars Petersons (Lituania) y Marjetica Potrc (Eslovenia).

Inauguraciones de la semana

- Hernán Dompé, esculturas, hoy, en Der Brücke, altura Libertador 3883.
- Mónica Rossi, pinturas, hoy, en el Estudio Giesso, Cochabamba 370.
- Víctor Quiroga, Carlos Gómez Centurión y Enrique Collar, "El mito real", exposición y manifiesto, mañana, en la galería Alberto Elía, Azcuénaga 1739.
- Román Vitali, mañana, en la galería del Rojas, Corrientes 2038.
- Grabadores gallegos contemporáneos, mañana, en el Centro Borges, Viamonte y San Martín.
- Salón Nacional de dibujo y grabado, el jueves 17, en el Centro Municipal de la Cultura, de Viedma, Provincia de Río Negro.
- Daniel Ontiveros, el jueves, en el Centro Borges.
- XII Salón Trienal de Escultura de Buenos Aires, el 18, en el Museo Provincial de Bellas Artes de La Plata, Calle 51 nº 525, entre 5 y 6.

Nuevos frutos del Mercado

Ese es el título de la exposición que se está llevando a cabo hasta el 27 de octubre en el Centro Recoleta (Junín 1930), en la que los hijos (de 7 a 14 años) de los empleados de la Corporación del Mercado Central realizan obras a partir de los materiales con los que sus padres trabajan cotidianamente: embalajes, cartones, plásticos, tubos, etc. Los chicos, guiados por Gladys Etcheberry y Patricia Esbarranch, están acompañados por artistas de primera línea, como Rogelio Polesello, Pedro Roth, Víctor Chab y Silvina Benguria, quien además presenta una instalación. La exposición está montada por el escultor Omar Estela.

Un número de primavera

Salió el número 95 de la revista *Artinf*, que dedica su tapa y una nota central a David Lamelas. Se pueden encontrar también artículos sobre la exposición y el libro del fotógrafo Facundo de Zuviría, así como la cobertura de las principales exposiciones de los últimos dos meses. Se publica –entre otras notas especiales sobre diseño, arquitectura y la temporada en el Colón– un anticipo de la próxima edición de la Feria ARCO de Madrid, que estará dedicada a América latina. Informes al 801-7280.



CINE



ALGO MUY PERSONAL
APTA. Drama. Dir.: Jon Avnet. Con Robert Redford y Michelle Pfeiffer.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.30, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

ANGELES E INSECTOS
P/M/16. Drama. Dir.: Philip Haas. Con Mark Rylance y Patsy Kensit.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.50, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

CRONICA DE UN JOVEN POBRE
P/M/13. Drama. Dir.: Ettore Scola. Con Alberto Sordi y Rolando Ravello.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

DESPABILATE AMOR
P/M/13. Comedia dramática. Dir.: Eliseo Subiela. Con Darío Grandinetti, Soledad Silveyra y Juan Leyrado.
América. Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16.25, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19.15, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

DIA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. Acción. Dir.: Roland Emmerich. Con Bill Pullman y Jeff Goldblum.
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.25. -

EL ESPADACHIN VALIENTE
APTA. Aventuras. Con Macaulay Culkin. En castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. Dibujos animados. Walt Disney en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

EL MUNDO CONTRA MI
P/M/16. Comedia dramática. Dir.: Beda Docampo Feijóo. Con Mirtha Busnelli, Luis Brandoni y Carolina Papaleo.
Cjo Tita Merello 3. (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

EL PROFESOR CHIFLADO
P/M/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Eddie Murphy y James Coburn.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.-
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 14.45, 16.50, 18.50, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.25, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 6. Libertador 750. 815-8328. A las 13.25, 15.25, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL PROTECTOR
P/M/16. Acción. Dir.: Charles Russell. Con Arnold Schwarzenegger y James Caan.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

FENOMENO
APTA. Drama. Con John Travolta y Kyra Sedgwick. Dir.: John Turteltaub.
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 16.50, 19.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLAMENCO
APTA. Documental. Dir.: Carlos Saura. Con Paco de Lucía, Manolo Sanlúcar y Joaquín Cortés.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10.

JUEGOS DE PASION
P/M/13. Comedia romántica. Dir.: Ron Shelton. Con Kevin Costner y René Russo.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 12.40, 14.55, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 3. Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA ISLA DEL DR. MOREAU
P/M/13. Aventuras. Dir.: John Frankenheimer. Con Val Kilmer y Marlon Brando.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14.20, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.-
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA REINA DE SHANGHAI
P/M/16. Drama. Dir.: Zhang Yimou. Con Gong Li. Nominada al Oscar y premiada en el Festival de Cannes.
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16, 18.10, 20.20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.

LA ROCA
P/M/13 c/Res. Acción. Dir.: Michael Bay. Con Sean Connery, Nicolas Cage y Ed Harris.
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20. -
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

LOS CABALLEROS DEL ZODIACO (LA PELICULA)
APTA. Acción y animación en castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30 y 22.-

MADADAYO
APTA. Drama. Dir.: Akira Kurosawa. Con Tatsuo Matsumura y Kioko Kagawa.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.-

MEMORIAS DE ANTONIA
P/M/16 c/Res. Drama. Dir.: Marleen Gorris. Con Willeke Van Ammelrooy y Els Dottermans.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -
Patio Bullrich 2. Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.-

MISION: IMPOSIBLE
P/M/13. Suspenso. Dir.: Brian de Palma. Con Tom Cruise.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

PECADOS CAPITALES
P/M/16 c/Res. Thriller. Con Brad Pitt y Morgan Freeman.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.05, 17, 19.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-

PODEROSA AFRODITA
P/M/13. Comedia. Dir.: Woody Allen. Con Woody Allen y Mira Sorvino (Oscar Mejor Actriz).
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.15, 15, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

RICARDO III
P/M/13. Drama. Dir.: Richard Loncraine. Con John Wood y Annette Bening.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967: A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SOL DE OTOÑO
P/M/13. Drama. Dir.: Eduardo Mignogna. Con Norma Aleandro y Federico Luppi.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Cjo Tita Merello 1. (Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

STRIPTEASE
P/M/16. Drama. Dir.: Andrew Bergman. Con Demi Moore y Burt Reynolds.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

TIEMPO DE MATAR
P/M/16. Drama. Dir.: Joel Schumacher. Con Sandra Bullock y Matthew McConaughey.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.20, 17, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

TWISTER
P/M/13. Aventuras. Dir.: Jan De Bont. Con Bill Paxton y Helen Hunt.
Galería Pacífico 2. Florida 753. 319-5357. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.40.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

ULTIMO RECURSO
P/M/16. Drama. Dir.: Bruce Beresford. Con Sharon Stone y Rob Morrow.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

UNA MUJER INFIEL
P/M/16. Drama. Dir.: Régis Wargnier. Con Emmanuelle Béart y Daniel Auteuil.
Galería Pacífico 1. Florida 753. 319-5357. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.
Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

UNDERGROUND
P/M/16. Drama. De Emir Kusturica. Con Miki Manojlovic y Lazar Ristovski.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15, 18.20 y 21.45.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 15, 18.30 y 22.-

VALOR BAJO FUEGO
P/M/13. Drama. Dir.: Edward Zwick. Con Denzel Washington, Meg Ryan y Lou Diamond Philips.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15, 17.10, 19.45 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 5. Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

VEREDICTO FINAL
P/M/18. Suspenso. Dir.: Jorge Darnell. Con Richard Paul, Graciela Dufau y Jorge Rivera López.
Cjo Tita Merello 2. (Amelia Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ABRACADABRA
APTA. **Auditorio Belgrano.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 15.30.-

ALGO MUY PERSONAL
APTA. **Solar de la Abadía. Sala 2.** L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-
Belgrano 6. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

ANGELES E INSECTOS
P/M/16. **General Paz 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.

DESPABÍLATE AMOR
P/M/13. **General Paz 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.
Belgrano 4. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. **Auditorio Belgrano.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. Vier. a Dgo. a las 14 y 17.-

EL MUNDO CONTRA MÍ
P/M/16. **Savoy 1.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.20, 16.30, 18.40, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

EL PROFESOR CHIFLADO
P/M/13. **Belgrano 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL PROTECTOR
P/M/16. **Savoy 3.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

JUEGOS DE PASIÓN
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.35, 15, 17.25, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

LA ISLA DEL DR. MOREAU
P/M/13. **Belgrano 5.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 14.50, 17, 19, 21.10 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA ROCA
P/M/13 c/Res. **Belgrano 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 15.30, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MEMORIAS DE ANTONIA
P/M/16 c/Res. **Atlas Belgrano 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.30, 17.40, 19.45 y 22. Sáb. trasn.: 0.10.

RICARDO III
P/M/13. **Cabildo.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.

SOL DE OTOÑO
APTA. **Savoy 2.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

TIEMPO DE MATAR
P/M/16. **Savoy 4.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.30, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.
Solar de la Abadía. Sala 1. L. M. Campos y Maure. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

UNDERGROUND
P/M/16. **General Paz 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.20, 15.25, 18.45 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.

VALOR BAJO FUEGO
P/M/13. **Belgrano 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

CABALLITO

MEMORIAS DE ANTONIA
P/M/16 c/Res. **Lyon 1.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.10, 16.10, 18.15, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

SOL DE OTOÑO
APTA. **Lyon 2.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLORES

ALGO MUY PERSONAL
APTA. **Rivera Indarte 5.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

ATAQUE IMPOSIBLE
P/M/13. **San Martín.** Av. Rivadavia 7060. 612-5416. 15.05, 18.30 y 21.45. Sáb. trasn.: 0. -

DESPABÍLATE AMOR
P/M/13. **Flores 1.** Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

DURO PARA ESPIAR
APTA. **Auditorio San Roberto.** Bolivia 667. 612-0084. A las 17.-

EL MUNDO CONTRA MÍ
P/M/16. **Coliseo 2.** E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.45, 15.45, 18, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

EL PROFESOR CHIFLADO
P/M/13. **Rivera Indarte 2.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

JUEGOS DE PASIÓN
P/M/13. **Rivera Indarte 3.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.35, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

LA ISLA DEL DR. MOREAU
P/M/13. **Rivera Indarte 4.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

LA ROCA
P/M/13 c/Res. **Flores 2.** Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.25, 16.55, 19.35 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

SOL DE OTOÑO
APTA. **Coliseo 1.** E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.30, 15.25, 17.35, 19.50 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

TIEMPO LÍMITE
P/M/13. **San Martín.** Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. 13.30, 16.55 y 20.15. Sáb. trasn.: 1.20. -

TOY STORY
APTA. **Auditorio San Roberto.** Bolivia 667. 612-0084. A las 15.30 y 18.45.-

VALOR BAJO FUEGO
P/M/13. **Rivera Indarte 1.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

FLORESTA

DÍA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. **Gran Rivadavia 2.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. **Gran Rivadavia 1.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

LINIERS

DÍA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. **Nuevo Liniers 1.** Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.30, 17, 19.30 y 22. Sáb. trasn.: 0.30.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. **Nuevo Liniers 2.** Av. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.30, 16.20, 18.10, 20.10 y 21.50.-

VILLA DEL PARQUE

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. **Bernasconi.** Marcos Sastre 3195. 501-6452. A las 16, 17.50, 19.40 y 21.30.-

FENÓMENO
APTA. **Plaza Park Shopping.** Cuenca 3252. 504-4632. A las 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.55.-

RICARDO III
P/M/13. **Del Parque Shopping 1.** Cuenca 3035. 505-8074. A las 15.30, 17.45, 20.10 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.40.-

SOL DE OTOÑO
APTA. **Del Parque Shopping 2.** Cuenca 3035. 505-8074. A las 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.30.-

CICLOS

Sala Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. **Chéjov en el cine.** A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Accidente de caza.** Dir.: Emil Loteanu. Con Oleg Yankovski y Galina Beliaeva: $ 3.-
Maxi. C. Pellegrini 657. 326-1822. Sala 2: Funciones especiales. Día de damas. A las 16: **"El deseo"**, de C. Schlieper; con E. O'Connor y S. Gómez Cou; e **"Invitación al amor"**, con D. Ameche y D. Lamour. $ 3.50.-





COLON. Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Abierta de 10 a 20, por Tucumán 1111.-
MARTES 15 a las 21: **BALLET KIROV DEL TEATRO MARIINSKI DE SAN PETERSBURGO.** Func. Nº 1 del Ab. a 2 func. Ballet: "El Lago de los Cisnes", de Tchaikovsky-Petipa. Coreog. Principal: Oleg Vinogradov. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: Boris Grouzin. Sob. de Ab. en vta. dde. $ 34 hasta $ 170.-
MIERCOLES 16 a las 21: **BALLET KIROV DEL TEATRO MARIINSKI DE SAN PETERSBURGO.** Func. Nº 2 del Ab. a 2 func. Gala de Ballet. Coreog. Principal: Oleg Vinogradov. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: Boris Grouzin. Sob. de Ab. en vta. dde. $ 34 hasta $ 170.-
JUEVES 17 a las 21: Func. Ext. Nº 66. Org. por el Mozarteum Argentino. Ensemble Intercontemporain. Dir.: Pierre Boulez. Varese: "Integrales", "Offrandes"; Stravinsky: Huit Miniatures Instrumentales, Concertino pour 12 instruments; Boulez: Dérive 1, Dérive 2; Benjamin: "Antara"; Messiaen: "Oiseaux exotiques".-
VIERNES 18 a las 21: Func. Ext. Nº 67. Org. por el Mozarteum Argentino. Ensemble Intercontemporain. Dir.: Pierre Boulez. Manoury: Musique II pour cuivres et percussion; Webern: Conc. Op. 4; Boulez: Sur incises; Schönberg: Suite Op. 29.-
SABADO 19 a las 20.30: Func. Extr. Nº 45. Ballet **ONEGIN**, de Tchaikovski/Cranko. Ballet Est. del T. Colón. Dir.: Raquel Rossetti. Solistas: Adriana Alventosa y Jorge Amarante. Repositora: Jane Bourne. Orquesta Est. del T. Colón. Dir.: Bruno D'Astoli. Loc. en vta. dde. $ 4 hasta $ 20.-
DOMINGO 20 a las 17: Func. Extr. Nº 46. Ballet **ONEGIN**, de Tchaikovski/Cranko. Ballet Est. del T. Colón. Dir.: Raquel Rossetti. Solistas: Adriana Alventosa y Jorge Amarante. Repositora: Jane Bourne. Orquesta Est. del T. Colón. Dir.: Bruno D'Astoli. Entrada por invitación.-
SALON DORADO (Entrada libre y gratuita): Miércoles 16 a las 17.30: act. del Trío San Telmo. Obras de H. Stuppner, A. Dvorak y A. Piazzolla. Jueves 17 a las 17.30: Ciclo de Conf. previas a los principales espect. de la temporada. Opera **Renard**, de I. Stravinski. Disert.: Pola Suárez Urtubey.-
CENTRO EXPERIMENTAL DE OPERA Y BALLET (Entrada libre y gratuita). La Carbonera. Balcarce 998. **María Schumann: Testimonio**, de G. Gandini (Nueva vers.) Vier. 18 y Sáb. 19 a las 20.30. Domingo 20 a las 19. C. Jacubovich, S. Pampin, I. Moschner, G. Gandini. Esc.: S. Massa. Vest.: M. Zuccheri. Régie: P. Benedetto.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: Juev. (estreno) a las 20. Dgo. a las 19.30: **LA GAVIOTA**, de A. Chéjov. Dir.: A. Fernandes. Con A. Morixe, G. Toscano, H. Bidonde, J. Chávez, S. Pasik, B. Blum, J. Marrale y gran elenco. $ 8. Miér. y Juev. pop. $ 4.-
Sáb. a las 20.30: **CONCIERTO DE PIERRE BOULEZ**, presentado por la Fundación Música y Tecnología y la Agrupación Nueva Música. $ 10.-
SALA CUNILL CABANELLAS. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20: **DECADENCIA**, de Steven Berkoff. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Dir.: Rubén Szuchmacher. Recomendada para mayores de 16 años. Pl.: $ 8. Mar. a Juev. $ 4. Domingo 27 despedida.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **EL CORTE**. Creación colectiva del Sportivo Teatral. Con M. Aldaburu, A. Couceyro, O. Fantini y



7.00
7-ATC NOTICIAS.
8.00
7-DESAYUNESE.
9.00
7-33 MILLONES.
9.30
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.
10.00
7-ATC-EDUCABLE DOCUMENTAL.
11.00
7- HORA LIBRE.
11.30
9-NUEVEDIARIO.
11-AQUI ESTA TU HIT.
12.00
2-WEBSTER-TAXI.
7-ATC NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-TONTO Y RETONTO.
12.30
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND..
13.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
11-DECIME CUAL CUAL ES TU NOMBRE.
13-COMO PAN CALIENTE.
13.30
7-MEDIODIA CON MAURO.
14.00
2-VIVIR MEJOR.
9-CLINK CAJA.
13-TELESHOW.
14.30
7-LOS GRANDES DEL CINE ARGENTINO.
15.00
2-CINE CASERO.
7-CADA DIA UNA MUJER.
9-INDISCRECIONES.
11-ZINGARA.
13-ETERNAMENTE MANUELA.
16.00
7-MORELIA
9-UTILISIMA.
11-MARISOL.
13-CAUSA COMUN.
16.25
7-VIDEO MODA.
16.30
7-FUERA DE SERIE.
17.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-LAS TRES MARIAS.
9-EL PAPARAZZI, INCREIBLE PERO RIAL.
11-CUENTA CONMIGO.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
18.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENOS PARA NADA.
9-90-60-90 MODELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-GINO.
19.00
2-EL PERISCOPIO.
7-ATC NOTICIAS.
9-LOS ANGELES NO LLORAN.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ALEN, LUZ DE LUNA.
20.00
2-INVESTIGACION X.
7-MORELIA.
9-NUEVEDIARIO 2ª edición
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-HORA CLAVO.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-HOLA PAPI.
22.00
2-CAIGA QUIEN CAIGA.
7-SON COSA DE NOVELA.
9-PERDONA NUESTROS PECADOS.
11-TIEMPO NUEVO.
13-DE POETA Y DE LOCO.
23.00
2-CHA CHA CHA.
7-LA TAPA.
9-MEMORIA.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-VERDAD/CONSECUENCIA.
23.55
9-REPORTER ESSO.
00.00
2-AMERICA NOTICIAS 24 HORAS.
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.
11-TOM Y JERRY.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "Llamame".
1.00
7-NOTICIERO ECO.

A. Ramos. Dir.: R. Bartis. $ 5. Jub., est. y men. de 18 años $ 1.-
Mar. a Vier. a las 14: "UN TEATRO PARA EL PAIS", de D. Nikutouski. Visita guiada con C. Durañona, J. Purita y M. Jacquet. Dir.: C. Durañona. Entrada libre.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-4833. PRESIDENTE ALVEAR. Miér. a las 21: Nuevos Aires Santiagueños presenta a AURELIO SHALACO GRAMAJO y sus SHALAQUITOS, TUCHO RUFFA Y LA CALLE. Art. inv.: **Peteco Carabajal y Los Díaz pasan volando**. Gral. $ 5.-
Juev. ($ 5) a las 19.30. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **EL ALMA DE FIESTA**, con Virginia Lago, Víctor Hugo Vieyra y Héctor Gióvine. Temas de E. Blázquez, C. Castillo y H. Manzi. Dir. gral.: Roberto Mosca. Pl. $ 10. Jub. y Est. $ 7.-
Sáb. y Dgo. a las 17: **III ENCUENTRO DE LA DANZA**, realizado por el Consejo Argentino de la Danza. Tango, jazz, folklore, española. $ 5.-
Sáb. a las 23: "CANTATAS DEL NUEVO MUNDO": **El payador perseguido**, versión completa de Atahaulpa Yupanqui; con Gonzalo Rei y Omar Berruti. $ 5.-

DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866. Vier. a las 20. Sáb. a las 21: **"En Pampa y la Vía"**, con Mabel Manzotti y Ulises Dumont. Pl.: $ 8. Jub. y Est.: $ 5.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Juev. a las 21. Vier. a las 20.15: **"Recuerdo de dos lunes"**, de A. Miller. Dir.: A. Alezzo. Vier. a las 22.30. Dgo. a las 21: **"Despierta y canta"**, de C. Odels. Dir.: A. Boero. Sáb. a las 18.15: **"¡Bravo, Caruso!"**, de W. Luce. Con O. Lovero y R. Roca. Dir.: A. Samek. Sáb. a las 22.15: **"1789"**, de A. Mnouchkine. Dir.: A. Boero, J. Baccaro y T. Egurza. Dgo. a las 18.15: **"Historia de un soldado"**, de Stravinsky-Ramúz. Dir.: V. López. Coreog.: R. Valdéz. Desc. 50% a estud. y jubil. Res. telef.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. ¡La comedia cómica del año! Luis Brandoni en **SIEMPRE QUE LLOVIO, PARO**, de M. Ramos. Con M. Bianchi, G. Andreu, C. Medina, M. Habud, R. Antier, A. Aller y L. Lamaison. As. de vest.: H. Vidal Rivas. Esc.: H. Calmet. Dir.: Luis Brandoni. Duración: 1h 30'. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19.30.-

AUDITORIO ATE. Av. Belgrano 2533. Dgo. a las 20: **Los Furgonetos** en: **EL ACOMPAÑAMIENTO**, de Carlos Gorostiza. Con José Luis Oyarzábal y Alberto Mastromauro. Dir.: Néstor Caniglia.-

AVENIDA. Sala Auditorium. Avenida de Mayo 1212. 381-0662. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Joyas de España"**. Con G. Blanco e I. Mouriel.-

AVENIDA. Av. de Mayo 1222. 383-4964. 384-5680. Roberto Franco y Juan María de Urquiza presentan: Vier. y Sáb. a las 21.30: **SARA MONTIEL** en Concierto. Unicas presentaciones. Loc. en vta. dde. $ 10. Tarj. de créd.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. a las 22: **Peceto de Sindicato**, de A. Ocón. Dir.: L. Gianneo. Con L. Gianneo, A. Ocón y M. Serre. $ 5. Sáb. a las 21: **Rojos Globos Rojos**, de E. Pavlovsky. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. $ 9. Desc. a men. de 25 y jub. Sáb. a las 23: **Los Ultimos días de Johnny Weismuller**. Aut. y dir.: Alberto Muñoz. $ 5.-

BAUEN. Callao 360. 372-6906. Auditorium: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Matrimonio"**, con A. Barbieri, B. Rubaja, J. L. Calcagno y la act. esp. de G. Pal. Dir.: C. Rodh.-
Vier. y Sáb. a las 23.30: Carlos Nieto y Pablo Cedrón en: **"El caso Piniataro Sánchez"**. Dir.: T. Lestingi.-
Dgos. a las 18.30: M. Heguiz en: **"De España llegó un cuplé"**. Piano: N. García. Dir.: G. Blanco.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Juev. y Dgo. a las 21: **Cada 4 primaveras**. Dir.: Raúl Mereñuk. $ 8. Vier. a las 20.30: **Pieza 27**. Dir.: Graciela Spinelli. $ 8. Vier. y Sáb. las 23: **Máquina Hamlet**, de H. Müller por el Periférico de Objetos. Dir.: Daniel Veronese, Ana Alvarado y Emilio García Wehbi. $ 12. Sáb. a las 21: **Circo negro** por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese y A. Alvarado. Con E. García Wehbi, R. Lamas y A. Tantanian. Actor Inv.: A. Catalán. $ 12.-

CENTRO CULTURAL BORGES. Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Jub. y est. 50% desc. **Salón Auditorio**: Sáb. a las 18: **Dúo Vat-Macri** presenta "Hacen tangos", con J. Vat y M. Macri. $ 2. A las 23: VARIOS PARES DE PIES SOBRE PISO DE MARMOL. Dir. y adapt.: R. Spregelburd. Con L. Machin, G. Izcovich, J. Catalá y A. Vizzotti. $ 8.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: A las 20.30: jazzología: **Sólo con su música**: Enrique Varela (saxofón). Temas de Ellington, Piazzolla, Jobim y otros. Coment.: C. Inzillo. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Patio del Aljibe: Sáb. y Dgos. a las 19: **Seres leves**. Dir.: J. Margulis.- **Patio de la Fuente**: Sáb. y Dgos. a las 19: **Adorables criaturas**. Aut. y dir.: O. Pini.-
Auditorio El Aleph: Sáb. y Dgos. a las 18: "Los Susodichos" en **Cosa de varios**. Dir. gral.: N. Moseinco.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 300-2448. TEATRO MARGARITA XIRGU: Juev. a las 21: Grupo Cabras y Monos presenta: **"El Señor Paul"**, de T. Dorst. Dir.: R. Aguirre. Ausp. Inst. Goethe de Bs. As. Pl.: $ 10. Ciclo de la Opera del Buen Ayre.-
Vier. a las 21: **"El mundo de María Elena"**, con M. Martino. Dir.: M. E. Fernández. Letra y mús. de canc. de M. E. Walsh.-
SALON BLANCO: Sáb. a las 19: **"Canciones de Cabaret"**, obras de Weill, Shoenberg, Satie, Poulenc y Britten, en las voces de S. Moncayo, G. Oddone y M. Lombardo. Idea y pta.: A. Ullúa. $ 10 con una copa de champagne.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Roberto Franco y Pol-Ka Producciones presentan a R. Bebán, A. González, L. Luque y V. Llinás en: **Y LAS SIRENAS CANTARAN...**, de G. Marshall y L. Ganz. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 19.30. Loc. en vta. c/5 d. de ant. Desc. a jub. y vta. a grupos.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 21: Volvió a su Abasto: **"Gardel"**, de Proncet y Gius. Con A. Andino, G. Kelly y elenco. Dir.: R. Santagada. $ 10. A las 22.30: Grupo Los Mareados en: **"El viejo criado"**, de T. Cossa. Dir.: E. Novoa. $ 6.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 417-7097. Presenta en su 10º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. $ 5.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Mar. a las 20.30: Adrián Di Stéfano pta.: Asoc. Amigos de la Zarzuela en "GALAS DE ZARZUELA". Solistas, ballet y orquesta. 40 artistas en escena. Dir. gral.: Sofía de Rey. Desc. a jubil.-

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 326-3606. De O. Viale: **TRATALA CON CARIÑO**. Dir.: L. Yusem. Con O. Santoro, J. Suárez y elenco. Juev. (pop.) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20. Res. telef. Dgo. desc. a Estud. y Jub.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 373-0656. Salas climat. 3er. PISO: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. (desc. 50% a jub. y est.) a las 20.30: "SOCIOS EN EL AMOR" (Mr. Halpern & Mr. Johnson), de L. Goldstein; adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con N. Erlich y J. M. Tenuta. Dir.: D. Miglioranza. Loc. $ 15.-
Vier. ($ 5) y Sáb. ($ 10) a las 0.15: La Banda de Teatro **Los Macocos** presenta "MACOCRISIS", con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pta. en esc. y dir.: J. Rama.-
6º PISO: Mar. a las 21: "¿A NOSOTROS CUANDO NOS TOCA?". Aut. y dir.: Claudio Santa María. Por el Grupo Malvinas Argentinas. $ 5. Juev. a Dgos. a las 21: **La Banda de la Risa** (C. Gallardou, D. Lamas, S. Ríos, M. Gómez, C. Bordón, J. Lombardo, P. Solarz y C. Fridman) y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: C. Gallardou.-

GLORIA. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Una obra maestra del Teatro Argentino de Discépolo: **"El Organito"**, de Carlos Mathus. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 18.30. 24 años en cartel: **"La lección de anatomía"**, de Carlos Mathus. Vier. y Sáb. a las 0.15. Dgos. y Lun. a las 21. Pl. $ 16. Estac. gratis. Desc. 50% a est. y jubil. Bolet. dde. las 16. Amb. climat.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Picasso: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con Oscar Martínez, Mercedes Morán, G. Goity, C. Caggiano, F. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: Oscar Martínez.-
Sala Pablo Neruda: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **Cecilia Rossetto** en **BUENOS AIRES ME MATA**. Vier. y Sáb. a las 23.30: Alejandro y María Urdapilleta en: **URDAPILLETA EN LLAMAS**. Aut. y dir.: Alejandro Urdapilleta.-
Sala Roberto Arlt: Miér. a las 21.30: Augusto Larreta en su unipersonal **DEL AMOR Y DIOS**. Dir.: Daniel Viola. Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **EL ENFERMO IMAGINARIO**, de Molière. Con T. Sánchez Pupa, M. Farriols, E. Poli, R. Monti, P. Espinoza y D. Balietti. Mús.: N. Amato.-
Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Favio Posca** en: **BOSTER KIRLOK**. Juev. y Dgo. pop. $ 10. Vier. y Sáb. a las 0: **Grupo Buenayunta y Lalo Mir** en **DIME DONDE COMES Y TE DIRE QUIEN ERES**.-
Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. 342-7650. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19. Lun. (pop.) a las 20: P. Contreras, P. Audivert, A. Berdaxagar y M. Guerberof en: **"Esperando a Godot"**, de S. Beckett. Con P. Messiez. Esc.: G. Galán. Vest.: R. Schusheim. Dir.: Leonor Manso. Res. telef.-

LASSALLE. Tte. Gral. Juan D. Perón 2261. 951-9388. 952-0445. La comedia que sorprendió al mundo! Javier Portales, Horacio Fontova y Alejo García Pintos en: **MALOS HABITOS**, de P. Lamy y L. Hamon. Dir.: V. García Peralta. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Prohibida menores 18 años. Res. c/5 días de antic.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º año triunfal: ENRIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10. **Sábado 2 despedida**.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 381-0076. Divertida, alegre, emotiva. Todo el humor de **ANA MARIA CAMPOY** en: **"La Campoy en vivo"**. Textos y Dir.: Pepe Cibrián Campoy. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Martes de Octubre a las 20: presenta a **María Luisa Robledo** en "70 AÑOS CON EL ARTE". Dir.: Norma Aleandro. Loc. en vta.-
Presenta a **Norma Aleandro** en **MASTER CLASS**, de T. McNally, vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 19.30. Loc. en vta.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. 3er. año de éxito: Sáb. a las 22: **"Memorias de una princesa judía (pero cobarde)"**, por **Gabriela Acher**. Loc. $ 18. Cons. oblig. $ 8. Ingreso al local a las 21.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en: **LAS COSAS DEL JODER**. Con Raquel Mancini y Juan Acosta. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. **GERARDO ROMANO A CORAZON ABIERTO**. Dir.: Emilio Alfaro. Martes ($ 10) a Viernes a las 21.30. Sábados a las 21 y 23.30. Domingos a las 20.30. Ultimas semanas. Localidades en venta. Reservas telefónicas.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Criminal"**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. $ 10.-
Sáb. a las 0: **"Archivo Nietzsche"**. Aut. y dir.: Rubén Pires. Con Luis Campos, María A. Figueroa, Hugo Grosso y Sergio Oviedo. $ 10. Jub. y est. $ 5.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. dde. el lunes.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Rubén Celiberti (Nominado Premio ACE '96 Mejor Actor de Musical) en: **A PURO TALENTO**. Recital de Música, Danza y Amor. Coreog. y dir.: Rubén Celiberti. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl. $ 20. Pull. $ 15. Desc. a jubil.-

TABARIS (Sala Dorada). Corrientes 831. 322-8509. Emilio Disi, Tristán, Silvia Süller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en: **MAS LOCAS QUE UNA VACA**. Libro y dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgos. a las 21.30. No Apta Menores de 18 Años.-

TABARIS (Sala Plateada). Av. Corrientes 831. 322-8509. Diviértase con el humor de Fontanarrosa: "SUEÑO DE GALAN", con A. Yanelli y D. Figueiredo. Dir.: Pepe Bove. Juev. a Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. $ 10.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"El gran Circo"**, de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. $ 4.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Dgo. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Girondo. Dir.: C. Canosa. Pl. $ 6.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. SALA ENRIQUE MUIÑO: Dgo. a las 17: **"La comedia de las equivocaciones"**, de W. Shakespeare. Con E. Comte y elenco. Dir.: M. Maccarini. $ 4.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Sáb. a las 16.30: **Piel de asno**. Dgo. a las 16.30: **El dios de los pájaros**. $ 6.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 864-6589. 1986-Festejo 10 años 1996: Sáb. a las 19: **"Yo así no juego más"**, de H. Presa y D. Sterman. Dgo. a las 16: **"Chiches"**. Aut. y dir.: H. Presa. A las 18: **"Canciones para pasar el día"**. Dir. gral.: H. Presa. $ 1.-

LARRETA. Mendoza 2248. 784-4040. Sáb. a las 16.30: **"El gato con botas...no se rinde"**, de A. Lozano. Dgo. a las 16.30: **"Clarita se volvió invisible"**, de G. Montes. Dir. gral.: A. Lozano. $ 6.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 15.30: **La comedia de las equivocaciones**. Shakespeare para los más chicos. Dgo. a las 17: **Cuentos de la Fantasía**, por el Grupo Kukla. Loc. $ 5.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sala Torre Nilsson: Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores.-
Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"En busca de la sonrisa perdida"**, de N. Hidalgo. A las 17: **"La vuelta de Caperucita Roja"**. Adapt. y Dir.: N. Hidalgo.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16.30: **"Cuentopos para la merienda"**, de María E. Walsh. Dir.: L. Dyzen. Loc. $ 4. Cons. oblig.: $ 4.-

SPINETTO SHOPPING. Alsina 2300. 954-3252/55. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El toro y la vaca milonguera con la barra camorrera"**, a las 17: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón"**. Autor y Dir.: D. Fabri. $ 3.50.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical. D. Aste, S. del Valle, A. del Solar, F. Rodas y C. Alberto.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5. MITO TANGO SHOW. Ricardo Montesino presenta todos los días diferentes shows. Vier. y Sáb.: **El Gardel de Medellín, Silvia Gaudín** y gran elenco. $ 15; pizza libre; copa champagne $ 5. Dgos. matinée.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22: LUIS SALINAS en **"Improvisaciones sobre ritmos argentinos"**, con J. Lozano, H. Avilano, B. Solas, A. Tula y J. Farías Gómez. Sáb. a las 22: MOODY MEN pta.: **"Moody times"**, música americana con Guillermo Rozenthuler y Alejandro Sancho.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 22.15: **Che Tango Che**. Con Silvia Gaudín (voz). Bandoneón: Quique Greco. Piano: Juan Trepiana. Baile: Marita y Adrián.-
Juev. a las 21: María Volonté en el Café pta.: **Tango y otras Pasiones**, con R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.-
Vier. a las 19.30: **Tango Vermut**, con L. Abayieva y E. Acuña. Tangos, poemas y baile. A las 22.15: **La Postango** (show de tango). Con J. Cardenal Domínguez, G. Semmartín, J. Lorenzo, G. Schuster y R. Cerqueiro. A las 0.15: **Tangata Rea Quinteto**. Concierto de Clásicos Bailables. S. Possetti, L. Horovitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía.-
Sáb. a las 21: **Sangre de Tango**, con **María José Demare**. A las 23.30: Grupo **Tango Testimonial**.-
Dgos. a las 19.30: **Cuentos a pedir de boca**, con Marta Lorente. Cuentos a pedido del público.-
Sala La Bodega. Amb. climat. Juev. a las 20.45: la actuación de la "DELTA JAZZ BAND". Vier. a las 23.45: "CREOLE JAZZ BAND": 13ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23.15: "FENIX JAZZ BAND" (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo. Dgo. a las 19.30: Grupo El Aleph en: "De Angeles, Musas y Fantasmas". Música, humor y poesía de España.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21: **"LOS MEJORES"**, con H. Marcel, M. Graña, Gloria y Eduardo, Silvia y L. Pereyra, Quinteto de Reyes, C. Galván, Grupo Antara, A. Nebur, M. Alexandra. Dir. Art.: R. Erbin. Vier. y Sáb. a las 23: **"NOCHES PORTEÑAS...con champán y tango"**, con H. Marcel, M. Graña, Gloria y Eduardo, Silvia y L. Pereyra y elenco. Cena libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CLUB DEL VINO. Cabrera 4737. 833-0048/50. Amb. climat. Miér. (despedida) a las 21: **Antonio Agri** y su **Quinteto de Cámara**. Obras de Brahms, Troilo, Gardel y Piazzolla; czardas y valses vieneses. $ 12.-
Vier. y Sáb. a las 20.45: **"El choma, la nami y el gotán"**, teatro tango por Franklin Caicedo y Roxana Morán. Inv.: Alberto Morán. Baile: P. Canals y J. Zurita. $ 15.-
Vier. a las 22.30: **"Tangos de ayer"**. Con Luis Cardei y Antonio Pisano. Artista invitada: Patricia Rivera. Bailan: Sandro y Andrea. $ 18. Estud. $ 10.-
Sáb. a las 22.30: **"Encuentro a todo tango". Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trío, Antonio Agri, Horacio Salgán y Ubaldo De Lío**, y como cierre "Nuevo Quinteto Real" (Salgán-De Lío-Marconi-Agri-Giunta). $ 30.-

CONFITERIA DEL MOLINO. Rivadavia 1815 1er. piso. 954-2332/2315. Vier. (cena a las 20, show a las 21.30, baile a las 23): **SUEÑOS DE TANGO**. El encanto de la "belle epoque", con Walter Ríos y su orquesta. Luis Cardei, Carlos e Inés Borques y gran elenco. Res. telef.-

EL VIEJO ALMACEN. Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Dgos. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.30: **Julián Plaza, Nélida y Nelson, Osvaldo Berlingheri, Néstor Fabián, Alberto Bianco y Patricia Vel**. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Cond.: Nidia Aguirre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Morán, A. Podestá, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo y M. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Dir. mus.: L. Anibal, R. Nerone, V. Olivera, O. Gómez y R. Sánchez. Pres.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. Miér. a las 20: **Adriana Montorfano** (flauta) y **Ana Pujals** (piano).-
Juev. a las 20: **Javier Gelati** (flauta traversa) y **Alicia Szachnowicz** (piano).-
Vier. a las 20: **Sergio Daniel Dchmilovich** y su grupo en "Acordes secretos". Música contemporánea. A las 23: **"Las Milonguitas"**, tango en piano y canto con Andrea Bollof y Mariana Diez.-
Sáb. a las 17.30: ciclo "La música...las guitarras" con: **Víctor Villadangos** (clásicos del siglo XX). Coord.: J. Biscardi. A las 20.30: **El retablo de Manuel y Federico**, tributo a Manuel de Falla y Federico García Lorca, con Graciela Ríos Saiz, Eduardo Cogorno y Marcela Fiorillo. Idea y pta. en esc.: E. Cogorno. A las 23: **Alisa Kaufman Jazz Combo**. A. Maidana, H. Figueroa, J. L. Merlo. Inv.: C. Wyszengrad (piano).-
Dgo. a las 17.30: **Ana María Stigliano** (piano) y **Daniela Chludil** (flauta traversa). A las 19.30: **Fernando Altube** (piano).-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Res. telef. Vier. a las 22.30: cena show - copa show: **Los Amados** en "MUNDO AMADO", su nuevo espectáculo. Boleros, rumba, merengue, cha-cha-cha. $ 10. Cons. oblig. $ 8.-
Sáb. a las 0.30: **Max** (música country folk). Temas de Creedence, Taylor y Dylan. $ 12. Cons. oblig. $ 5.-

OLIVERIO ALLWAYS. Callao 360. 372-6906. Miér. a las 21.30: **Ernesto Dimitruk**. A las 23: **El Terceto**. Juev. a las 21: **Alejandro del Prado**. A las 22.30: **Lito Epúmer Cuarteto**. Vier. a las 21: **"Alma de Gala"**, con Antonio Gala; a las 23: **Sergio Alejandro**; a las 0.30: **Claudia Aller** ("Clásicos en francés"). Sáb. a las 23: **Botafogo**. A la 1: **Adrián Korol** y su nuevo espectáculo "Sopapeame la pelela".-

PLANETA TANGO. Chacabuco 917 (San Telmo). 307-6183. Dgo. a las 21: **"La Fragua"**. D. Zapico y F. Rovetta. Dúo de tango.-

RAYUELA. Honduras 4952. 832-0437. Dgo. a las 20: **"Multitud caníbal"**, jazz-fusión.-

VARIEDADES

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Espectáculo de divulgación astronómica. "EL FENOMENO O.V.N.I.". Para mayores de 7 años- Sáb. y Dgo. a las 15, 16.30 y 18. $ 4.-

ESCOLASO

Quiniela matutina (Letras H-J-J-Z)

1	3940	11	9077
2	0424	12	2779
3	1986	13	8556
4	7465	14	3615
5	7394	15	1062
6	2331	16	3957
7	3269	17	9984
8	8713	18	4554
9	3128	19	5244
10	7077	20	9982

Quiniela (Vespertina-Letras O-J-M-W)

1	8074	11	4889
2	1921	12	0005
3	8787	13	1036
4	3541	14	6312
5	3514	15	1221
6	0844	16	2825
7	4800	17	8860
8	6305	18	6264
9	4290	19	9151
10	8614	20	5389

Provincia (Vespertina)

1	594	11	935
2	936	12	963
3	568	13	894
4	773	14	764
5	593	15	482
6	957	16	165
7	028	17	757
8	763	18	671
9	338	19	925
10	356	20	389

Quiniela (Nocturna- Letras B-M-W-Z)

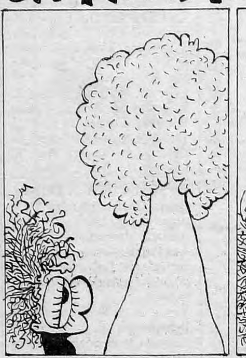
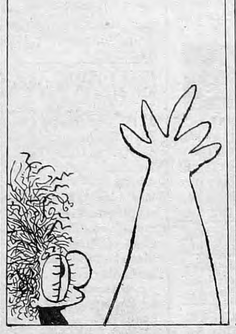
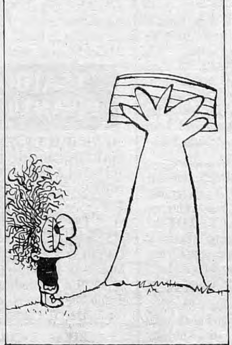
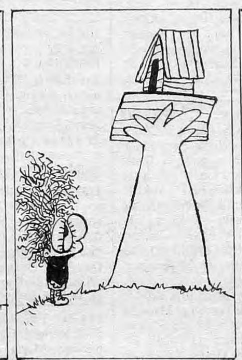
1	8158	11	9557
2	4512	12	6522
3	5363	13	4836
4	4977	14	4095
5	0257	15	6290
6	2595	16	2057
7	4565	17	3010
8	9845	18	2875
9	5316	19	0490
10	3279	20	4694

Provincia (Nocturna)

1	181	11	744
2	635	12	917
3	934	13	600
4	070	14	377
5	556	15	473
6	301	16	594
7	929	17	745
8	477	18	027
9	752	19	060
10	834	20	397

QUINI SEIS
3-4-30-33-34-37
Vacante
REVANCHA
5-9-17-27-29-31
Vacante

GASPAR EL REVOLÚ — POR REP



C O N T R A T A P A

HOY

Tiempo pronosticado: soleado, vientos del Norte al Nordeste. Máxima: 23º. Mínima 13º

□□□

14.30: Proyección de la película *Accidente de caza* (1978), de Emil Loteanu, dentro del ciclo *Chejov en el cine*. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Funciones: 14,30, 17, 19,30 y 22.
18.00: Proyección de la película *La messa e finita* (1985), de Nanni Moretti, dentro del ciclo *El joven cine italiano*. En el salón "Benedetto Croce" del Instituto Italiano de Cultura, M.T. de Alvear 1119, 3º piso. Entrada libre.
18.30: Inauguración de la exposición *La música en la moneda y la medalla* y concierto de la Orquesta de Cámara Mayo. En el hall del edificio del Banco Central de la República Argentina, San Martín 275. Entrada libre.
19.00: Presentación del libro *El templo de las mujeres*, de Vlády Kociancich, con la participación de Ricardo Piglia y la autora. En el Centro Cultural Español del ICI, Florida 943.
• El crítico alemán Gerhard Haupt presenta su proyecto *Universes in universe*, para el intercambio de cultura Norte-Sur vía Internet. En el Instituto Goethe, Corrientes 319.
• Inauguración de la Biblioteca Circulante de la Cultura Cubana, coordinada por Claribel Terré. En la Bodeguita de Buenos Aires, Gascón 1460. Entrada libre.
20.00: Comienzo del curso *Terror al género de terror*, a cargo del escritor C.E. Feiling, dentro del ciclo *Cómo leer a fin de siglo*. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.
20.30: Reportaje público a Gonzalo Bonadeo, dentro de la segunda temporada del Centro Cultural Joven que organiza la Fundación Tzedaka. En el Club Náutico Hacoaj, Estado de Israel 4156.

ELLAS, TRIUNFANTES

(Por Eva Giberti) A simple vista todo parecía natural y en orden: la platea repleta, los palcos colmados, mientras en el escenario se desplegaba el semicírculo de los y las constituyentes. Tal como puede verse en las fotos, un primer plano de las autoridades acodadas sobre la gran mesa que presidía el acto; aparentemente se trataba de la misma rutina estética que se planifica para la realización de cualquier encuentro político. Sin embargo, la presencia de las mujeres constituyentes y de la presidenta de la Convención implicaba una nueva y flagrante distribución del poder, opuesta (no me atrevería a decir antagónica) a la tradicional hegemonía masculina. Digamos (convivencialmente) complementaria, del que fuera estricto uso del poder a cargo de los varones.

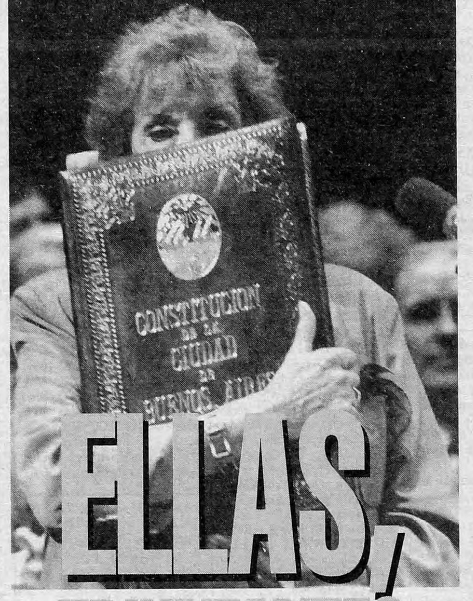
No sólo estábamos frente a la autonomía de la ciudad de Buenos Aires, sino que dicha autonomía había sido diseñada por hombres y por mujeres. Mujeres que, esa mañana del 10 de octubre, ocupaban el lugar de sus derechos, larga y duramente defendidos durante décadas mediante la participación de las primeras militantes de partidos políticos y las primeras sindicalistas. El jueves por la mañana, para quienes formábamos parte del público, la escena aparecía tan natural como si contásemos con una antigua tradición de mujeres políticas en ejercicio del poder. Y no es así.

Había quedado atrás, pulsante en la memoria de quienes recordábamos, la historia de las luchas por los derechos del género mujer, las actividades de las anarquistas, que en los últimos años del siglo XIX organizaron la resistencia contra una legislación excluyente de los derechos de la mujer: también denunciaban la opresión que provenía de la familia patriarcal y autoritaria, al mismo tiempo que protagonizaron las primeras luchas laborales en favor del género.

En 1902 se fundó el Centro Socialista Feminista y la Unión Gremial Femenina. Alicia Moreau de Justo impulsó aquellas iniciativas que siguieron con la Unión de Universitarias Argentinas en 1904, el Centro Feminista, en 1905, y en el mismo año el Centro Feminista de Libre Pensamiento. Instituciones que reclamaban condiciones de trabajo para la mujer, su igualdad ante la ley, y el derecho a votar.

Tiempos en los que surgieron contradicciones entre aquellas que eran feministas y quienes no lo eran (el Consejo Nacional de Mujeres se oponía al voto femenino y adhería a la defensa de los roles tradicionales de las mujeres). Durante aquellos años, que precedieron a la que sería "la guerra del '14", feministas y socialistas consiguieron avances en la legislación laboral destinada a las mujeres, pero las instituciones y los grupos militantes contaban con escaso apoyo por parte de la comunidad. Recién en 1918 se retomó, mediante la Unión Feminista, el sentido de esta lucha por nuestros derechos: se introdujo la técnica de la dramatización de un sufragio realizado por mujeres, haciendo "como si" las mujeres votasen, tal como lo muestran los documentos de la época. En Santa Fe y

Mario Manusia



en San Juan, las mujeres pudieron votar en las elecciones municipales desde 1920, pero el golpe de Estado, en 1930, desarticuló la participación femenina en los campos de la política. Tres años más tarde se fundó la Asociación de Mujeres Radicales y en 1936 la Unión Argentina de Mujeres organizadas en forma de resistencia al gobierno del presidente Justo, que pretendía abolir las reformas de la legislación civil.

La presencia de Perón reactivó la participación política de las mujeres y Eva Perón, en 1947, consagró nuestro derecho al voto. Sin embargo, la labor política se ceñía alrededor de lo que se consideraban actividades "esencialmente femeninas", fenómeno que se reprodujo en todos los partidos políticos que más tarde habrían de ocupar los lugares de gobierno o de oposición. Las decisiones políticas las tomaban los hombres.

El mercado y el poder

Las mujeres, durante años, constituyeron un mercado que los hombres de la política debían atender. Era un mercado disperso, razón por la cual contaba con menores posibilidades de negociación o de obtener "precios justos": de allí que el género masculino intentó, históricamente, apropiarse del mismo, ya fuese seduciendo o prometiendo de acuerdo con lo que ellos suponían que eran necesidades femeninas. Para el género mujer resultaba difícil evaluarse como mercado –desde esta perspectiva de políticas partidarias– ya que las presiones culturales, familiares, conducían a verse a sí mismas como "compañeras del varón", sin exigir ni reclamar lugares en la vida pública, acordes con su militancia y con su capacidad. No sucedía del mismo modo con todas las mujeres con vocación por las prácticas políticas, y muchas comprendían la arbitrariedad de su exclusión tanto de los cargos jerárquicos dentro de sus partidos, así como de su postergación como funcionarias cuando su partido ocupaba el gobierno.

El tema del poder, ejercido en la política, podía resultar chocante para aquellas mujeres convencidas de la exclusividad de los roles domésticos y maternos; más aún, muchas de ellas, durante su militancia partidaria, no dudan en rescatar una posición maternante o subordinada respecto de los varones (sí, ya sé, a quienes leen no les sucede de este modo, me refiero a las otras, a las que rápidamente se ocupan de lavar los ceniceros y las tacitas del café después de las reuniones políticas). No planteo un enfrentamiento entre hombres y mujeres (tampoco se me ocurriría negar que éste subyace o se evidencia), sino tener en cuenta que las nuevas igualdades puestas en marcha durante este siglo no responden, todavía, a una distribución democrática de las áreas de decisión.

La presencia del poder compartido y ejercido en democracia, tal como podía advertirse durante el lanzamiento de la Constitución en el Teatro Colón, contrastaba con la idea de poder que aún sobrellevan algunas mujeres; el poder como mala palabra, derivada de la idea maquiavélica de uso, usufructo y abuso.

Aquella mañana, el poder que se precisa para elegir, asumir y tomar decisiones políticas se transparentaba en la presidenta de la Convención. (Lo de transparentar no es casual: hay transparencias que permiten ver una historia de vida sostenida por dignidades y corajes acoplados.) Del mismo modo que el poder sonreía, enérgico y experto, peleador y sensato, en las constituyentes que finalizaban esta parte de su labor. Con otra índole de poder, las asesoras de las y de los constituyentes, dispersas entre el público, se veían exhaustas y triunfantes, porque muchas de sus ideas formaban parte de los debates que precedieron a la edición del volumen que Graciela le entregó al jefe de Gobierno de la ciudad de Buenos Aires.

No era natural que todas ellas estuvieran donde estaban: era, ni más ni menos, un triunfo político, cultural e histórico. Ellas reproducían la voluntad de ocupar un lugar de decisión en la construcción del país, por el que habían peleado quienes ya no estaban presentes. Y lo lograron. Claro, debería haber habido un porcentaje mayor de mujeres políticas en la firma de esta Constitución: esa proporcionalidad es tema pendiente.

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2418	Mendoza	18.51
2818	Bahía Blanca	07.42	2860	Neuquén	07.09
2804	Bahía Blanca	13.09	2864	Neuquén	12.39
2802	Bahía Blanca	19.12	2866	Neuquén	17.21
2810	C. Rivadavia	06.51	2868	Neuquén	19.21
2818	C. Rivadavia	07.42	2550	Posadas	07.18
2812	C. Rivadavia	17.33	2552	Posadas	18.36
2880	Chapelco	10.39	2540	Resistencia	07.48
2400	Córdoba	07.00	2542	Resistencia	18.30
2412	Córdoba	11.12	2320	Río Cuarto	08.39
2404	Córdoba	12.33	2818	Río Gallegos	07.42
2406	Córdoba	15.12	2818	Río Grande	07.42
2408	Córdoba	19.15	2300	Rosario	08.24
2560	Corrientes	06.42	2302	Rosario	12.18
2564	Corrientes	13.03	2304	Rosario	13.42
2880	Esquel	10.39	2310	Rosario	15.54
2564	Formosa	13.03	2306	Rosario	17.39
2948	Jujuy	08.06	2948	S. del Estero	08.06
2934	Jujuy	17.51	2940	Salta	07.15
2824	Mar del Plata	07.30	2944	Salta	18.12
2832	Mar del Plata	15.18	2924	San Luis	13.18
2840	Mar del Plata	19.30	2924	San Rafael	13.18
2410	Mendoza	10.57	2364	Santa Rosa	12.39
			2804	Viedma	13.09

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2419	Mendoza	22.46
2819	Bahía Blanca	14.22	2861	Neuquén	11.09
2805	Bahía Blanca	18.19	2865	Neuquén	18.15
2803	Bahía Blanca	22.02	2867	Neuquén	21.21
2811	C. Rivadavia	11.46	2869	Neuquén	23.21
2819	C. Rivadavia	14.22	2551	Posadas	10.38
2813	C. Rivadavia	22.28	2553	Posadas	21.56
2880	Chapelco	16.34	2541	Resistencia	10.58
2401	Córdoba	09.45	2543	Resistencia	21.40
2413	Córdoba	14.12	2321	Río Cuarto	12.34
2405	Córdoba	15.33	2819	Río Gallegos	14.22
2407	Córdoba	18.12	2819	Río Grande	14.22
2409	Córdoba	22.15	2301	Rosario	11.04
2561	Corrientes	09.52	2303	Rosario	14.58
2564	Corrientes	17.23	2305	Rosario	16.22
2880	Esquel	16.34	2307	Rosario	20.19
2564	Formosa	17.23	2949	S. del Estero	14.16
2949	Jujuy	14.16	2941	Salta	11.40
2935	Jujuy	22.16	2945	Salta	22.37
2825	Mar del Plata	09.40	2924	San Luis	17.33
2833	Mar del Plata	17.28	2924	San Rafael	17.33
2841	Mar del Plata	21.40	2365	Santa Rosa	18.15
2411	Mendoza	14.52	2805	Viedma	18.19